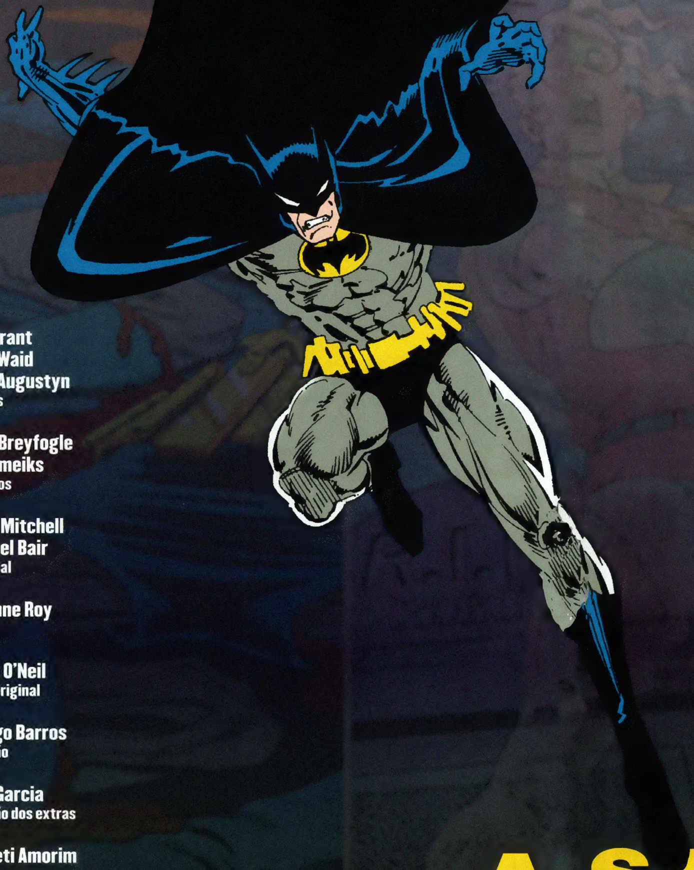
A SAGA DO BATMAN™

PANINI COMICS

vol. 13

Panini Comics
A SAGA DO
BATMAN



A SAGA DO BATMAN

BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER

Alan Grant
Mark Waid
Brian Augustyn
roteiros

Norm Breyfogle
Val Semeiks
desenhos

Steve Mitchell
Michael Bair
arte-final

Adrienne Roy
cores

Denny O'Neil
editor original

Rodrigo Barros
tradução

Erick Garcia
tradução dos extras

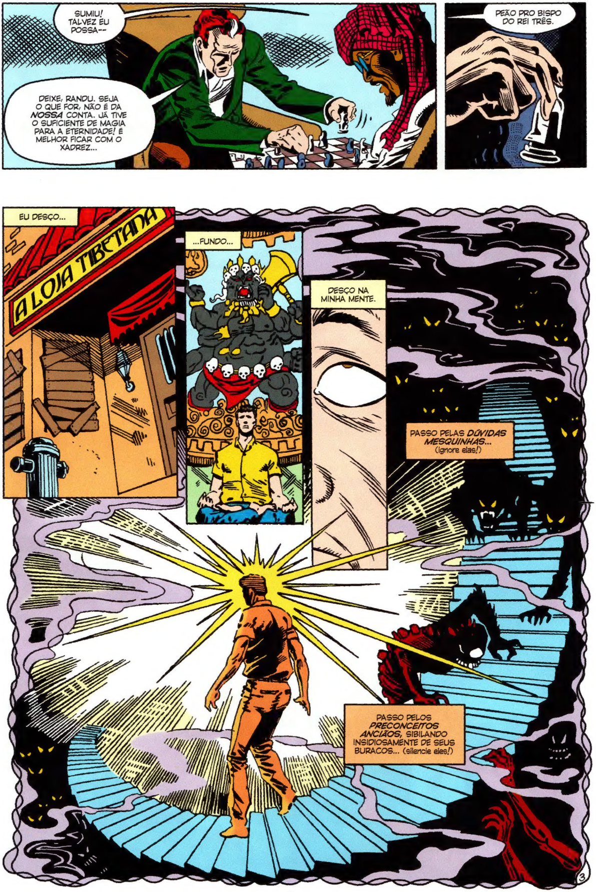
Donizeti Amorim
letras

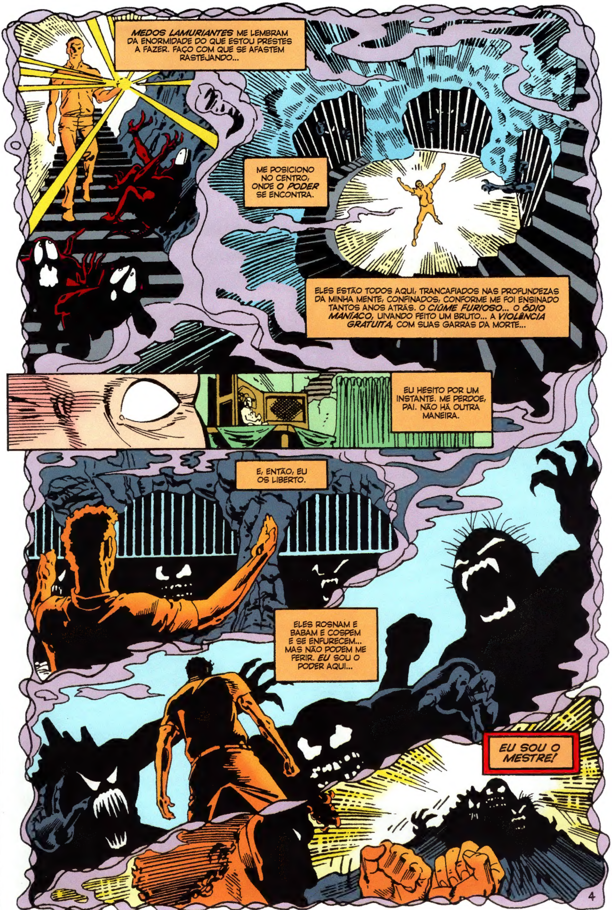
Gabriel Faria
adaptação e edição

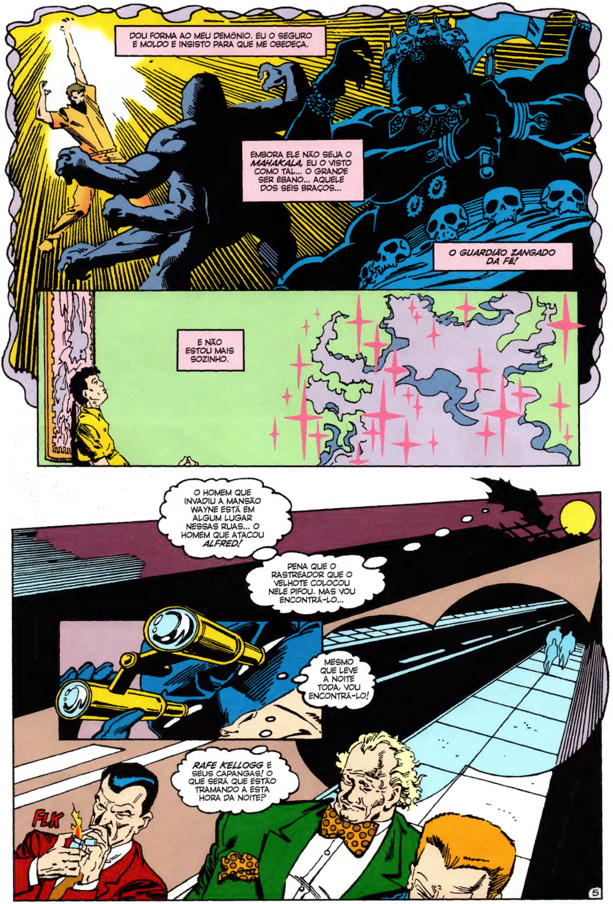
DETECTIVE COMICS 602
Norm Breyfogle

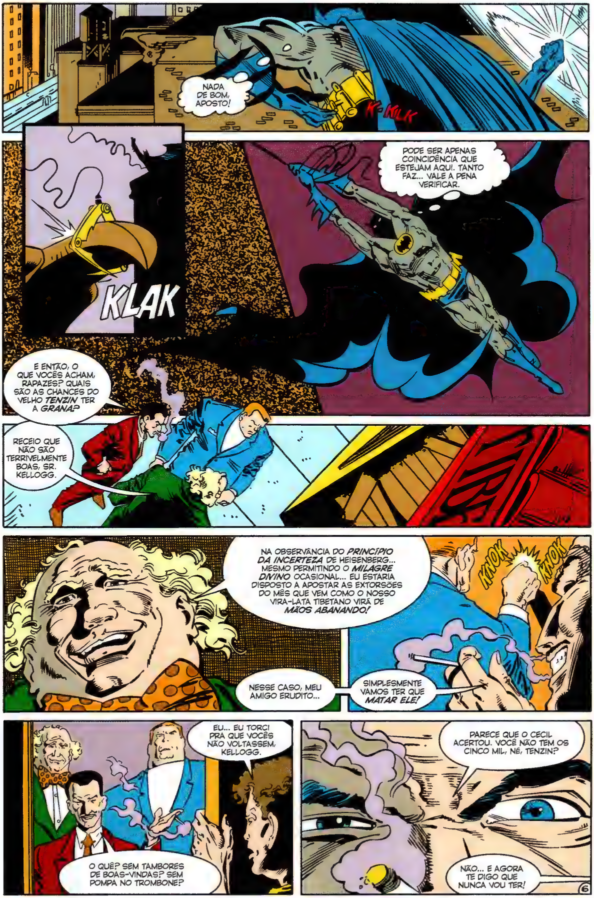
TULPA
PARTE DOIS:
MOVIMENTOS NOTURNOS
CAVALO PRO BISPO DO REI QUATRO. XEQUE.
HMM? PERDÃO?
XEQUE, JASON BLOOD. VOCÊ ESTÁ EM XEQUE!
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES

DESCULPE, RANDU. EU NÃO ESTAVA PRESTANDO ATENÇÃO. ESTAVA... PENSANDO.
VOCÊ ESTAVA MELANCÓLICO.
PENSEI QUE FOI POR ISSO QUE ME CHAMOU... PRA LHE FAZER COMPANHIA E NÃO PENSAR NOS SEUS PROBLEMAS. NÃO ESTOU FAZENDO UM TRABALHO MUITO BOM, HEIN?
NÃO É CULPA SUA, VELHO AMIGO. SÓ QUE... PENSEI QUE ESTAVA LIVRE DO ETRIGAN! SIM, EU SEI... MINHA LIBERDADE ME CUSTOU CARO. ESTAVA DEFINHANDO, MORRENDO...
MAS, PELO MENOS, TERIA MORRIDO COMO UM SER HUMANO NORMAL... NÃO COMO UMA ABERRAÇÃO COM UM DEMÔNIO DO INFERNO PRESO DENTRO DE MIM!
EU ESTAVA LIVRE, RANDU... LIVRE PELA PRIMEIRA VEZ EM MIL ANOS! DARKSEID NÃO TINHA O DIREITO DE NOS REUNIR NOVAMENTE!
PELO QUE VOCÊ ME CONTOU, O UNIVERSO INTEIRO PODIA TER PERECIDO SE ELE NÃO TIVESSE FEITO ISSO! SUPONHO QUE, PRA ELE... E PROS OUTROS... ISSO ERA BEM MAIS IMPORTANTE DO QUE OS SEUS SENTIMENTOS SOBRE A QUESTÃO. OU DO QUE OS DO ETRIGAN!
VENHA... MONTE O TABULEIRO DE NOVO. EU TERIA DERROTADO VOCÊ COM MAIS DOIS MOVIMENTOS, MESMO. ESTRANHO, MAS MEU JOGO MELHOROU IMENSAMENTE DESDE QUE... PERDI A VISÃO.
OH!
O QUE FOI? QUAL É O PROBLEMA?
ESTOU RECEBENDO... UM CLARÃO PSÍQUICO! ESTÁ ACONTECENDO ALGUMA COISA...
2


SUMIU! TALVEZ EU POSSA--
DEIXE, RANDU. SEJA O QUE FOR, NÃO É DA NOSSA CONTA. JÁ TIVE O SUFICIENTE DE MAGIA PARA A ETERNIDADE! É MELHOR FICAR COM O XADREZ...
PEÃO PRO BISPO DO REI TRÊS.
EU DESÇO...
A LOJA TIBETANA
...FUNDO...
DESÇO NA MINHA MENTE.
PASSO PELAS DÚVIDAS MESQUINHAS... (ignore elas!)
PASSO PELOS PRECONCEITOS ANCIÃOS, SIBILANDO INSIDIOSAMENTE DE SEUS BURACOS... (silencie eles!)
3


MEDOS LAMURIANTES ME LEMBRAM DA ENORMIDADE DO QUE ESTOU PRESTES A FAZER. FAÇO COM QUE SE AFASTEM RASTEJANDO...
ME POSICIONO NO CENTRO, ONDE O PODER SE ENCONTRA.
ELES ESTÃO TODOS AQUI, TRANCAFIADOS NAS PROFUNDEZAS DA MINHA MENTE, CONFINADOS, CONFORME ME FOI ENSINADO TANTOS ANOS ATRÁS. O CIÚME FURIOSO... O ÓDIO MANÍACO, UIVANDO FEITO UM BRUTO... A VIOLÊNCIA GRATUITA, COM SUAS GARRAS DA MORTE...
EU HESITO POR UM INSTANTE. ME PERDOE, PAI. NÃO HÁ OUTRA MANEIRA.
E, ENTÃO, EU OS LIBERTO.
ELES ROSNAM E BABAM E COSPEM E SE ENFURECEM... MAS NÃO PODEM ME FERIR. EU SOU O PODER AQUI...
EU SOU O MESTRE!
4


DOU FORMA AO MEU DEMÔNIO. EU O SEGURO E MOLDO E INSISTO PARA QUE ME OBEDEÇA.
EMBORA ELE NÃO SEJA O *MAHAKALA,* EU O VISTO COMO TAL... O GRANDE SER ÉBANO... AQUELE DOS SEIS BRAÇOS...
O GUARDIÃO ZANGADO DA FÉ!
E NÃO ESTOU MAIS SOZINHO.
O HOMEM QUE INVADIU A MANSÃO WAYNE ESTÁ EM ALGUM LUGAR NESSAS RUAS... O HOMEM QUE ATACOU *ALFRED!*
PENA QUE O RASTREADOR QUE O VELHOTE COLOCOU NELE PIFOU. MAS VOU ENCONTRÁ-LO...
MESMO QUE LEVE A NOITE TODA, VOU ENCONTRÁ-LO!
RAFE KELLOGG E SEUS CAPANGAS! O QUE SERÁ QUE ESTÃO TRAMANDO A ESTA HORA DA NOITE?
FLK
5



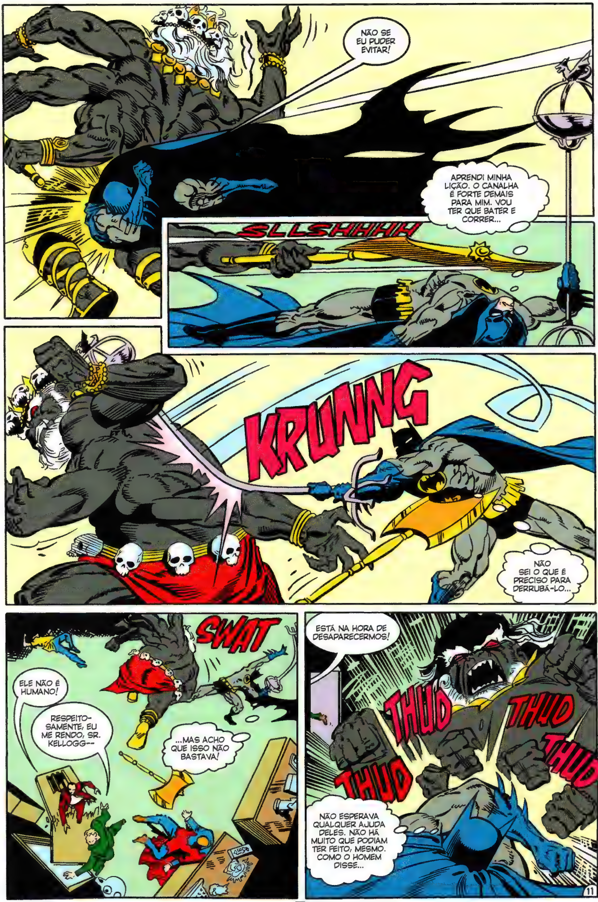
NADA DE BOM, APOSTO!
K-KILK
KLAK
PODE SER APENAS COINCIDÊNCIA QUE ESTEJAM AQUI. TANTO FAZ... VALE A PENA VERIFICAR.
E ENTÃO, O QUE VOCÊS ACHAM, RAPAZES? QUAIS SÃO AS CHANCES DO VELHO TENZIN TER A GRANA?
RECEIO QUE NÃO SÃO TERRIVELMENTE BOAS, SR. KELLOGG.
NA OBSERVÂNCIA DO PRINCÍPIO DA INCERTEZA DE HEISENBERG... MESMO PERMITINDO O MILAGRE DIVINO OCASIONAL... EU ESTARIA DISPOSTO A APOSTAR AS EXTORSÕES DO MÊS QUE VEM COMO O NOSSO VIRA-LATA TIBETANO VIRÁ DE MÃOS ABANANDO!
KNOK KNOK
NESSE CASO, MEU AMIGO ERUDITO...
SIMPLESMENTE VAMOS TER QUE MATAR ELE!
EU... EU TORCI PRA QUE VOCÊS NÃO VOLTASSEM, KELLOGG.
O QUÊ? SEM TAMBORES DE BOAS-VINDAS? SEM POMPA NO TROMBONE?
PARECE QUE O CECIL ACERTOU. VOCÊ NÃO TEM OS CINCO MIL, NÉ, TENZIN?
NÃO... E AGORA TE DIGO QUE NUNCA VOU TER!
6

VOCÊ EMPRESTOU AQUELE DINHEIRO PRO MEU PAI... E NÃO PRA MIM! ELE TE PAGOU MAIS DO QUE O *DOBRO*, ANTES DE MORRER!
JUROS, TENZIN. CERTAMENTE, TODO EMPRESÁRIO TEM O DIREITO DE LUCRAR.
E, DA MESMA FORMA, ELE TEM O DIREITO AO RETORNO DO *CAPITAL* DELE!
ESTA É A SUA ÚLTIMA CHANCE, SEU SEBOSO! *CADÊ O MEU DINHEIRO?*
EU JÁ DISSE... QUE NÃO TENHO!
CHAK
AAHH!
A LOJA TIBETANA
AQUELE HOMEM... ELE É IGUAL ÀQUELE MOTORISTA DA FERRARI QUE PEGUEI ONTEM À NOITE... AQUELE QUE *SE DESINTEGROU* QUANDO O AGARREI!
O QUE É QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?
ESTOU AVISANDO, KELLOGG! SAIA AGORA, ANTES... ANTES QUE VOCÊ SE ARREPENDA!
ME PERDOE POR NÃO MOLHAR AS CALÇAS, SEU LIXENTO!
CAROÇO! CECIL! ACABEM COM ELE!
FLK
NÃO!
7

EU SOU... MAHAKALA. AGORA, AFASTEM-SE DELE... OU MORRAM!
É SÓ UM CANALHA DE FANTASIA BUFANTE!
PEGUEM ELE!
ISTO ESTÁ SAINDO DO CONTROLE! ESTÁ NA HORA DE APARECER...
BLAM BLAM
MEUS TIROS ESTÃO RICOCHETEANDO NELE!
TODOS VOCÊS... PAREM ONDE ESTÃO!
BATMAN!
KRAK
SHUNK
8

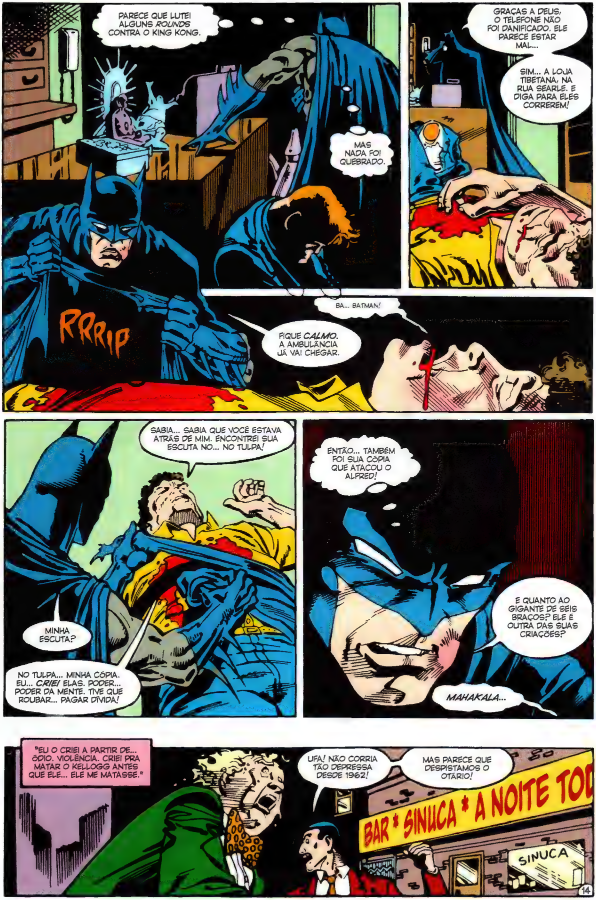
VOCÊ É SURDO, CANALHA?
RAK
MANDEI *PARAR!*
CHASH
EU JÁ DEVIA TER IMAGINADO. SE *BALAS* NÃO O MACHUCARAM, ERA IMPROVÁVEL QUE *PUNHOS* CONSEGUIRIAM...
THAK
TOLO! VOCÊ CAUSA SUA PRÓPRIA DESTRUIÇÃO! FUI ENCARREGADO DE UMA TAREFA SAGRADA...
E *NADA* VAI IMPEDIR QUE EU A EXECUTE!
EU DEVIA TER PREVISTO!
KRASH!
9

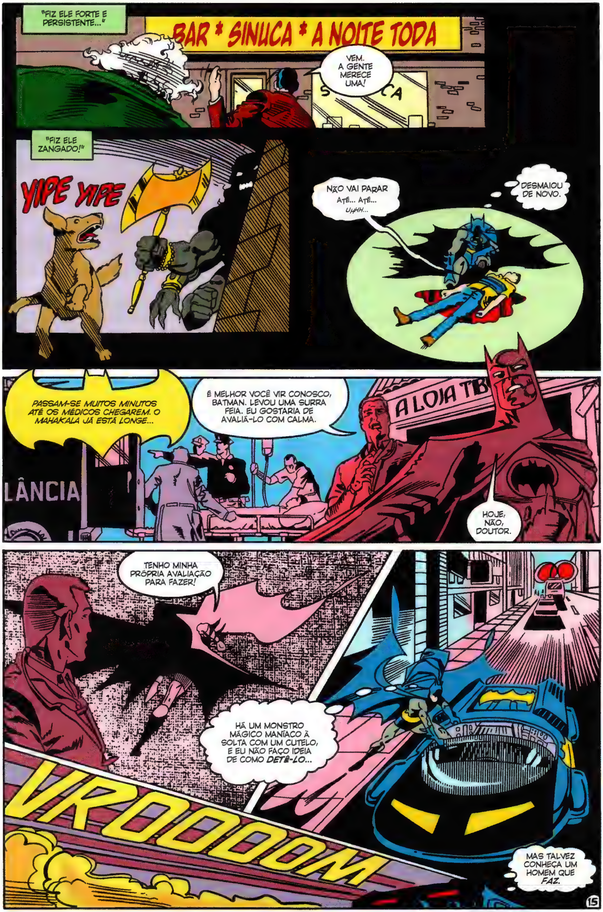
AI, CARAMBA! SOMOS NÓS QUE ELE QUER!
WYATT! MANDA ESSA COISA SE AFASTAR, SENÃO EU JURO QUE... ESTOURO SUA CABEÇA OLEOSA!
AFASTE-SE, MESTRE.
N-NÃO! NÃO ERA PRA ACONTECER ASSIM!
EU AVISEI--
BLAM
AAAH!
CAROÇO!
CHUNKK
NÃO SEI QUAL É A SUA, MOÇO... MAS F-FICA LONGE DA GENTE!
EU FUI CRIADO COM RAIVA... E ÓDIO... E VIOLÊNCIA! FUI CRIADO PARA DESTRUIR VOCÊS...
E DESTRUIR É O QUE FAREI!
SSHLLLK
10

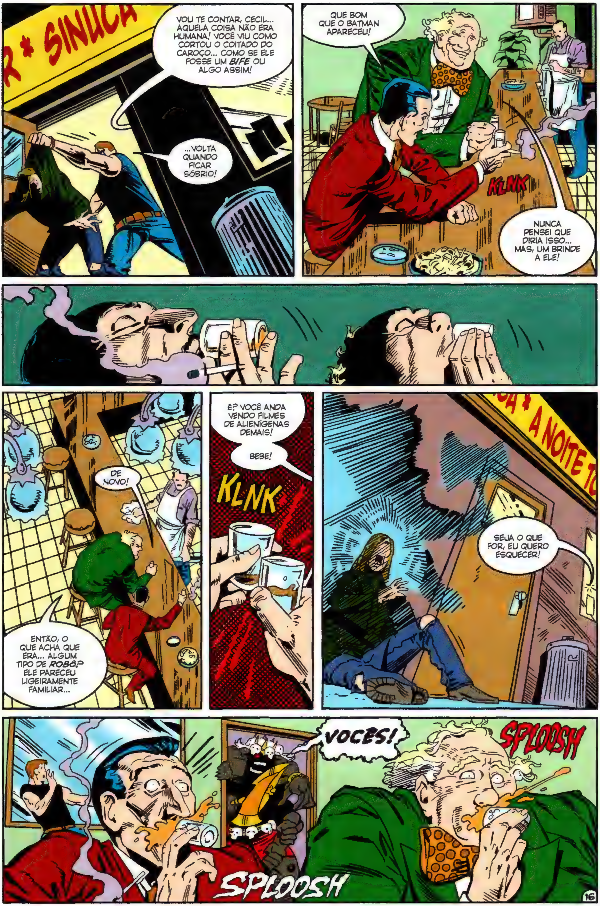

NÃO SE EU PUDER EVITAR!
APRENDI MINHA LIÇÃO. O CANALHA É FORTE DEMAIS PARA MIM. VOU TER QUE BATER E CORRER...
SLLSHHHH
KRUNNG
NÃO SEI O QUE É PRECISO PARA DERRUBÁ-LO...
SWAT
ELE NÃO É HUMANO!
RESPEITO-SAMENTE, EU ME RENDO, SR. KELLOGG--
...MAS ACHO QUE ISSO NÃO BASTAVA!
ESTÁ NA HORA DE DESAPARECERMOS!
THUD
THUD
THUD
THUD
NÃO ESPERAVA QUALQUER AJUDA DELES. NÃO HÁ MUITO QUE PODIAM TER FEITO, MESMO. COMO O HOMEM DISSE...
11

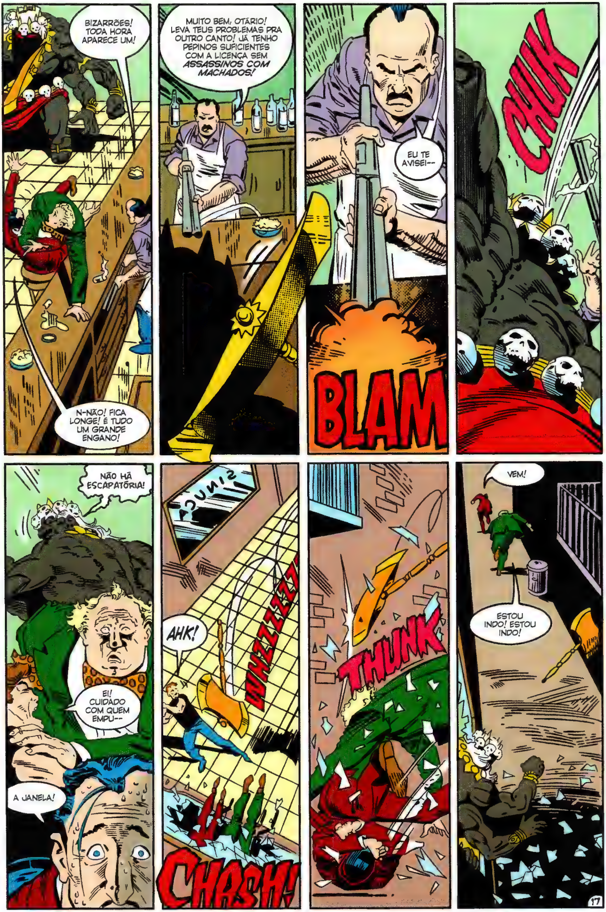
FWAP
ELE NÃO É HUMANO!
HNNF
HNGG
SHRIP
SMASH!
SE FOR SOBRENATURAL, SOMENTE O SOBRENATURAL VAI DETÊ-LO...
SEU MACHADO!
É O OCULTO, SIM! MAL... CONSIGO... MEXÊ-LO!
DEIXEI QUE CHEGASSE POR TRÁS...
AAGHH!
POW
12

MINHA BATALHA NÃO É CONTRA VOCÊ.
EU NASCI NA RAIVA... NO ÓDIO... NA VIOLÊNCIA. TENHO UM DEVER PARA CUMPRIR.
NÃO TEMA, MESTRE. NÃO VOU FALHAR COM O SENHOR.
SEUS INIMIGOS VÃO *MORRER!*
¡GASP!¡ ACHO QUE PODEMOS IR MAIS DEVAGAR AGORA... ¡GASP!¡ ...SR. K! MESMO QUE O BATMAN *NÃO* O DETENHA, ELE NÃO VAI SER CAPAZ DE NOS SEGUIR!
FAÇA COMO QUISER, CECIL! EU NÃO VOU ARRISCAR!
CHAVES
RICOH CÂMERAS
CHAVEIRO OCIDENTAL
CHAVES
ALOHA
UHHH...
13


PARECE QUE LUTEI ALGUNS *ROUNDS* CONTRA O KING KONG.
MAS NADA FOI QUEBRADO.
RRRIP
GRAÇAS A DEUS, O TELEFONE NÃO FOI DANIFICADO. ELE PARECE ESTAR MAL...
SIM... A LOJA TIBETANA, NA RUA SEARLE. E DIGA PARA ELES CORREREM!
BA... BATMAN!
FIQUE *CALMO*. A AMBULÂNCIA JÁ VAI CHEGAR.
SABIA... SABIA QUE VOCÊ ESTAVA ATRÁS DE MIM. ENCONTREI SUA ESCUTA NO... NO TULPA!
MINHA ESCUTA?
NO TULPA... MINHA CÓPIA. EU... *CRIEI* ELAS. PODER... PODER DA MENTE. TIVE QUE ROUBAR... PAGAR DÍVIDA!
ENTÃO... TAMBÉM FOI SUA CÓPIA QUE ATACOU O ALFRED!
E QUANTO AO GIGANTE DE SEIS BRAÇOS? ELE É OUTRA DAS SUAS CRIAÇÕES?
MAHAKALA...
"EU O CRIEI A PARTIR DE... ÓDIO. VIOLÊNCIA. CRIEI PRA MATAR O KELLOGG ANTES QUE ELE... ELE ME MATASSE."
UFA! NÃO CORRIA TÃO DEPRESSA DESDE 1962!
MAS PARECE QUE DESPISTAMOS O OTÁRIO!
BAR * SINUCA * A NOITE TOD
SINUCA
14

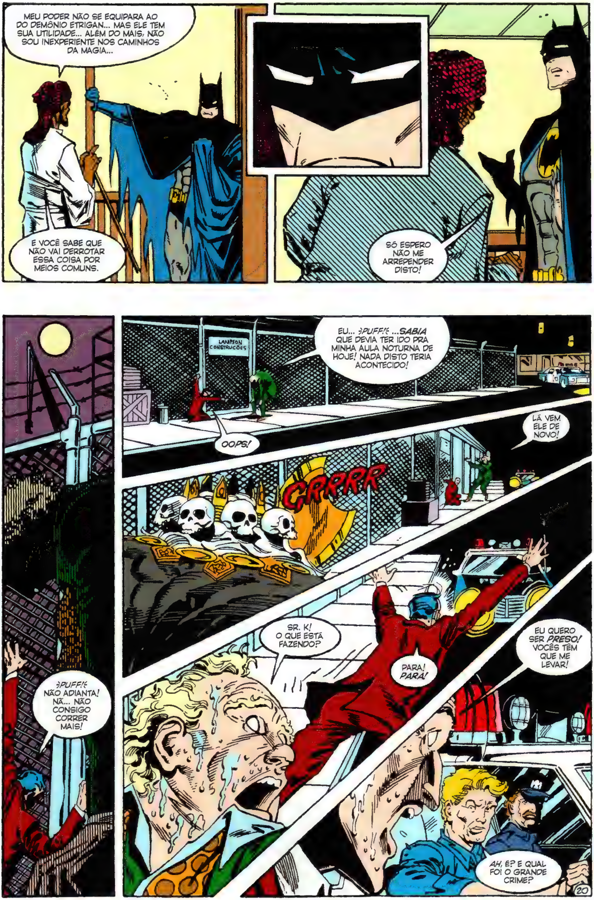

"FIZ ELE FORTE E PERSISTENTE..."
BAR * SINUCA * A NOITE TODA
VEM. A GENTE MERECE UMA!
"FIZ ELE ZANGADO!"
YIPE YIPE
NÃO VAI PARAR ATÉ... ATÉ... UHHH...
DESMAIOU DE NOVO.
PASSAM-SE MUITOS MINUTOS ATÉ OS MÉDICOS CHEGAREM. O MAHAKALA JÁ ESTÁ LONGE...
É MELHOR VOCÊ VIR CONOSCO, BATMAN. LEVOU UMA SURRA FEIA. EU GOSTARIA DE AVALIÁ-LO COM CALMA.
A LOJA TIB
LÂNCIA
HOJE, NÃO, DOUTOR.
TENHO MINHA PRÓPRIA AVALIAÇÃO PARA FAZER!
HÁ UM MONSTRO MÁGICO MANÍACO À SOLTA COM UM CUTELO, E EU NÃO FAÇO IDEIA DE COMO DETÊ-LO...
VROOOOM
MAS TALVEZ CONHEÇA UM HOMEM QUE FAZ.
15


R * SINUCA
VOU TE CONTAR, CECIL... AQUELA COISA NÃO ERA HUMANA! VOCÊ VIU COMO CORTOU O COITADO DO CAROÇO... COMO SE ELE FOSSE UM *BIFE* OU ALGO ASSIM!
...VOLTA QUANDO FICAR SÓBRIO!
QUE BOM QUE O BATMAN APARECEU!
KLNK
NUNCA PENSEI QUE DIRIA ISSO... MAS, UM BRINDE A ELE!
DE NOVO!
ENTÃO, O QUE ACHA QUE ERA... ALGUM TIPO DE *ROBÔ*? ELE PARECEU LIGEIRAMENTE FAMILIAR...
É? VOCÊ ANDA VENDO FILMES DE ALIENÍGENAS DEMAIS!
BEBE!
KLNK
A NOITE TO
SEJA O QUE FOR, EU QUERO ESQUECER!
VOCÊS!
SPLOOSH
SPLOOSH
16


BIZARRÕES! TODA HORA APARECE UM!
N-NÃO! FICA LONGE! É TUDO UM GRANDE ENGANO!
MUITO BEM, OTÁRIO! LEVA TEUS PROBLEMAS PRA OUTRO CANTO! JÁ TENHO PEPINOS SUFICIENTES COM A LICENÇA SEM ASSASSINOS COM MACHADOS!
EU TE AVISEI--
BLAM
CHUK
NÃO HÁ ESCAPATÓRIA!
EI! CUIDADO COM QUEM EMPU--
A JANELA!
AHK!
WHZZZZZT
CHASH!
THUNK
VEM!
ESTOU INDO! ESTOU INDO!
17

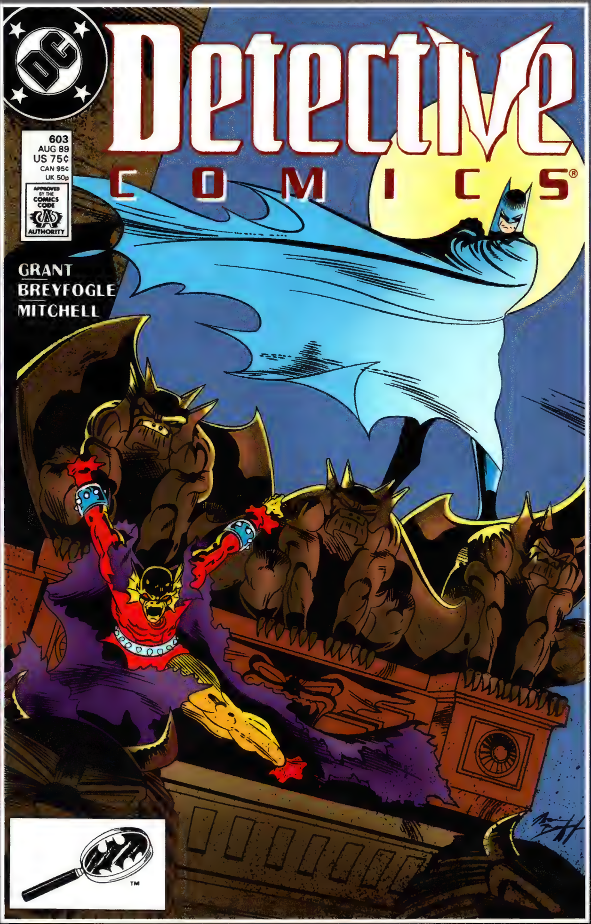
CAVALO PARA PEÃO DA RAINHA UM... E XEQUE-MATE!
QUEM NÃO ESTÁ CONCENTRADO NO JOGO AGORA?
DESCULPE, JASON. ACHO QUE AINDA ESTOU APREENSIVO. SEJA LÁ O QUE CAUSOU AQUELE CLARÃO PSÍQUICO, O GOSTO AMARGO PERMANECE.
EU TE DISSE PRA ESQUE--
RNNG
A PORTA? A ESSA HORA?
QUEM PODE--
OUTRA CRIATURA DA NOITE!
BATMAN!
MANDE-O EMBORA! A RESPOSTA É NÃO!
JASON.
AO MENOS ME OUÇA.
NÃO PRECISO. EU SEI! O QUE QUER... O QUE VOCÊ E SUA LAIA HEROICA SEMPRE QUEREM DE MIM...
18

AJUDA. NÃO É ISSO?
ALGUM TOLO SOLTOU UM MONSTRO... E VOCÊ QUER QUE EU LIBERTE O MEU MONSTRO PARA LUTAR CONTRA ELE! CERTO?
ALGO DO TIPO. OU PELO MENOS ME DIGA COMO POSSO DERROTÁ-LO.
NÃO PODE. É UM TULPA. SOMENTE MAGIA MAIS FORTE PODE DETÊ-LO... ISSO, OU ESPERAR QUE SUMA POR CONTA PRÓPRIA.
E QUANTO TEMPO ISSO PODE LEVAR?
UM MÊS. TRÊS. DOZE. QUEM SABE?
UM HOMEM JÁ MORREU... OUTRO ESTÁ NA UTI... POR CAUSA DESSA COISA! VOCÊ TEM QUE ME AJUDAR!
JÁ TIVE A MINHA COTA DE SALVAR O MUNDO! NÃO VOU MAIS MEXER COM MAGIA!
A RESPOSTA É NÃO... E PONTO-FINAL!
ENTÃO, VOU SIMPLESMENTE TER QUE DETÊ-LO SEM VOCÊ!
BATMAN... ESPERE!
EU VOU COM VOCÊ.
NÃO QUERO SER GROSSEIRO... MAS UM CEGO PROVAVELMENTE VAI PROVAR SER UM RISCO MAIS DO QUE UM TRUNFO!
AH, MAS NISSO VOCÊ ESTÁ ENGANADO! MEUS OLHOS PODEM NÃO ENXERGAR... MAS A MINHA MENTE ENXERGA.
19


MEU PODER NÃO SE EQUIPARA AO DO DEMÔNIO ETRIGAN... MAS ELE TEM SUA UTILIDADE... ALÉM DO MAIS, NÃO SOU INEXPERIENTE NOS CAMINHOS DA MAGIA...
E VOCÊ SABE QUE NÃO VAI DERROTAR ESSA COISA POR MEIOS COMUNS.
SÓ ESPERO NÃO ME ARREPENDER DISTO!
LAMPSON CONSTRUÇÕES
EU... *PUFF!* ...SABIA QUE DEVIA TER IDO PRA MINHA AULA NOTURNA DE HOJE! NADA DISTO TERIA ACONTECIDO!
OOPS!
LÁ VEM ELE DE NOVO!
GRRRR
PUFF! NÃO ADIANTA! NÃ... NÃO CONSIGO CORRER MAIS!
SR. K! O QUE ESTÁ FAZENDO?
PARA! PARA!
EU QUERO SER PRESO! VOCÊS TÊM QUE ME LEVAR!
AH, É? E QUAL FOI O GRANDE CRIME?
20

ASSASSINATO... EXTORSÃO... AGIOTAGEM...
AH, É? E ENCHER A CARA, PRA COMPLETAR!
ANDA... DÁ O FORA, ANTES QUE EU TE PRENDA MESMO POR DESPERDIÇAR O TEMPO DA POLÍCIA!
PAK
QUE TAL POR AGREDIR UM POLICIAL SABICHÃO?
SEU CANALHA! VAI SE ARREPEN--
POLI
NEM PRECISA SAIR! SÓ DIRIGE, PELO AMOR DE DEUS--
MINHA MÃE DO CÉU, TENENTE! O-OLHA--
--ENTE KITCH PRA QUALQUER UNIDADE NOS ARREDORES DA RUA DEAN! SOLICITO REFORÇOS! TEMOS UM TIPO DE BICHO DE SEIS BRAÇOS COM UM MACHADO AQUI!
SEGURE SEU TURBANTE, RANDU...
RROARRR
SKREEEEEE
...E REZE PARA NÃO CHEGARMOS TARDE!
21

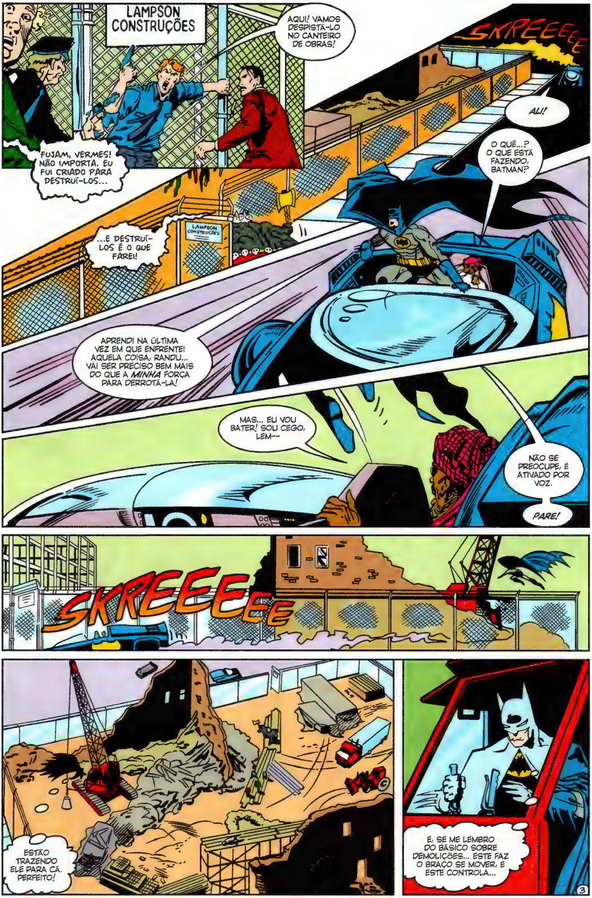
TOLOS! TOLOS COM SEU HEROÍSMO!
NÃO CONSEGUEM ENTENDER... QUE A MAGIA NUNCA PRESTA! DEMÔNIOS NUNCA AJUDAM! ELES SÓ DESTROEM...
FOI UM DEMÔNIO QUEM MATOU MEU MELHOR AMIGO, HARRY... UM DEMÔNIO QUE ENGANOU AQUELE VELHO SÁDICO, O MERLIN...
E, DEUS ME AJUDE, É UM DEMÔNIO QUE ESTÁ ME DESTRUINDO!
ETRIGAN...
SINTO ELE SE AGITANDO DENTRO DE MIM... SEU HÁLITO QUENTE FEITO LAVA NO MEU SANGUE... UIVANDO, BERRANDO POR SUA LIBERDADE!
WAK
NÃO! EU NÃO VOU LIBERTÁ-LO! NUNCA...
"...NUNCA MAIS."
A SEGUIR:
QUANDO DEMÔNIOS SE CHOCAM!



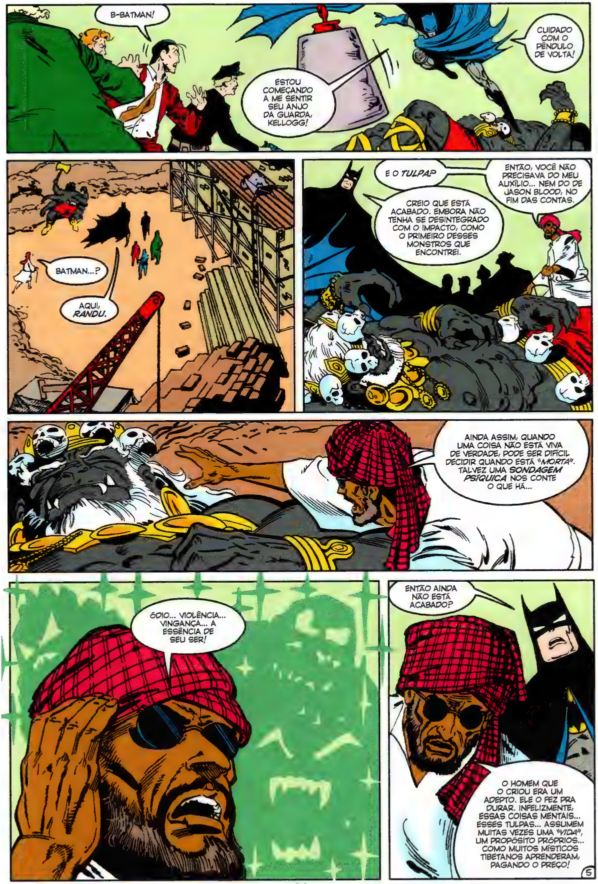
DETECTIVE COMICS 603
Norm Breyfogle

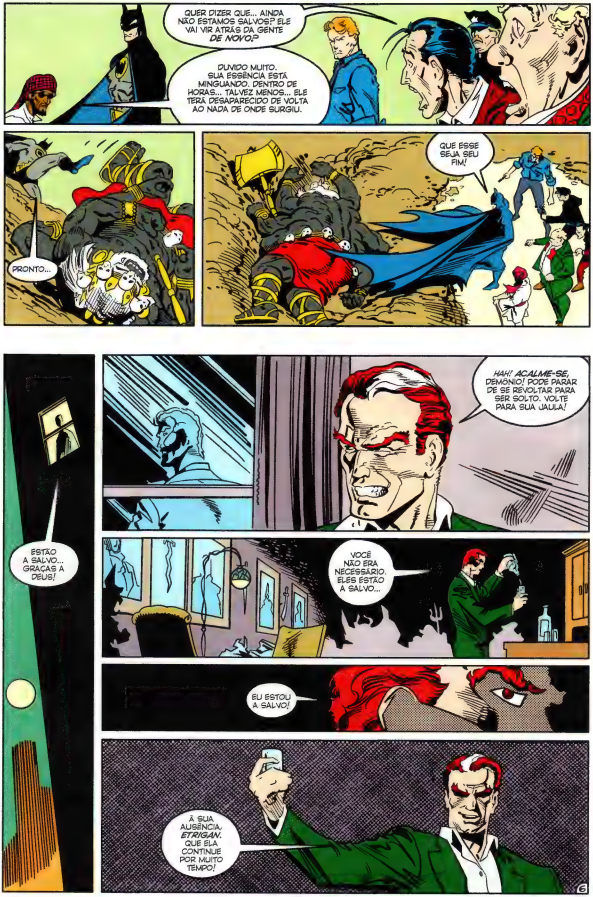
TULPA, PARTE TRÊS:
QUANDO DEMÔNIOS SE CHOCAM!
EU NASCI NO ÓDIO... FORJADO NA VIOLÊNCIA!
SOU MAHAKALA... O GRANDE SER ÉBANO... O DESTRUIDOR RAIVOSO!
EU SOU A MORTE!
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES

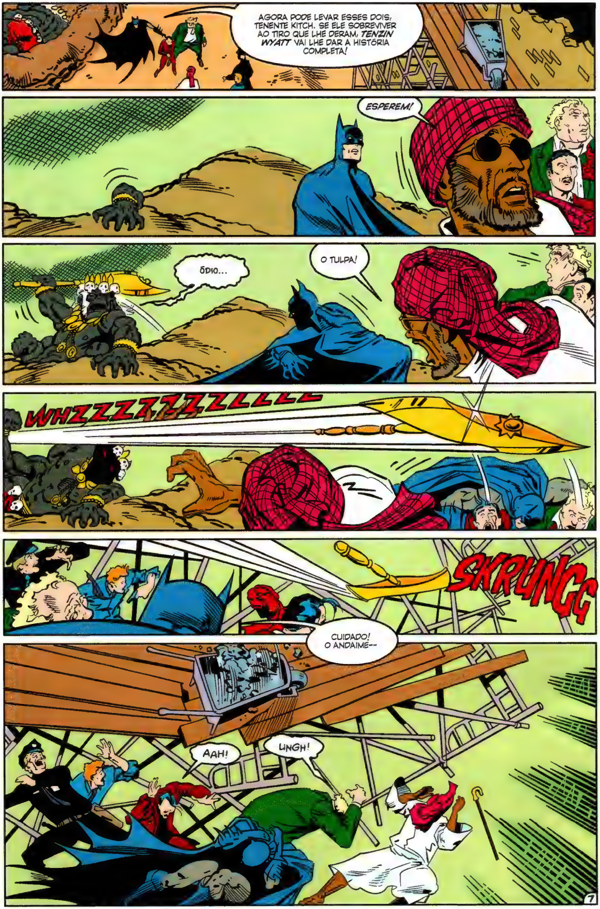
AQUELA COISA QUER MATAR *A GENTE!* VOCÊ TEM QUE DETÊ-LA, TENENTE!
AINDA NÃO PERDI UM PRISIONEIRO, *KELLOGG*...
...E NÃO PRETENDO COMEÇAR AGORA!
ESTOURE ELE!
TÔ ESTOURANDO, TENENTE...
...MAS NÃO PARECE QUE ESTÁ *INDO* A QUALQUER LUGAR!
BLAM BLAM BLAM
CUIDADO!
KRASHT
CRUZES! LÁ SE VAI A PROTEÇÃO DA POLÍCIA!
RRIIIIP
SÓ CALE A BOCA E SAIA!
TENENTE... O SENHOR TÁ VENDO *AQUILO?!*
NÓS SEREMOS OS PRÓXIMOS! TEMOS QUE SAIR DAQUI!
2


LAMPSON CONSTRUÇÕES
AQUI! VAMOS DESPISTÁ-LO NO CANTEIRO DE OBRAS!
FUJAM, VERMES! NÃO IMPORTA. EU FUI CRIADO PARA DESTRUÍ-LOS...
...E DESTRUÍ-LOS É O QUE FAREI!
SKREEEEEE
ALI!
O QUÊ...? O QUE ESTÁ FAZENDO, BATMAN?
APRENDI NA ÚLTIMA VEZ EM QUE ENFRENTEI AQUELA COISA, RANDU... VAI SER PRECISO BEM MAIS DO QUE A MINHA FORÇA PARA DERROTÁ-LA!
MAS... EU VOU BATER! SOU CEGO, LEM--
NÃO SE PREOCUPE, É ATIVADO POR VOZ.
PARE!
SKREEEEEE
ESTÃO TRAZENDO ELE PARA CÁ. PERFEITO!
E, SE ME LEMBRO DO BÁSICO SOBRE DEMOLIÇÕES... ESTE FAZ O BRAÇO SE MOVER, E ESTE CONTROLA...

...A BOLA DE DEMOLIÇÃO!
ESTAMOS PERDIDOS! NUNCA VAMOS SAIR DESTA!
A MORTE SE APROXIMA DE VOCÊS, ESCÓRIA! NÃO PODEM FUGIR DO INEVITÁVEL!
BLAM
BLAM
BLAM
EU NÃO APOSTARIA NISSO, CANALHA!
BRAKASH!
THWUD!
4


B-BATMAN!
CUIDADO COM O PÊNDULO DE VOLTA!
ESTOU COMEÇANDO A ME SENTIR SEU ANJO DA GUARDA, KELLOGG!
BATMAN...?
AQUI, RANDU.
E O TULPA?
ENTÃO, VOCÊ NÃO PRECISAVA DO MEU AUXÍLIO... NEM DO DE JASON BLOOD, NO FIM DAS CONTAS.
CREIO QUE ESTÁ ACABADO. EMBORA NÃO TENHA SE DESINTEGRADO COM O IMPACTO, COMO O PRIMEIRO DESSES MONSTROS QUE ENCONTREI.
AINDA ASSIM, QUANDO UMA COISA NÃO ESTÁ VIVA DE VERDADE, PODE SER DIFÍCIL DECIDIR QUANDO ESTÁ "MORTA". TALVEZ UMA SONDAGEM PSÍQUICA NOS CONTE O QUE HÁ...
ÓDIO... VIOLÊNCIA... VINGANÇA... A ESSÊNCIA DE SEU SER!
ENTÃO AINDA NÃO ESTÁ ACABADO?
O HOMEM QUE O CRIOU ERA UM ADEPTO. ELE O FEZ PRA DURAR. INFELIZMENTE, ESSAS COISAS MENTAIS... ESSES TULPAS... ASSUMEM MUITAS VEZES UMA "VIDA", UM PROPÓSITO PRÓPRIOS... COMO MUITOS MÍSTICOS TIBETANOS APRENDERAM, PAGANDO O PREÇO!
5


QUER DIZER QUE... AINDA NÃO ESTAMOS SALVOS? ELE VAI VIR ATRÁS DA GENTE *DE NOVO?*
DUVIDO MUITO. SUA ESSÊNCIA ESTÁ MINGUANDO. DENTRO DE HORAS... TALVEZ MENOS... ELE TERÁ DESAPARECIDO DE VOLTA AO NADA DE ONDE SURGIU.
PRONTO...
QUE ESSE SEJA SEU FIM!
ESTÃO A SALVO... GRAÇAS A DEUS!
HAH! ACALME-SE, DEMÔNIO! PODE PARAR DE SE REVOLTAR PARA SER SOLTO. VOLTE PARA SUA JAULA!
VOCÊ NÃO ERA NECESSÁRIO. ELES ESTÃO A SALVO...
EU ESTOU A SALVO!
À SUA AUSÊNCIA, *ETRIGAN.* QUE ELA CONTINUE POR MUITO TEMPO!
6



AGORA PODE LEVAR ESSES DOIS, TENENTE KITCH. SE ELE SOBREVIVER AO TIRO QUE LHE DERAM, *TENZIN WYATT* VAI LHE DAR A HISTÓRIA COMPLETA!
ESPEREM!
ÓDIO...
O TULPA!
WHZZZZZZZZZZZ
SKRUNGG
CUIDADO! O ANDAIME--
AAH!
UNGH!
7

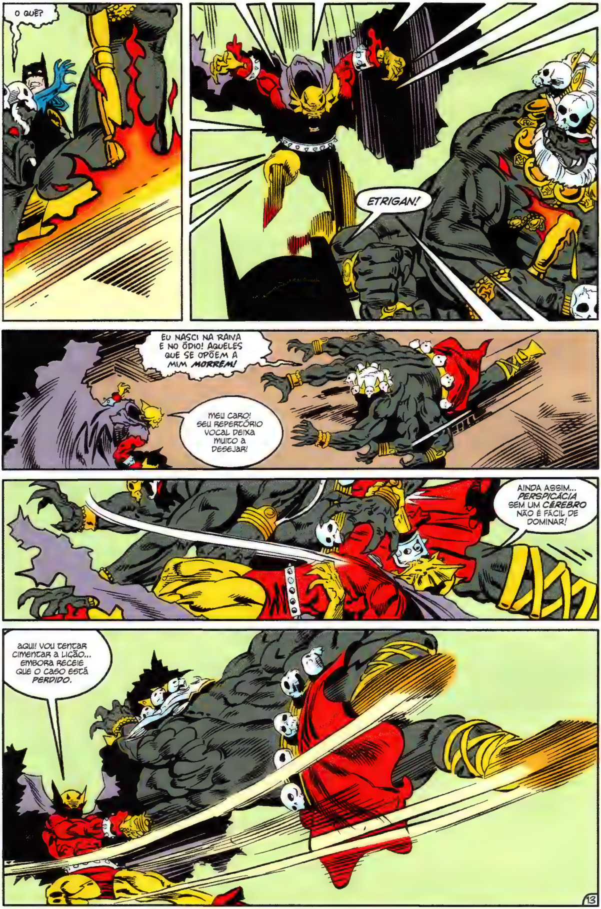
...VIOLÊNCIA...
VINGANÇA!
A RAIVA ME SUSTENTA. O ÓDIO ME IMPULSIONA.
EU SOU O DESTRUIDOR...
"...EU SOU A MORTE!"
CHNK
TASH!
AINDA ESTÁ VIVO!
EU O SINTO DENTRO DE MIM... RINDO! SE VANGLORIANDO! ELE FAREJA SUA LIBERDADE CHEGANDO COMO O DOCE FEDOR DA CARNIÇA...
E COMO POSSO LHE NEGAR?
8

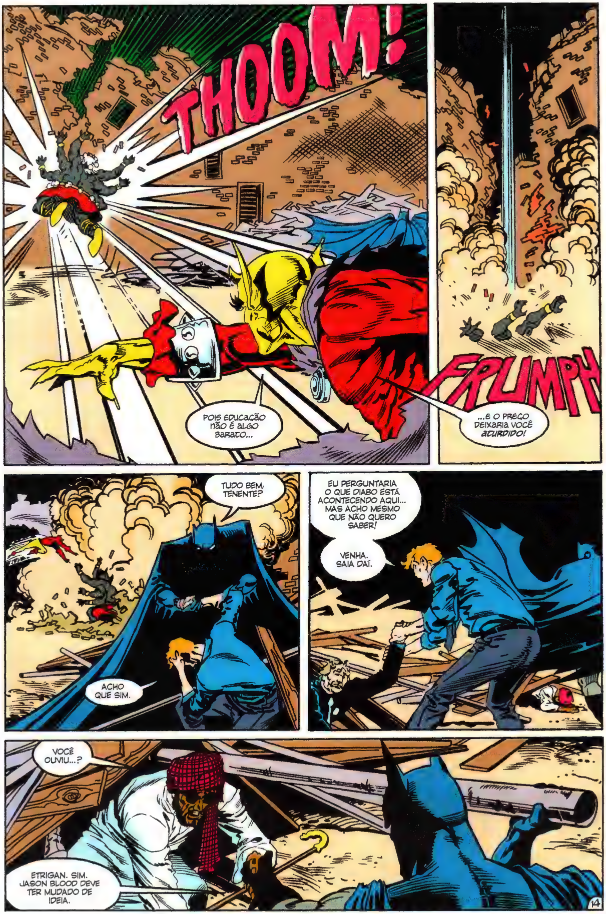
MEU DEMÔNIO SABE... MUITOS JÁ SOFRERAM POR MINHA CAUSA. GLENDA... EXPOSTA À LOUCURA DOS REINOS DE PESADELO DO INFERNO...
HARRY... POBRE HARRY... SUA ALMA CONSUMIDA E SUA PRÓPRIA CARNE TRANSFORMADA NUMA CAPA DE ALMOFADA PARA A FERA BELIAL!
ETRIGAN SABE QUE NÃO POSSO FICAR PARADO VENDO RANDU PERECER TAMBÉM!
AFASTA-TE, FORMA VILÃ, E DÁ LUGAR AO DEMÔNIO...
ETRIGAN!
9

afinal, ele se digna a me libertar!
espera obediência... deseja mandar. "avance, meu demônio. lute... seja bravo. faça a vontade do seu mestre..."
"...escravo!"
CHAASHHH
amigo ou inimigo, por que diferenciar? ambos são o mesmo para mim. porém, o cego sofre e eu vou auxiliar... talvez aguardar seja melhor...
...e observar, sim!
10

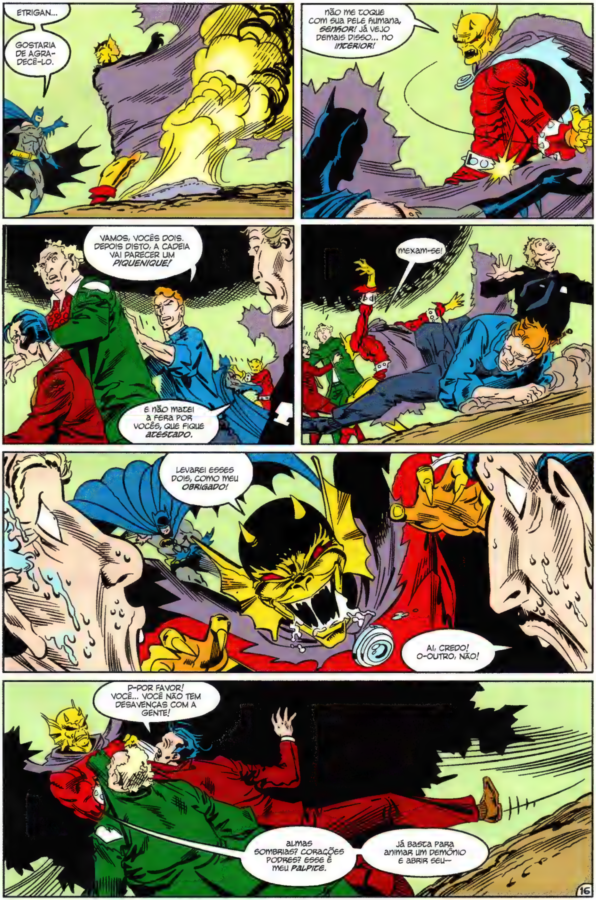
É UM MILAGRE NÃO TER QUEBRADO NADA...
ESTOU ENTALADO! TENHO QUE SAIR...
SE BEM QUE, DE QUE ADIANTA, PELO QUE POSSO FAZER? ESSA COISA CONTINUA VINDO, DE NOVO E DE NOVO...
...E ACHO QUE EU SÓ TENHO QUE CONTINUAR TENTANDO E TENTANDO--
AQUELES QUE QUEREM ME DETER TAMBÉM DEVEM PERECER!
MAHAKALA!
DE NOVO? DESTA VEZ, VOCÊ CORRE PARA SUA MORTE!
SE FOR PRECISO ISSO PARA DETÊ-LO...
...QUE SEJA!
KRANGG
QUE CENA SUCINTA! GOSTO DE LUTAR. VOU ASSISTIR A ESSE TURNO...
11

...assistir, e ver se a fera artificial corta o homem noturno!
O resultado, porém, devo confessar que está escrito, definido e fechado. O destino do Batman não é difícil de adivinhar...
THRUNG!
SLASH!
...ele será decapitado!
O jogo acabou. A magia venceu. A morte, então, está por vir. É hora deste demônio ajudar. Ou devo dizer...
SHOOOSH
...CUSPIR?
12

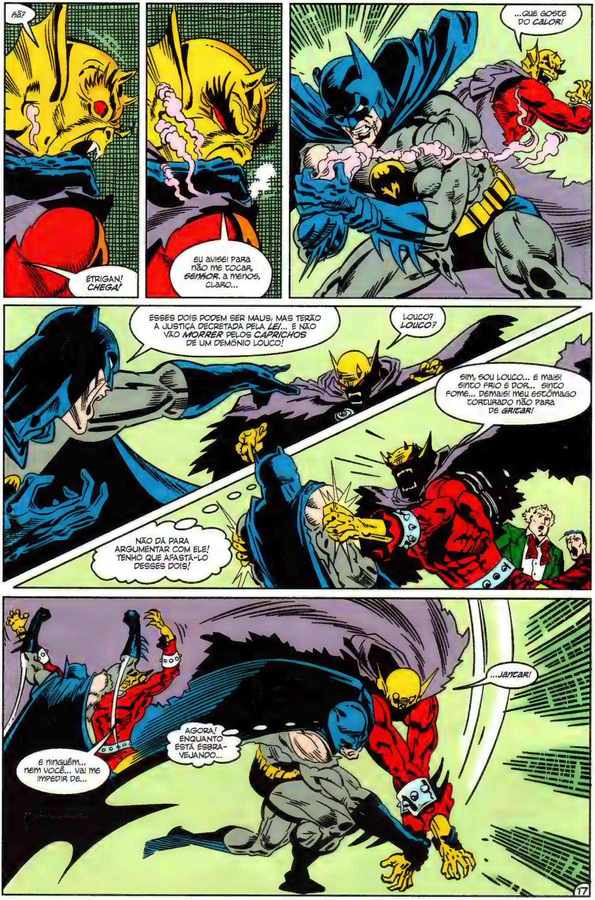

O QUÊ?
ETRIGAN!
EU NASCI NA RAIVA E NO ÓDIO! AQUELES QUE SE OPÕEM A MIM MORREM!
MEU CARO! SEU REPERTÓRIO VOCAL DEIXA MUITO A DESEJAR!
AINDA ASSIM... PERSPICÁCIA SEM UM CÉREBRO NÃO É FÁCIL DE DOMINAR!
AQUI! VOU TENTAR CIMENTAR A LIÇÃO... EMBORA RECEIE QUE O CASO ESTÁ PERDIDO.
13


THOOM!
POIS EDUCAÇÃO NÃO É ALGO BARATO...
...E O PREÇO DEIXARIA VOCÊ ATURDIDO!
FRUMPH
TUDO BEM, TENENTE?
ACHO QUE SIM.
EU PERGUNTARIA O QUE DIABO ESTÁ ACONTECENDO AQUI... MAS ACHO MESMO QUE NÃO QUERO SABER!
VENHA. SAIA DAÍ.
VOCÊ OUVIU...?
ETRIGAN. SIM. JASON BLOOD DEVE TER MUDADO DE IDEIA.
14

FORJADO NO ÓDIO? MEDO QUE GANHOU VIDA? BAH! VOCÊ NÃO É NADA... UMA CASCA ARTIFICIAL!
É ÓDIO QUE QUER? TOME ÓDIO EM QUANTIA DESMEDIDA...
...TODO O ÓDIO INFERNAL!
FWOOOOSH
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
15



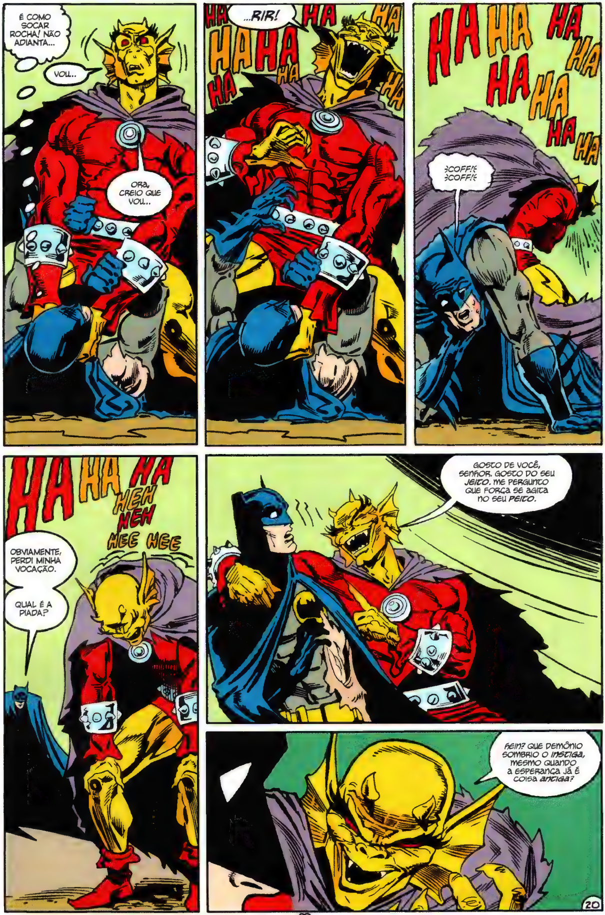
ETRIGAN...
GOSTARIA DE AGRADECÊ-LO.
não me toque com sua pele humana, senhor! Já vejo demais disso... no interior!
VAMOS, VOCÊS DOIS. DEPOIS DISTO, A CADEIA VAI PARECER UM PIQUENIQUE!
E não matei a fera por vocês, que fique atestado.
mexam-se!
Levarei esses dois, como meu obrigado!
AI, CREDO! O-OUTRO, NÃO!
P-POR FAVOR! VOCÊ... VOCÊ NÃO TEM DESAVENÇAS COM A GENTE!
almas sombrias? corações podres? esse é meu palpite.
Já basta para animar um demônio e abrir seu—
16



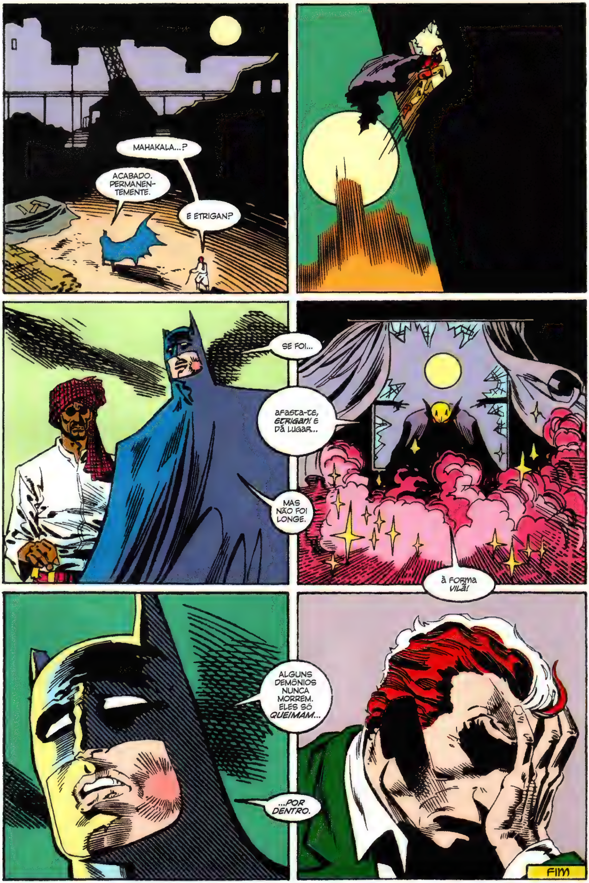
Hã?
ETRIGAN! CHEGA!
Eu avisei para não me tocar, senhor. A menos, claro...
...que goste do calor!
ESSES DOIS PODEM SER MAUS, MAS TERÃO A JUSTIÇA DECRETADA PELA LEI... E NÃO VÃO MORRER PELOS CAPRICHOS DE UM DEMÔNIO LOUCO!
Louco? LOUCO?
Sim, sou louco... e mais! Sinto frio e dor... sinto fome... demais! Meu estômago torturado não para de gritar!
NÃO DÁ PARA ARGUMENTAR COM ELE! TENHO QUE AFASTÁ-LO DESSES DOIS!
E ninguém... nem você... vai me impedir de...
AGORA! ENQUANTO ESTÁ ESBRAVEJANDO...
...jantar!
17

CORRAM! CUIDE DE RANDU, KITCH! EU VOU TENTAR SEGURÁ-LO!
FRAKSH
SEGURÁ-LO? DARIA NA MESMA SE TENTASSE SEGURAR UM...
RRARRRRR
...ROLO...
...COMPRESSOR!
UUNGH!
VOCÊ VAI MORRER!
18

SEUS OSSOS, AO MEIO VOU PARTIR!
VOU RASGAR SEU FÍGADO!
SUA FORÇA...
APAGANDO...
TENHO QUE FAZER...
VOU MOER SEUS MIOLOS!
SWAKK!
...UM ÚLTIMO ESFORÇO!
19


É COMO SOCAR ROCHA! NÃO ADIANTA...
VOU...
ORA, CREIO QUE VOU...
HA HA HAHA HA HA HA HA HA
...RIR!
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
¡COFF!¡ ¡COFF!¡
HA HA HA HEH HEH HEE HEE
OBVIAMENTE, PERDI MINHA VOCAÇÃO.
QUAL É A PIADA?
GOSTO DE VOCÊ, SENHOR. GOSTO DO SEU *JEITO*. ME PERGUNTO QUE FORÇA SE AGITA NO SEU *PEITO*.
HEIN? QUE DEMÔNIO SOMBRIO O *INSTIGA*, MESMO QUANDO A ESPERANÇA JÁ É COISA *ANTIGA*?
20

anime-se. terminou. siga seu caminho... como amigo.
sério? mas... por quê?
pois existe algo no fundo do senhor...
SMEK
...que é muito parecido comigo!
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
De agora em diante, quando estiver preso na carne, ficarei mais mansinho, me consolando ao saber...
...que não estou sozinho!
HA HA HA HA HA HA HA HA HAHA HA HA
21



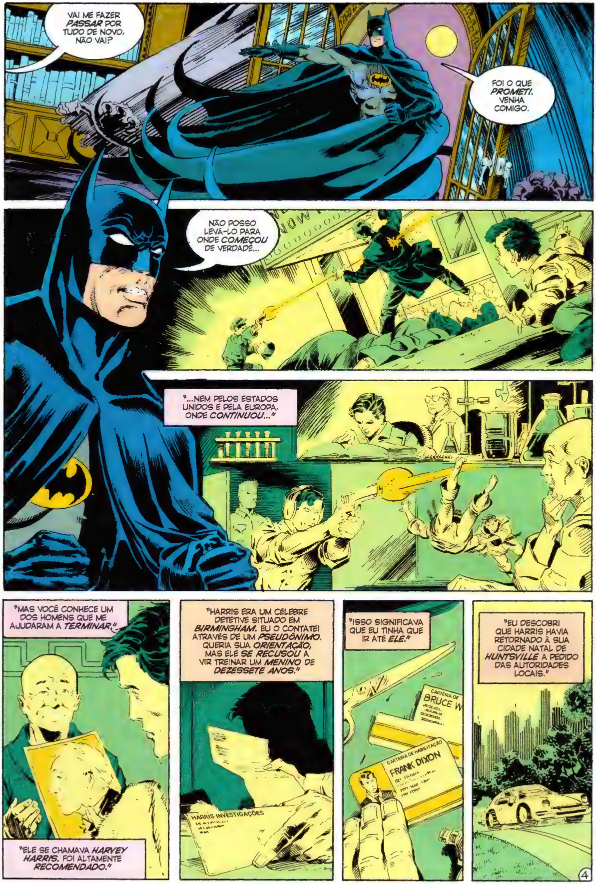
MAHAKALA...?
ACABADO. PERMANEN-TEMENTE.
E ETRIGAN?
SE FOI...
afasta-te, etrigan! e dá lugar...
MAS NÃO FOI LONGE.
à forma vilã!
ALGUNS DEMÔNIOS NUNCA MORREM. ELES SÓ QUEIMAM...
...POR DENTRO.
FIM

DETECTIVE COMICS ANNUAL 2
Brian Bolland

QUARENTA ANOS ATRÁS.

2

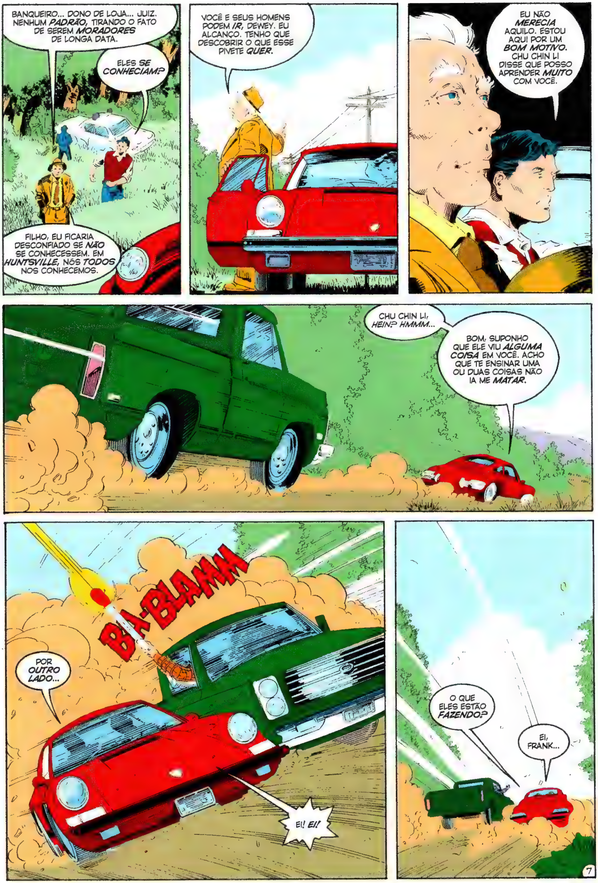
HOJE.
ENTRANDO EM HUNTSVILLE POPULAÇÃO: 1.865
VOCÊ VOLTOU.
SEMPRE VOLTA.
ISSO MESMO. EU SEMPRE VOLTO...
...E SEMPRE VOU VOLTAR.
SEGREDOS DE SANGUE
MARK WAID & BRIAN AUGUSTYN ROTEIRO
VAL SEMEIKS DESENHOS
MICHAEL BAIR ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES



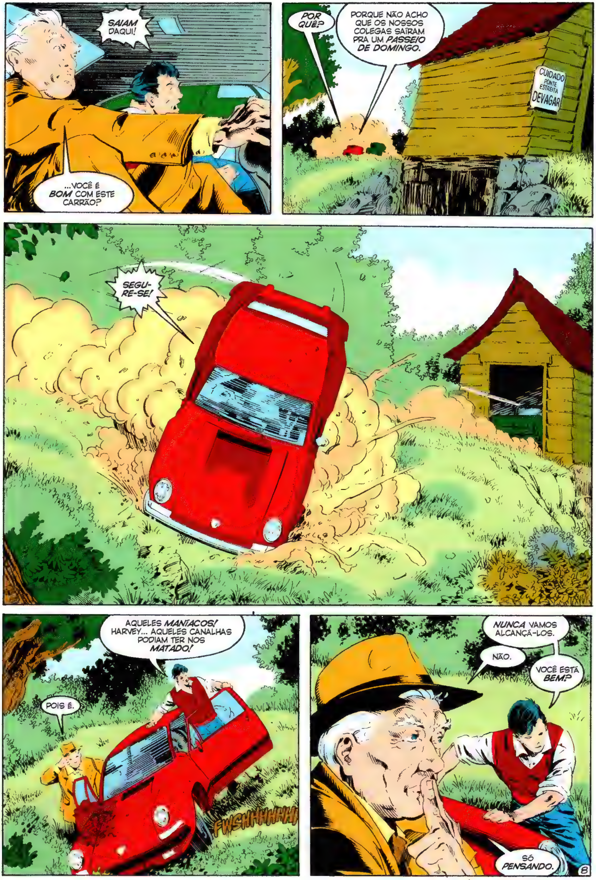
VAI ME FAZER PASSAR POR TUDO DE NOVO, NÃO VAI?
FOI O QUE PROMETI. VENHA COMIGO.
NÃO POSSO LEVÁ-LO PARA ONDE COMEÇOU DE VERDADE...
"...NEM PELOS ESTADOS UNIDOS E PELA EUROPA, ONDE CONTINUOU..."
"MAS VOCÊ CONHECE UM DOS HOMENS QUE ME AJUDARAM A TERMINAR."
"ELE SE CHAMAVA HARVEY HARRIS. FOI ALTAMENTE RECOMENDADO."
"HARRIS ERA UM CÉLEBRE DETETIVE SITUADO EM BIRMINGHAM. EU O CONTATEI ATRAVÉS DE UM PSEUDÔNIMO. QUERIA SUA ORIENTAÇÃO, MAS ELE SE RECUSOU A VIR TREINAR UM MENINO DE DEZESSETE ANOS."
HARRIS INVESTIGAÇÕES
"ISSO SIGNIFICAVA QUE EU TINHA QUE IR ATÉ ELE."
CARTEIRA DE BRUCE W
CARTEIRA DE HABILITAÇÃO FRANK DIXON
"EU DESCOBRI QUE HARRIS HAVIA RETORNADO À SUA CIDADE NATAL DE HUNTSVILLE A PEDIDO DAS AUTORIDADES LOCAIS."
4

"EU DISSE A ELE QUE O ENCONTRARIA *LÁ*."
--HORAS O DELEGADO MORRISON O *ENCONTROU*, DEWEY?
LÁ PELAS CINCO DA MANHÃ, HARVEY. ELE E O FILHO ESTAVAM ATRAVESSANDO PRO *LAGO DE PESCA*.
PRIMEIRO, O *JOHNSON*, DEPOIS O *DELANEY*... AGORA, O *WRIGHT*, PENDURADO FEITO...
...PODEMOS *AJUDÁ-LO*, FILHO?
SEU GABINETE *DISSE* QUE VOCÊS ESTARIAM AQUI.
ESTOU COM O SR. HARRIS. MEU NOME É *FRANK DIXON*.
DIXON... DIXON... *OH*... *VOCÊ* É O MENINO QUE QUER SER *DETETIVE* QUANDO CRESCER.
VENHA, HARVEY. TEMOS QUE DESCER AQUELE CORPO.
ELE ESTÁ *CONTIGO*, SR. HARRIS?
¿AI-AI¿ *ACHO* QUE SIM, DELEGADO. JÁ VEIO ATÉ *AQUI*.
5

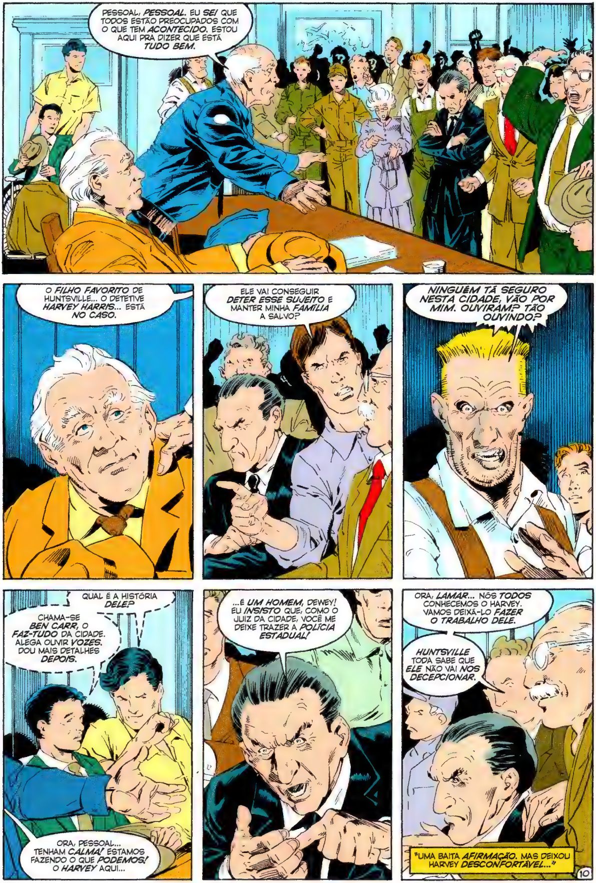
NÓS TE CHAMAMOS POR UM MOTIVO, HARVEY. PRECISÁVAMOS DE VOCÊ EM CASA.
ISTO É FEIO PRA CARAMBA.
FEIO PRA CARAMBA.
DESÇA ELE, MORRISON.
É O TERCEIRO QUE ME PEDE PRA EXAMINAR EM DUAS SEMANAS, XERIFE.
IGUAL AO RESTO. GARGANTA CORTADA, SANGUE DRENADO. NENHUMA OUTRA MARCA. JEITO SINISTRO DE MORRER.
TUDO BEM AÍ, FILHO?
E-EU JÁ VI COISA PIOR. ESSE É O TERCEIRO? QUEM ELES ERAM? EXISTE UM PADRÃO?
6



BANQUEIRO... DONO DE LOJA... JUIZ. NENHUM PADRÃO, TIRANDO O FATO DE SEREM MORADORES DE LONGA DATA.
ELES SE CONHECIAM?
FILHO, EU FICARIA DESCONFIADO SE NÃO SE CONHECESSEM. EM HUNTSVILLE, NÓS TODOS NOS CONHECEMOS.
VOCÊ E SEUS HOMENS PODEM IR, DEWEY. EU ALCANÇO. TENHO QUE DESCOBRIR O QUE ESSE PIVETE QUER.
EU NÃO MERECIA AQUILO. ESTOU AQUI POR UM BOM MOTIVO. CHU CHIN LI DISSE QUE POSSO APRENDER MUITO COM VOCÊ.
CHU CHIN LI, HEIN? HMMM...
BOM, SUPONHO QUE ELE VIU ALGUMA COISA EM VOCÊ. ACHO QUE TE ENSINAR UMA OU DUAS COISAS NÃO IA ME MATAR.
BA-BLAMM
POR OUTRO LADO...
EI! EI!
O QUE ELES ESTÃO FAZENDO?
EI, FRANK...
7


SAIAM DAQUI!
...VOCÊ É BOM COM ESTE CARRÃO?
POR QUÊ?
PORQUE NÃO ACHO QUE OS NOSSOS COLEGAS SAÍRAM PRA UM PASSEIO DE DOMINGO.
CUIDADO PONTE ESTREITA DEVAGAR
SEGU-RE-SE!
AQUELES MANÍACOS! HARVEY... AQUELES CANALHAS PODIAM TER NOS MATADO!
POIS É.
FWSHHHHHH
NUNCA VAMOS ALCANÇÁ-LOS.
NÃO.
VOCÊ ESTÁ BEM?
SÓ PENSANDO.
8

HOUVE UMA ASSEMBLEIA NA CIDADE. HARVEY QUERIA PARTICIPAR.
"EU NÃO TINHA MUITA PACIÊNCIA PARA ISSO, SE BEM ME LEMBRO."
PERDÃO... FRANK, CERTO? SERÁ QUE PODE ME AJUDAR?
RECEIO QUE HUNTSVILLE NÃO SEJA O LUGAR MAIS FÁCIL PRA SE CIRCULAR.
AINDA NÃO ME APRESENTEI. SOU O DR. MALCOLM FALK.
CLARO. ESTÁ AUXILIANDO O XERIFE ROY COM A INVESTIGAÇÃO?
DA MELHOR FORMA QUE POSSO. E VOCÊ?
NO MOMENTO, ESTOU PERDENDO UM TEMPO PRECIOSO AQUI.
HÁ UM ASSASSINO PARA LEVAR À JUSTIÇA.
TAMBÉM HÁ PESSOAS EM PÂNICO PRA CUIDARMOS, SENHOR.
9


PESSOAL, PESSOAL. EU SEI QUE TODOS ESTÃO PREOCUPADOS COM O QUE TEM ACONTECIDO. ESTOU AQUI PRA DIZER QUE ESTÁ TUDO BEM.
O FILHO FAVORITO DE HUNTSVILLE... O DETETIVE HARVEY HARRIS... ESTÁ NO CASO.
ELE VAI CONSEGUIR DETER ESSE SUJEITO E MANTER MINHA FAMÍLIA A SALVO?
NINGUÉM TÁ SEGURO NESTA CIDADE, VÃO POR MIM. OUVIRAM? TÃO OUVINDO?
QUAL É A HISTÓRIA DELE?
CHAMA-SE BEN CARR, O FAZ-TUDO DA CIDADE. ALEGA OUVIR VOZES. DOU MAIS DETALHES DEPOIS.
ORA, PESSOAL... TENHAM CALMA! ESTAMOS FAZENDO O QUE PODEMOS! O HARVEY AQUI...
...É UM HOMEM, DEWEY! EU INSISTO QUE, COMO O JUIZ DA CIDADE, VOCÊ ME DEIXE TRAZER A POLÍCIA ESTADUAL!
ORA, LAMAR... NÓS TODOS CONHECEMOS O HARVEY. VAMOS DEIXÁ-LO FAZER O TRABALHO DELE.
HUNTSVILLE TODA SABE QUE ELE NÃO VAI NOS DECEPCIONAR.
"UMA BAITA AFIRMAÇÃO. MAS DEIXOU HARVEY DESCONFORTÁVEL..."
10

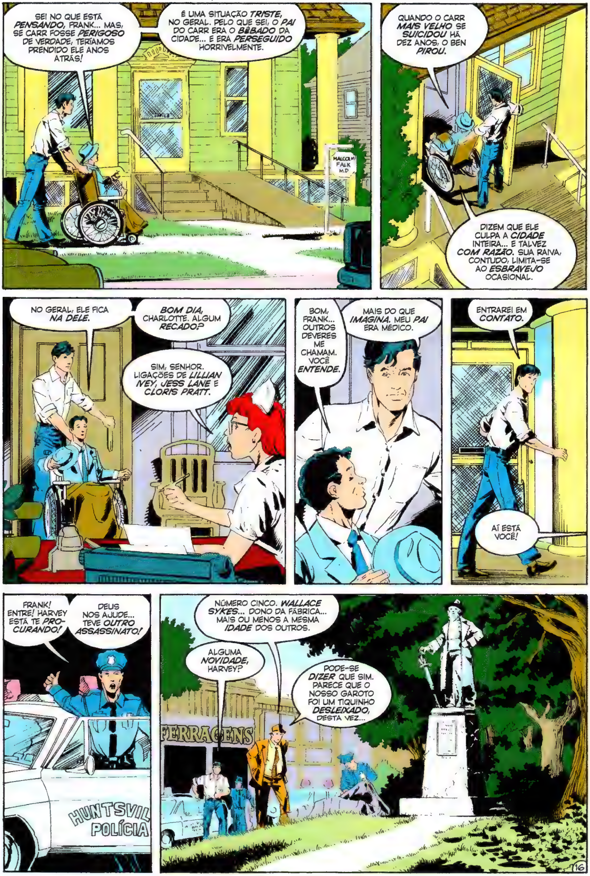
"...E, NO DIA SEGUINTE, UMA TENSÃO FOI GERADA."
HARVEY, EU APAZIGUEI OS CIDADÃOS ONTEM, MAS ISSO DEIXOU ELES AGITADOS FEITO MARIMBONDOS.
TENHO 1.500 PESSOAS ASSUSTADAS CONTANDO COM VOCÊ PRA VER RESULTADOS.
ARAUTO DE HUNTSVILLE
Quarto Corpo Encontrado
Medo Cresce Entre a População
Ralph J. Hopkins
Morto aos 52
SE ADIANTA DE ALGUMA COISA, DEWEY, ACHO QUE DESCOBRI--
SR. HARRIS? PESQUISEI A PLACA DAQUELA PICAPE, COMO O SENHOR PEDIU! E O MOTORISTA TINHA MESMO UM HISTÓRICO!
O NOME DELE É BURNLEY. FREQUENTA O BOTECO... PRO NORTE NA 78.
DO NOLAN? OBRIGADO, DELEGADO. ESTAMOS INDO PRA LÁ.
FECHE A BOCA, FILHO. VAI ENGOLIR MOSCA.
ESSE BURNLEY QUASE NOS MATOU! ACONTECEU TÃO DEPRESSA... E VOCÊ ANOTOU A PLACA?
PRETENDE SER DETETIVE? PRESTE ATENÇÃO. E ACONTEÇA O QUE ACONTECER... MANTENHA A CALMA.
VOCÊ O NOTOU QUANTO TEMPO ANTES DELE NOS PEGAR?
AH.
UNS TRINTA SEGUNDOS.
NOLAN'S
QUE BOM! A CAMINHONETE DELE ESTÁ AQUI! O BURNLEY TEM MUITO A EXPLICAR!
SOSSEGUE, FRANK. A GENTE VAI ENTRAR, VAI SENTAR, E VAMOS CONVERSAR COM CALMA.
MAS ELE QUASE--
COM CALMA.
11

SOU MENOR DE IDADE. ELES VÃO ME DEIXAR ENTRAR AQUI?
PROIBIDO CRIANÇAS
VOU PERGUNTAR AO MAÎTRE.
POSSO AJUDAR?
ACHO QUE SIM, SE AINDA VENDE REFRIGERANTE NAS GARRAFAS DE 250 ML, NOLAN.
HARVEY? HARVEY HARRIS? OUVI DIZER QUE ESTAVA DE VOLTA.
NOSSA, FAZ UM TEMPÃO. O QUE TÁ ACHANDO DE BIRMINGHAM?
É BOM PRA UM LUGAR QUE NÃO É MINHA CASA.
OLHA, NOLAN... ESTAMOS PROCURANDO UM RAPAZ.
CRASH!
PARECE QUE SEU AMIGO O ENCONTROU.
É O MEU PALPITE.
CERTO, BURNLEY... VOCÊ VEM CONOSCO.
NÃO SEI DO QUE VOCÊ TÁ FALANDO, MAURICINHO...
...MAS DEKE BURNLEY NÃO ATURA NADA DE NINGUÉM!
12

ESPECIALMENTE DE UM ALMOFADINHA!
SACOU?
ME DEIXA ESCLARECER BEM.
HÃ?
WHOOOOF!
FRANK...
...NUNCA BATA NUM HOMEM QUE TEM MAIS AMIGOS DO QUE VOCÊ.
ESPECIALMENTE NUM BAR.
COFF AMOS! JAKE! PEGUEM ELES!
13

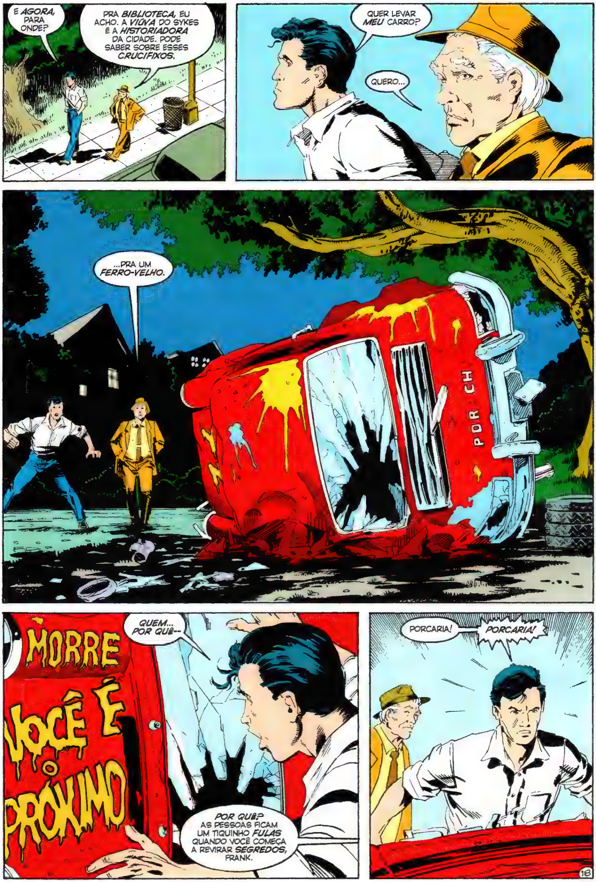
CRACK
CUIDADO, VELHOTE... EU SOU FAIXA PRETA.
EU TAMBÉM.
USO A MINHA PRA PENDURAR A PISTOLA.
AGORA, VOCÊS VOLTAM A BEBER E A GENTE ENCERRA POR HOJE. FECHADO?
FOI O QUE EU PENSEI.
AH, CARA! HARVEY, AQUILO FOI DEMAIS! AQUELES SUJEITOS NÃO ERAM TÃO DURÕES...
BAR
VOCÊ USA ESSA CABEÇA PRA OUTRA COISA ALÉM DE PENDURAR CHAPÉU? AQUILO NÃO FOI TRABALHO DE DETETIVE! FOI PIRRAÇA!
O QUE A GENTE VAI DESCOBRIR AGORA?
"HARVEY TINHA RAZÃO. FUI UM ESQUENTADINHO, TIVEMOS SORTE DE SAIR DE LÁ EM PÉ."
ÀS VEZES VOCÊ SE SUPERA, FRANK. TEM MUITO A SEU FAVOR...
...MAS NUNCA VAI SER UM DETETIVE.
14

ELE ERROU.
QUASE ACERTOU NA MOSCA.
AINDA ASSIM, EU CONTINUEI. VISITEI O LOCAL DO QUARTO ASSASSINATO NO DIA SEGUINTE.
"ATÉ HOJE, A CONSIDERO OBSCENA..."
...É OBSCENO QUE UM CRIME TÃO MACABRO PUDESSE OCORRER AQUI.
O XERIFE TEVE QUE TRAZER O CORPO PRA FORA, PRA EU PODER TER ACESSO. MESMO ASSIM, FOI HORRÍVEL.
O QUE VOCÊ TÁ OLHANDO, MENINO?
BEN...!
ESTA AQUI É A CASA DO SENHOR, RAPAZ! VOCÊ VEIO REZAR? VEIO REZAR PRO SENHOR?
VOCÊ IA ME CONTAR SOBRE ESSE HOMEM, MAIS CEDO...
EU OUÇO SEUS SUSSURROS, MOLEQUE!
OUÇO TODOS OS SUSSURROS. ESCUTO ELES FALAREM!
15



SEI NO QUE ESTÁ PENSANDO, FRANK... MAS, SE CARR FOSSE PERIGOSO DE VERDADE, TERÍAMOS PRENDIDO ELE ANOS ATRÁS!
É UMA SITUAÇÃO TRISTE, NO GERAL. PELO QUE SEI, O PAI DO CARR ERA O BÊBADO DA CIDADE... E ERA PERSEGUIDO HORRIVELMENTE.
MALCOLM FALK M.D
QUANDO O CARR MAIS VELHO SE SUICIDOU HÁ DEZ ANOS, O BEN PIROU.
DIZEM QUE ELE CULPA A CIDADE INTEIRA... E TALVEZ COM RAZÃO. SUA RAIVA, CONTUDO, LIMITA-SE AO ESBRAVEJO OCASIONAL.
NO GERAL, ELE FICA NA DELE.
BOM DIA, CHARLOTTE. ALGUM RECADO?
SIM, SENHOR. LIGAÇÕES DE LILLIAN IVEY, JESS LANE E CLORIS PRATT.
BOM, FRANK... OUTROS DEVERES ME CHAMAM. VOCÊ ENTENDE.
MAIS DO QUE IMAGINA. MEU PAI ERA MÉDICO.
ENTRAREI EM CONTATO.
AÍ ESTÁ VOCÊ!
FRANK! ENTRE! HARVEY ESTÁ TE PROCURANDO!
DEUS NOS AJUDE... TEVE OUTRO ASSASSINATO!
HUNTSVIL POLÍCIA
NÚMERO CINCO. WALLACE SYKES... DONO DA FÁBRICA... MAIS OU MENOS A MESMA IDADE DOS OUTROS.
ALGUMA NOVIDADE, HARVEY?
PODE-SE DIZER QUE SIM. PARECE QUE O NOSSO GAROTO FOI UM TIQUINHO DESLEIXADO, DESTA VEZ...
FERRAGENS
16

QUANDO REVISTAMOS SYKES, ENCONTRAMOS UMA COISA BEM ESTRANHA GUARDADA NA CARTEIRA!
É UM CRUCIFIXO.
NÃO ACHEI QUE ERA UM DISTINTIVO DE FRATERNIDADE, FRANK. O QUE VOCÊ ACHA?
ATRÁS... UMA INSCRIÇÃO... PDC? O QUE SIGNIFICA?
P.D.C.
SIGNIFICA QUE TEMOS BUSCAS A FAZER.
"COMEÇANDO COM A PRIMEIRA, VISITAMOS AS FAMÍLIAS DAS VÍTIMAS. HARVEY... COM GRANDE COMPAIXÃO... CONVENCEU TODAS A NOS DAREM ACESSO A SEUS PERTENCES PESSOAIS."
"A TERCEIRA VÍTIMA TINHA UM CRUCIFIXO IGUAL. FOI UMA DESCOBERTA IMPORTANTE."
"HARVEY ESTAVA CERTO. HAVIA UM PADRÃO, AFINAL."
17



E AGORA, PARA ONDE?
PRA BIBLIOTECA, EU ACHO. A VIÚVA DO SYKES É A HISTORIADORA DA CIDADE. PODE SABER SOBRE ESSES CRUCIFIXOS.
QUER LEVAR MEU CARRO?
QUERO...
...PRA UM FERRO-VELHO.
POR CH
MORRE
VOCÊ É O PRÓXIMO
QUEM... POR QUÊ--
POR QUÊ? AS PESSOAS FICAM UM TIQUINHO FULAS QUANDO VOCÊ COMEÇA A REVIRAR SEGREDOS, FRANK.
PORCARIA!
PORCARIA!
18

PENA. CARRO BEM BACANA. AGORA, VOCÊ QUER DAR CHILIQUE A NOITE TODA OU QUER VER SE A GENTE DESCOBRE ALGUMA COISA?
DESCOBRE ALGUMA COISA? TIPO O QUÊ?
TIPO QUANTOS HOMENS ESTIVERAM AQUI. UM SUJEITO NÃO FEZ ISSO.
TEM RAZÃO. EU CONTO DOIS... NÃO, TRÊS TIPOS DE PEGADAS DIFERENTES AQUI.
ENTÃO... ALGUNS GRANDALHÕES, NEM TANTOS HOMENS MEDIANOS. COISA BOA DE SABER. ROUBARAM ALGUMA COISA?
NADA. NEM O RÁDIO. ENTÃO, ISTO FOI ESTRITAMENTE PARA NOS ASSUSTAR.
Ã-HÃ. E VOCÊ ACHA QUE O NOSSO ASSASSINO SÓ QUERIA ISSO, ENTÃO.
EU ACHO... ESPERE! ISTO NÃO FOI O ASSASSINO... ELE NÃO DEIXA AVISOS ASSIM. VOCÊ SABE DISSO.
TEM QUE SER O LIXO DO BOTECO. NÓS PODÍAMOS IR LÁ!
NÃO, OBRIGADO. DEIXEI MINHA FAIXA PRETA NO GABINETE DO DEWEY.
BOA OBSERVAÇÃO, ALIÁS. AGORA, SE A GENTE CONSEGUIR FAZER ALGUMA COISA QUANTO AO TEMPERAMENTO...
19

"ESTAVA TARDE, MAS AINDA HAVIA LUZES ACESAS NA BIBLIOTECA."
OH!
NÃO SE ASSUSTE, SRA. SYKES. LEMBRA-SE DE MIM... O PEQUENO HARVEY?
LAMENTO MUITO, EU SOUBE DO SR. SYKES...
...MAS TALVEZ A SENHORA POSSA NOS AJUDAR A ACERTAR AS COISAS.
AH, HARVEY. POR QUE ALGUÉM FARIA ISSO?
DESCULPE, HARVEY. VOU DEIXAR HUNTSVILLE DE MANHÃ.
ME DEIXE EM PAZ. E-EU NÃO TENHO NADA A DIZER.
NADA A DIZER? SRA. SYKES, COMO PODE DAR AS COSTAS--
ME PERDOE, SRA. SYKES. SEI PELO QUE ESTÁ PASSANDO.
NÓS SÓ ESTÁVAMOS SEGUINDO UMA PISTA FRACA.
20

ESPERÁVAMOS QUE *ISTO* PUDESSE PARECER FAMILIAR.
PARECE QUE *NÃO*. DESCULPE *INCOMODAR* A SENHORA.
ESPEREM.
NÃO VIA ISSO HÁ *QUARENTA ANOS*. FAZ PARTE DE UM *BRASÃO DA FAMÍLIA*.
RICHARD HUNT DESCENDIA DA *PRIMEIRA FAMÍLIA* DE HUNTSVILLE.
ATÉ ELE FALECER EM 1951, TORNOU ESSE SÍMBOLO *SEU*.
ERA O HOMEM MAIS RESPEITADO DA *CIDADE*. SABE QUEM *REALMENTE* PODIA CONTAR HISTÓRIAS PRA VOCÊS?
LAMAR NELSON, O *JUIZ*. ELE E HUNT ERAM *UNHA E CARNE*, ANTIGAMENTE.
OBRIGADO, SRA. SYKES. CUIDE-SE... E *BOA SORTE*. VENHA, FRANK.
21

ORA, HARVEY! BOA NOITE! JÁ PASSOU UM POUCO DA HORA DO SEU AMIGO DORMIR, NÃO?
TOMARA QUE NÃO ESTEJAMOS INCOMODANDO, LAMAR.
NÃO, NÃO... DE FORMA ALGUMA. PODE-SE DIZER QUE EU ESTAVA ESPERANDO POR VOCÊS.
FICAMOS SABENDO QUE O SENHOR COSTUMAVA SER UM BOM AMIGO DE RICHARD HUNT...
OH, FILHO, NEM VALE A PENA CONVERSARMOS SOBRE O RICHARD.
EM VEZ DISSO, DEVÍAMOS DISCUTIR O PROBLEMA DE DETETIVES TEIMOSOS E IANQUES INTROMETIDOS.
CREIO QUE CONHECEM DEKE E SEUS AMIGOS. ELES ANDAM CAUSANDO MONTES DE PROBLEMAS PRA VOCÊS.
R HUNT L NELSON
22

LEMBREM-SE, RAPAZES... É O *HARRIS* QUEM *DANÇA*. O *NORTISTA* É SÓ UMA *CRIANÇA*.
NÃO O MACHUQUEM *DEMAIS*.
23

DEKE?
MUITO BEM... PRA TRÁS.
PRA TRÁÁÁ...
...AAAAAAAAHHHH!
WHAM!
DEKE! SOCORRO!
CREIO QUE A CRIANÇA CUIDOU DO DEKE, LAMAR.
EI, FRANK... COMO EXATAMENTE AQUELAS VÍTIMAS MORRERAM MESMO?
GARGANTAS CORTADAS COM UMA FACA. POR QUÊ?
PORQUE ACHO QUE O XERIFE ROY IA ACHAR ISTO BASTANTE INTERESSANTE.
NÃO! HARRIS... EU JURO POR DEUS! É SÓ UMA FACA DE CAÇA!
2A

ENTENDI. LAMAR, VOCÊ E EU PRECISAMOS CONVERSAR SOBRE RICHARD HUNT.
E-EU NÃO FIZ NADA DE ERRADO, HARRIS. NÃO TENHO NADA A DIZER.
ERRADO.
THUK!
VOCÊ COLOCOU ESSES BRUTAMONTES NA MINHA COLA DESDE QUE CHEGUEI.
ME QUERIA FORA POR UM DE DOIS MOTIVOS. SE NÃO ESTIVESSE COM TANTO MEDO, EU DIRIA QUE ERA PORQUE VOCÊ É O NOSSO ASSASSINO.
ESTOU ACHANDO QUE O VERDADEIRO MOTIVO...
...É PORQUE VOCÊ SABE QUE É O PRÓXIMO ALVO DO ASSASSINO... E NÃO QUER CONTAR PRA NINGUÉM O PORQUÊ.
O FRANK AQUI ACHA QUE VOCÊ ESTÁ ESCONDENDO ALGO.
EU TAMBÉM ACHO.
HARVEY, EU... FOI HÁ TANTO TEMPO. MAS AINDA VAI ARRUINAR MINHA CARREIRA.
SE ALGUM DOS SEUS RAPAZES AQUI ESTAVA NA CADEIA E VOCÊ, COMO JUIZ, O LIBERTOU... ACABOU AGORA.
COLOCOU ESSES GAROTOS COMO SEUS GUARDA-COSTAS... ATÉ AGORA.
SE EU FOSSE VOCÊ, COMEÇARIA A TER MAIS MEDO PELA VIDA DO QUE PELO EMPREGO. DESEMBUCHE.
25

NÓS ÉRAMOS JOVENS, HARVEY. RICHARD HUNT ERA O LÍDER DA CIDADE... SEM DÚVIDAS... E NÓS ÉRAMOS OS FIGURÕES.
TODOS ADMIRÁVAMOS O HUNT. ELE ERA MAGNÉTICO... IMPONENTE.
TAMBÉM ERA ODIOSO E PRECONCEITUOSO. E, DEUS NOS AJUDE... NÓS TAMBÉM ÉRAMOS. POR SUGESTÃO DO HUNT, VIRAMOS UM GRUPO... OS PALADINOS DO CRUCIFIXO.
NO INÍCIO, ERA SÓ UM CLUBE SOCIAL SECRETO.
"MAS, COM O PASSAR DO TEMPO, FICOU MAIS FEIO. NINGUÉM SABIA QUEM NÓS ÉRAMOS... MAS GENTE DEMAIS SABIA O TIPO DE COISA QUE FAZÍAMOS."
"UMA NOITE, TODOS NÓS TÍNHAMOS ENCHIDO A CARA."
"HUNT NOS LEVOU PRA UMA FAVELA LÁ PERTO DO RIACHO."
"E NOS CONVENCEU A FAZER UM ATAQUE."
26

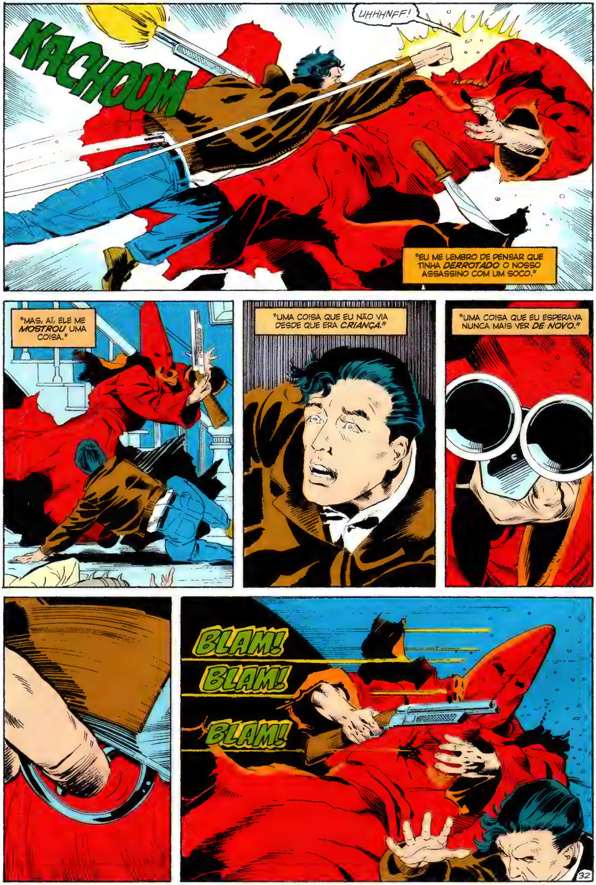
"NUNCA SOUBEMOS O QUE TINHA DADO NO HUNT NAQUELA NOITE, MAS ELE PARECIA UM DEMÔNIO DO INFERNO. DERRUBOU CINCO NEGROS SOZINHO... ATÉ A MAYBELLE."
"MAYBELLE?"
"A EMPREGADA DA PRÓPRIA FAMÍLIA DELE, ATÉ UNS ANOS ANTES. ELE A CONHECIA... E, MESMO ASSIM, A MATOU... COM UM GOLPE."
"NA MANHÃ SEGUINTE, PERCEBEMOS O QUE TÍNHAMOS FEITO. FICAMOS ENJOADOS... NÃO CONSEGUÍAMOS ACREDITAR NO QUE HUNT TINHA NOS MANIPULADO A FAZER."
"TÍNHAMOS MATADO TODOS ELES."
"FICAMOS TÃO ENVERGONHADOS QUE, APESAR DOS PROTESTOS DO HUNT, DEBANDAMOS IMEDIATAMENTE. JURAMOS QUE SERIA O NOSSO SEGREDO. E TEM SIDO... HUNT ESTÁ MORTO HÁ 25 ANOS."
NEM A ESPOSA DO HUNT, CLORIS, SABIA. ELA ODIAVA O NOSSO GRUPO... MAS TINHA ABANDONADO O HUNT POUCO ANTES DAQUELA NOITE TERRÍVEL. HUNT NUNCA DISSE O PORQUÊ.
ELA DESAPARECEU... MAS, HÁ UNS DEZ ANOS--
--SE MUDOU DE VOLTA PARA A CIDADE COM UM SOBRENOME NOVO... PRATT.
27

HARVEY, QUER MANTER O NOSSO AMIGO ENTRETIDO ENQUANTO DOU UM *TELEFONEMA?*
ALÔ, SRA. PRATT... OU DEVO DIZER *SRA. HUNT?* SENHORA, TEMOS QUE CONVERSAR...
O QUE HÁ COM ESSE *MOLEQUE,* HARVEY? ESTÁ ENSINANDO A ELE OS *TRUQUES DO OFÍCIO?*
DEVAGAR E SEMPRE, LAMAR.
DEVAGAR E SEMPRE.
...SIM, SENHORA. JÁ ESTAMOS *INDO.*
ELA ESTÁ NOS *ESPERANDO.*
ENTÃO, *VAMOS.*
ESPEREM! EU TENHO QUE SER *PROTEGIDO!*
A GENTE VAI PARAR NO GABINETE DO *DEWEY.* ELE VAI DESPACHAR O *MORRISON.*
VOCÊ VAI TER UMA CELA *EXTREMAMENTE* PROTEGIDA.
28

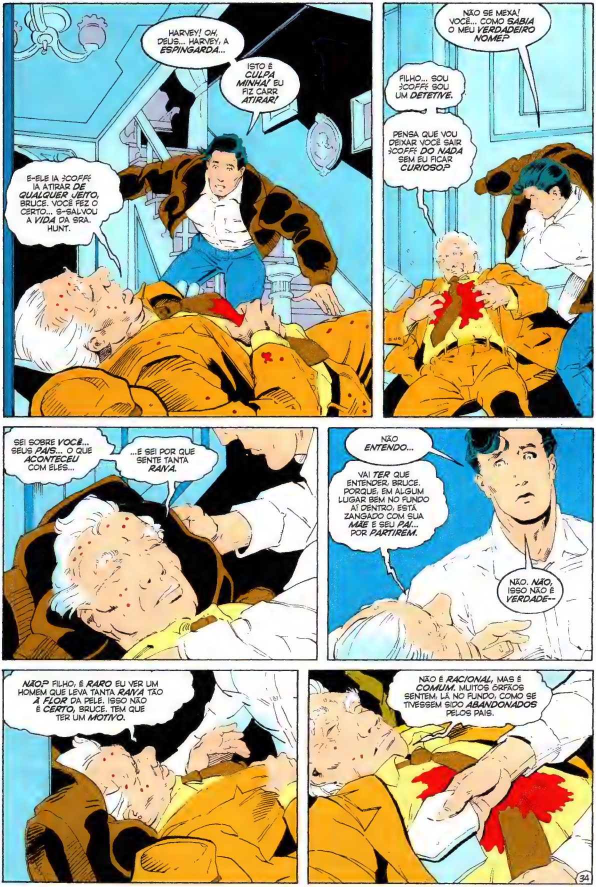
...RECORDEI DE OUVIR O NOME "CLORIS" NO SEU CONSULTÓRIO, NO OUTRO DIA, DR. FALK. VOCÊ NÃO ESTÁ AQUI HÁ TEMPO SUFICIENTE PARA RECONHECÊ-LO.
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA DE HUNTSVILLE
HUNTSVILLE POLÍCIA
HUNTSVILLE POLÍCIA
ENTÃO, FOI PARTE PALPITE E PARTE BLEFE... MAS, AGORA, SABEMOS ONDE DESCOBRIR MAIS.
VAMOS LEVAR O JIPE, DOUTOR... FIQUE À VONTADE PRA VIR.
VOCÊS ESTÃO COM PRESSA, DEWEY... NÃO QUERO ATRASÁ-LOS! ME LIGUEM NO CONSULTÓRIO!
O QUE ACHA QUE A CLORIS SABE, HARVEY?
ACHO QUE SABE QUEM PODE QUERER MATAR AQUELES PALADINOS, DEWEY.
29

COM CERTEZA, ELA VIVE BEM.
ESSES SÃO OS HUNTS... VIVER BEM É O QUE FAZEM DE MELHOR.
NÃÃÃÃOOOOOOO!
FILHO... FILHO, DEVAGAR!
OH, DEUS...
30

ELE ESTÁ MATANDO ELA...
AAAHUH-- AAAHUH...
BRUCE! NÃO!
ELE ESTÁ MATANDO ELA!
31


KACHOOM
UHHHNFF!
"EU ME LEMBRO DE PENSAR QUE TINHA DERROTADO O NOSSO ASSASSINO COM UM SOCO."
"MAS, AÍ, ELE ME MOSTROU UMA COISA."
"UMA COISA QUE EU NÃO VIA DESDE QUE ERA CRIANÇA."
"UMA COISA QUE EU ESPERAVA NUNCA MAIS VER DE NOVO."
BLAM!
BLAM!
BLAM!
32

KA-CHOOM!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
OH, DEUS... FRANK! CUIDA DELES! VOU ATRÁS DO DOUTOR!
AHUH... AHUH...
SHHH... SRA. HUNT... ESTÁ A SALVO AGORA. APENAS FIQUE QUIETA.
CLARO.
HARVEY... ERA BEN CARR O TEMPO TODO!
GRANDE E FORTE O SUFICIENTE PARA SUBJUGAR QUALQUER VÍTIMA.
OBVIAMENTE INSANO... MAS NÃO TÃO INSANO QUANTO NÓS SUSPEITÁVAMOS. CERTO, HARVEY?
HARVEY?
HARVEY!!
33


HARVEY! OH, DEUS... HARVEY, A ESPINGARDA...
ISTO É CULPA MINHA! EU FIZ CARR ATIRAR!
E-ELE IA ›COFF‹ IA ATIRAR DE QUALQUER JEITO, BRUCE. VOCÊ FEZ O CERTO... S-SALVOU A VIDA DA SRA. HUNT.
NÃO SE MEXA! VOCÊ... COMO SABIA O MEU VERDADEIRO NOME?
FILHO... SOU ›COFF‹ SOU UM DETETIVE.
PENSA QUE VOU DEIXAR VOCÊ SAIR ›COFF‹ DO NADA SEM EU FICAR CURIOSO?
SEI SOBRE VOCÊ... SEUS PAIS... O QUE ACONTECEU COM ELES...
...E SEI POR QUE SENTE TANTA RAIVA.
NÃO ENTENDO...
VAI TER QUE ENTENDER, BRUCE. PORQUE, EM ALGUM LUGAR BEM NO FUNDO AÍ DENTRO, ESTÁ ZANGADO COM SUA MÃE E SEU PAI... POR PARTIREM.
NÃO. NÃO, ISSO NÃO É VERDADE--
NÃO? FILHO, É RARO EU VER UM HOMEM QUE LEVA TANTA RAIVA TÃO À FLOR DA PELE. ISSO NÃO É CERTO, BRUCE. TEM QUE TER UM MOTIVO.
NÃO É RACIONAL, MAS É COMUM. MUITOS ÓRFÃOS SENTEM, LÁ NO FUNDO, COMO SE TIVESSEM SIDO ABANDONADOS PELOS PAIS.
34

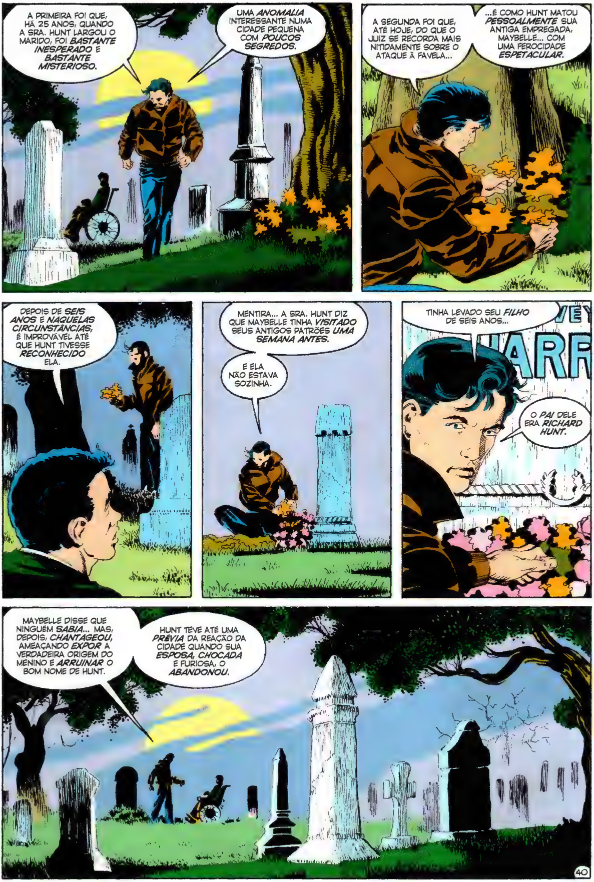
EU NÃO... EU NÃO PENSO NELES ASSIM...
EU SEI, FILHO. VOCÊ OS AMA. MAS, EM ALGUM LUGAR, VOCÊ TEM ESSA RAIVA. E TEM QUE ENCONTRÁ-LA... PRA PODER ABANDONÁ-LA.
NUNCA TENTEI *COFF* TE ENSINAR DETECÇÃO. VOCÊ JÁ POSSUI A MENTE PRA ISSO. MAS, QUANDO DEIXA SUAS EMOÇÕES ASSUMIREM O CONTROLE, SIMPLESMENTE FICA CEGO.
NÃO SEI PRA ONDE VOCÊ *COFF* VAI DAQUI, BRUCE. MAS, SEJA PRA ONDE FOR, LEMBRE-SE... VOCÊ TEM QUE CONTROLAR ESSA RAIVA.
QUANDO ENFIAR ISSO NA SUA CABEÇA... *COFF* ENTENDER DE VERDADE... AÍ, O VELHO HARVEY VAI TER FEITO UM BOM TRABALHO CONTIGO.
BRUCE, A DOR... ESTÁ INDO EMBORA.
HARVEY... HARVEY, AGUENTE FIRME. O MÉDICO ESTÁ VINDO. VOCÊ VAI FICAR BEM.
RECEIO *COFF* RECEIO QUE NÃO, CHEFE. JÁ VI MORTE DEMAIS PRA NÃO *COFF* PRA NÃO CONHECÊ-LA DE PERTO.
BRUCE? FILHO, NÃO APAGA AS LUZES.
HARVEY, EU NÃO... HARVEY, NÃO TEM NADA QUE EU POSSA FAZER.
TEM, SIM.
PODE APRENDER.
VAI FICAR TUDO BEM, FILHO. NÃO SE PREOCUPE COMIGO. SOUBE QUE O PARAÍSO É BOM...
...PRA UM LUGAR QUE NÃO É SUA CASA.
35

A SRA. HUNT SOBREVIVEU. QUANDO O XERIFE VOLTOU, ELE A LEVOU CORRENDO PARA O HOSPITAL DO CONDADO. MAS HARVEY TINHA MORRIDO.
DOIS DIAS DEPOIS, NÓS O SEPULTAMOS. A CIDADE INTEIRA VEIO AO FUNERAL.
AQUI JAZ HARVEY HARRIS
HARVEY TINHA RESPONDIDO PERGUNTAS MINHAS QUE EU NÃO SABIA QUE TINHA.
MAS HAVIA MAIS UMA COISA QUE EU TINHA QUE SABER.
FILHO... VAMOS. NÃO HÁ NADA PRA VOCÊ AQUI.
HARVEY HARRIS
HÁ, SIM. HÁ UMA RESPOSTA.
A SRA. HUNT NÃO ERA UMA PALADINA. NÃO SE ENCAIXAVA NO PADRÃO. O QUE FOI AQUILO?
PADRÃO? FILHO, BEN CARR ERA DOIDO. SENTIA UM ÓDIO MALUCO POR TODO MUNDO. ESSE É O SEU PADRÃO.
ACABOU. HARVEY E VOCÊ LEVARAM UM ASSASSINO À JUSTIÇA, E HUNTSVILLE É GRATA.
MAS SEU TRABALHO TERMINOU.
36

"EU DISSE A MIM MESMO QUE ELE ESTAVA CERTO."
HUNTSVILLE RESIDÊNCIA QUARTOS SEMANAIS E MENSAIS
"COMPREI UMA PASSAGEM DE ÔNIBUS PARA GOTHAM NAQUELA TARDE."
"DECIDI DEIXAR HUNTSVILLE PARA TRÁS."
"MAS ALGO ESTAVA ME INCOMODANDO, E EU DEVIA AO HARVEY DECIDIR O QUE ERA ESSE ALGO."
"EU TAMBÉM SENTIA UM ÓDIO MALUCO. MAS, DIFERENTEMENTE DO CARR, ME RECUSAVA A DEIXAR QUE ME CEGASSE PARA A REALIDADE."
"PARA A VERDADE."
"REVISEI O CASO INTEIRO ONZE VEZES, A CADA VEZ EXTRAINDO MAIS E MAIS DO MEU ENVOLVIMENTO EMOCIONAL."
Cheguei perto da mata
Wright encontrado, garganta cortada, sangue drenado
Número três
37

"E, NA 12ª REVISÃO... UMA REVISÃO FRIAMENTE LÓGICA..."
GOTHAM
"...ENXERGUEI O QUE VINHA ME INCOMODANDO."
"E SABIA QUE NÃO TINHA TERMINADO."
DESCULPE... ESTE ÔNIBUS PARA NO HOSPITAL GERAL DO CONDADO?
NO QUE DIZIA RESPEITO À POPULAÇÃO DE HUNTSVILLE, FRANK DIXON TINHA IDO EMBORA... UMA LEMBRANÇA A SER ESQUECIDA...
AQUI JAZ HARVEY HARRIS
...POR TODOS, MENOS UM.
38

FRANK? PENSEI QUE TINHA *IDO EMBORA*.
EU *TAMBÉM* PENSEI.
VOCÊ ME *ASSUSTOU*. VIM PRESTAR MINHAS *CONDOLÊNCIAS* EM *PARTICULAR*.
EU QUERIA LHE CONTAR QUE PASSEI PARA VER A *SRA. HUNT*.
É MESMO? PENSEI QUE ELA NÃO IA SOBREVIVER.
EU SEI.
NÓS *CONVERSAMOS*... SOBRE O *PASSADO*... E SOBRE UMA EMPREGADA CHAMADA *MAYBELLE*.
ELA SABE ALGO *MAIS* SOBRE OS ASSASSINA-TOS?
NÃO *DIRETAMENTE*, DR. FALK. MAS, ENTRE NÓS *DOIS*, DESCOBRIMOS ALGUNS FATOS *FASCINANTES*.
VOCÊ GOSTARIA DE *OUVI-LOS*?
FILHO, NÃO *EXISTEM* OUTROS FATOS.
NÃO É VERDADE. EXISTE O QUE HARVEY E EU DESCOBRIMOS COM O *JUIZ*.
ELE NOS CONTOU DUAS COISAS QUE ME *INTRIGARAM*.
39



A PRIMEIRA FOI QUE, HÁ 25 ANOS, QUANDO A SRA. HUNT LARGOU O MARIDO, FOI BASTANTE INESPERADO E BASTANTE MISTERIOSO.
UMA ANOMALIA INTERESSANTE NUMA CIDADE PEQUENA COM POUCOS SEGREDOS.
A SEGUNDA FOI QUE, ATÉ HOJE, DO QUE O JUIZ SE RECORDA MAIS NITIDAMENTE SOBRE O ATAQUE À FAVELA...
...É COMO HUNT MATOU PESSOALMENTE SUA ANTIGA EMPREGADA, MAYBELLE... COM UMA FEROCIDADE ESPETACULAR.
DEPOIS DE SEIS ANOS E NAQUELAS CIRCUNSTÂNCIAS, É IMPROVÁVEL ATÉ QUE HUNT TIVESSE RECONHECIDO ELA.
MENTIRA... A SRA. HUNT DIZ QUE MAYBELLE TINHA VISITADO SEUS ANTIGOS PATRÕES UMA SEMANA ANTES.
E ELA NÃO ESTAVA SOZINHA.
TINHA LEVADO SEU FILHO DE SEIS ANOS...
O PAI DELE ERA RICHARD HUNT.
MAYBELLE DISSE QUE NINGUÉM SABIA... MAS, DEPOIS, CHANTAGEOU, AMEAÇANDO EXPOR A VERDADEIRA ORIGEM DO MENINO E ARRUINAR O BOM NOME DE HUNT.
HUNT TEVE ATÉ UMA PRÉVIA DA REAÇÃO DA CIDADE QUANDO SUA ESPOSA, CHOCADA E FURIOSA, O ABANDONOU.
40

OBVIAMENTE, MAYBELLE CONTOU PARA HUNT QUE ELA E O MENINO ESTAVAM NA FAVELA, OU HUNT A LOCALIZOU LÁ... DE QUALQUER JEITO, HUNT SABIA QUE TINHA QUE SILENCIÁ-LA.
UM ATAQUE DOS PALADINOS IRIA PROPORCIONAR SEU DISFARCE.
ELE MATOU O MENINO? O JUIZ NÃO SE LEMBRA.
SERÁ QUE O MENINO ESCAPOU? SERÁ QUE VOLTOU ANOS DEPOIS... QUERENDO VINGANÇA?
IMPROVÁVEL. ISSO IRIA QUEIMAR DENTRO DELE POR TANTO TEMPO?
TALVEZ NÃO. MAS, CLARO, PODERIA TÊ-LO LEVADO À LOUCURA SE O MENINO TIVESSE SIDO DESFIGURADO PELOS ATACANTES.
OU ALEIJADO.
EU ME PERGUNTEI, DR. FALK... POR QUE A NOSSA DESCOBERTA DA SRA. HUNT E O ATAQUE DO ASSASSINO CONTRA ELA OCORREU DENTRO DE HORAS UM DO OUTRO? COINCI-DÊNCIA?
CLAK
NÃO EXATAMENTE.
41

ALÉM DO JUIZ... QUE ESTAVA SOB CUSTÓDIA... SÓ HAVIA QUATRO HOMENS QUE CONHECIAM A LIGAÇÃO DA SRA. HUNT COM O CASO.
NÃO...
SOMENTE UM DELES NÃO FOI À CASA DELA.
ELE ESTAVA OCUPADO DEMAIS CONTATANDO BEN CARR.
ANOS ATRÁS, VOCÊ CHEGOU DE FORA DA CIDADE. ENCONTROU SEUS ALVOS.
AÍ, PROCUROU POR VINGANÇA... E POR UM INSTRUMENTO DESSA VINGANÇA.
E EN-CONTROU CARR.
MANDOU PRENDÊ-LO? NÃO, VOCÊ LHE LEMBROU REPETIDAMENTE DAQUELES QUE TINHAM LEVADO SEU PAI À LOUCURA... E O FORÇOU ÀQUILO PESSOALMENTE.
ELE FOI SUA ARMA.
42

EU NÃO MATEI NINGUÉM.
NÃO DIRETAMENTE. COMO PODERIA? OS ASSASSINATOS ACONTECERAM PRINCIPALMENTE EM LUGARES INACESSÍVEIS PARA VOCÊ.
AMADO
PRECISAVA DE ALGUÉM FORTE, QUE PODERIA FAZER SEU TRABALHO PARA VOCÊ. VOCÊ LHE FORNECEU A VINGANÇA DELE.
E ELE, A SUA.
EU PRECISAVA. PRECISAVA DAR O TROCO.
ELES MATARAM A MINHA MÃE. VOCÊ NÃO SABE O QUANTO ISSO DÓI... O QUE FAZ COM VOCÊ.
EU DEVIA ME SENTIR VITORIOSO. MAS UMA COISA AZEDA TUDO.
VOCÊ NÃO TEM PROVAS.
ISSO MESMO, FALK. A PARTE MAIS ESPANTOSA E FRUSTRANTE DE TODAS. NÓS DOIS SABEMOS O QUE VOCÊ FEZ.
MAS NÃO DEIXOU UM FIAPO DE PROVAS REAIS.
43

EU NÃO ME ORGULHO, FRANK...
...MAS É TÃO ERRADO VINGAR SUA FAMÍLIA?
TALVEZ ISSO SEJA ALGO QUE CADA UM DE NÓS TENHA QUE DECIDIR SOZINHO.
TALVEZ SUAS VÍTIMAS MERECIAM O QUE TIVERAM.
HARVEY HARRIS NÃO MERECIA.
AQUI JAZ HARVEY HARRIS
EU LAMENTO SOBRE O HARVEY... MAS A LEI NÃO PODE ME TOCAR.
EXISTE A LEI... E EXISTE A JUSTIÇA. O QUE VOCÊ GANHOU COM TUDO ISSO?
NADA.
VOCÊ SE COLOCOU EM SUA PRÓPRIA PRISÃO. E EU SEMPRE VOU ESTAR POR PERTO PARA GARANTIR QUE CONTINUE NELA.
ESSA FOI A PROMESSA QUE FIZ...
...E ESSA É A PROMESSA QUE VOU MANTER.
PELO RESTO DAS NOSSAS VIDAS.
VOCÊ CONTINUA VOLTANDO. DEPOIS DE TODOS ESSES ANOS... NÃO PODE AINDA ESTAR ZANGADO COMIGO.
ZANGADO? NÃO.
ME ENSINARAM A SER MELHOR DO QUE ISSO.
BOA NOITE, DOUTOR.
FAREMOS ISTO DE NOVO.
AQUI JAZ HARVEY HARRIS

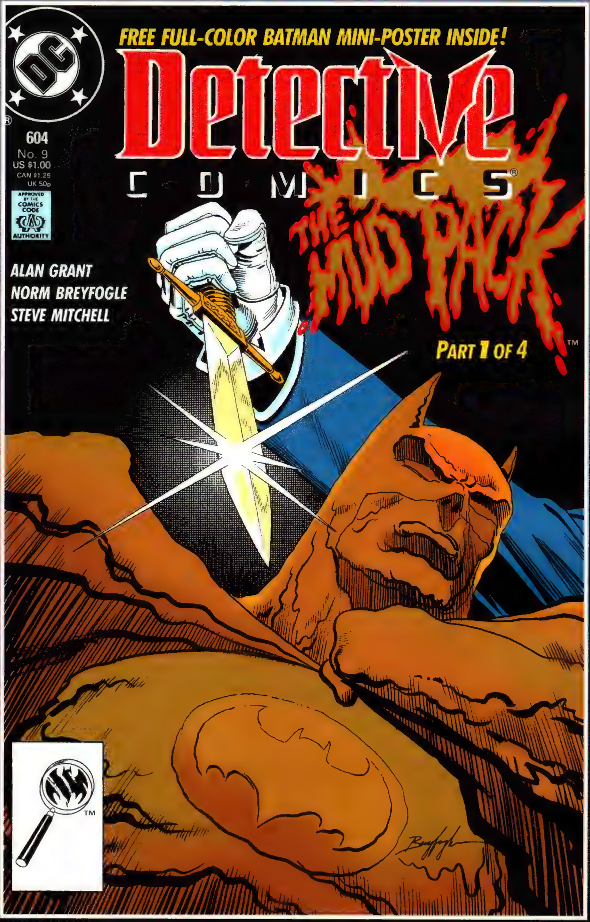
FIM.

ATOR

Adam West

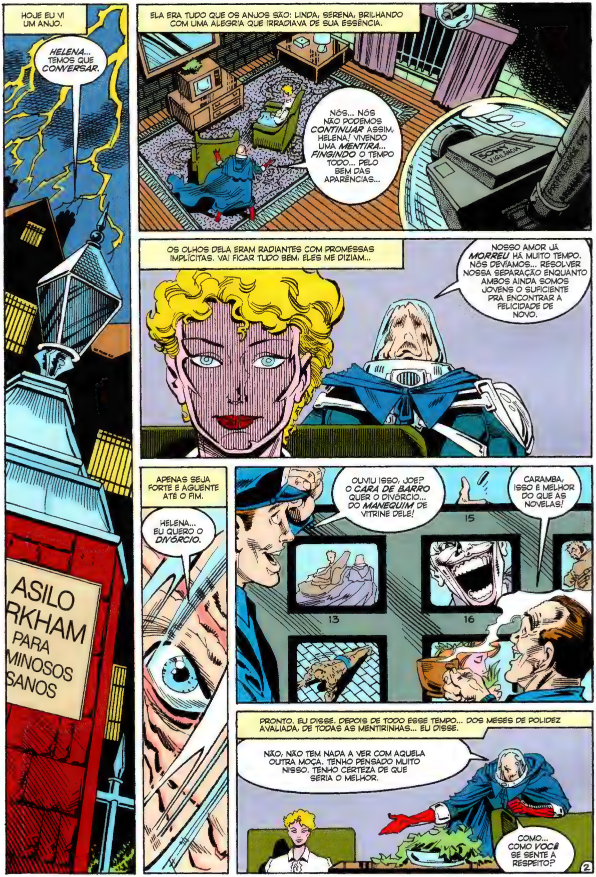
Minha relação especial com o BATMAN já passa dos 20 anos de idade. Poucas pessoas tiveram a oportunidade de ser bem-sucedidas criando um super-herói para as telas. Para um ator, ser confiado a uma tarefa como essa é inusitado, e agradeço ao produtor Bill Dozier pela oportunidade. Ele me permitiu o tipo de liberdade que resulta nos melhores trabalhos. Até hoje, a maior recompensa que ganhei com o BATMAN foi a resposta das pessoas em todo o mundo. Ser associado a ele traz um entusiasmo imediato e um sentimento de pura diversão em muitos níveis, com inúmeras surpresas durante a jornada. Eu queria que todos que fizeram parte do fenômeno BATMAN pelos últimos 50 anos pudessem se tornar o personagem por um dia (ou noite) e pudessem viver alguns dos momentos que experimentei desde que vesti a capa e o capuz pela primeira vez. Vocês iriam curtir.

DAVID MAZZUCCHELLI



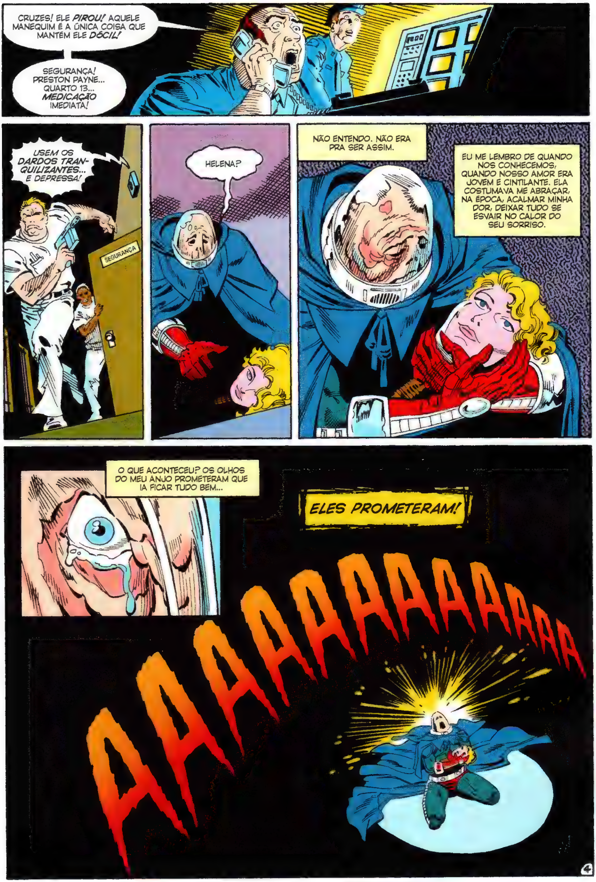
DETECTIVE COMICS 604
Norm Breyfogle

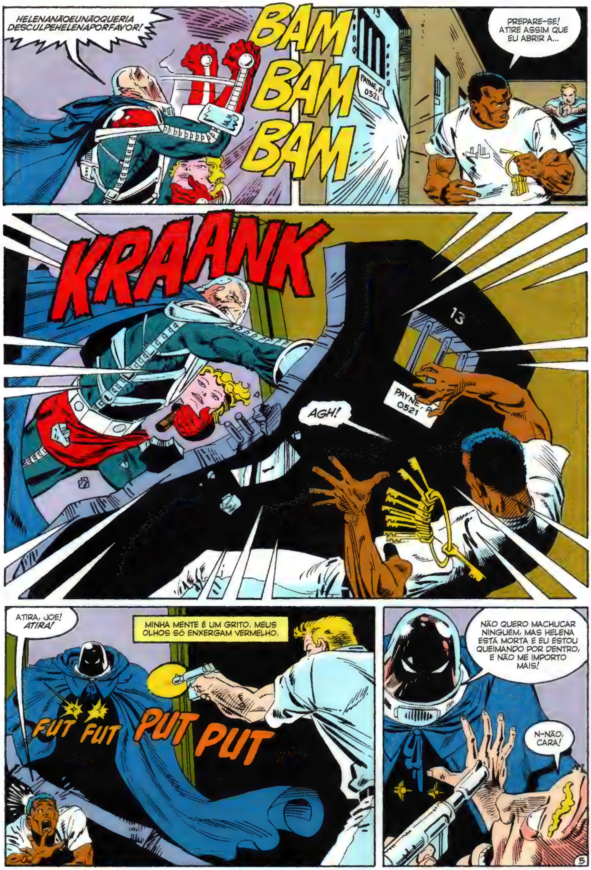
QUADRA DE LAMA
© BATMAN
PARTE UM:
HOMENS DE BARRO
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES



HOJE EU VI UM ANJO.
HELENA... TEMOS QUE CONVERSAR.
ELA ERA TUDO QUE OS ANJOS SÃO: LINDA, SERENA, BRILHANDO COM UMA ALEGRIA QUE IRRADIAVA DE SUA ESSÊNCIA.
NÓS... NÓS NÃO PODEMOS CONTINUAR ASSIM, HELENA! VIVENDO UMA MENTIRA... FINGINDO O TEMPO TODO... PELO BEM DAS APARÊNCIAS...
SONY VIGILÂNCIA
OS OLHOS DELA ERAM RADIANTES COM PROMESSAS IMPLÍCITAS. VAI FICAR TUDO BEM, ELES ME DIZIAM...
NOSSO AMOR JÁ MORREU HÁ MUITO TEMPO. NÓS DEVÍAMOS... RESOLVER NOSSA SEPARAÇÃO ENQUANTO AMBOS AINDA SOMOS JOVENS O SUFICIENTE PRA ENCONTRAR A FELICIDADE DE NOVO.
APENAS SEJA FORTE E AGUENTE ATÉ O FIM.
HELENA... EU QUERO O DIVÓRCIO.
OUVIU ISSO, JOE? O CARA DE BARRO QUER O DIVÓRCIO... DO MANEQUIM DE VITRINE DELE!
CARAMBA, ISSO É MELHOR DO QUE AS NOVELAS!
15
13
16
ASILO RKHAM PARA MINOSOS SANOS
PRONTO. EU DISSE. DEPOIS DE TODO ESSE TEMPO... DOS MESES DE POLIDEZ AVALIADA, DE TODAS AS MENTIRINHAS... EU DISSE.
NÃO, NÃO TEM NADA A VER COM AQUELA OUTRA MOÇA. TENHO PENSADO MUITO NISSO. TENHO CERTEZA DE QUE SERIA O MELHOR.
COMO... COMO VOCÊ SE SENTE A RESPEITO?
2

HELENA! OLHE PRA MIM QUANDO ESTOU FALANDO CONTIGO!
É SEMPRE ASSIM! SE MENCIONO ALGUMA COISA DE QUE VOCÊ NÃO GOSTA... ALGUMA COISA QUE VOCÊ NÃO QUER DISCUTIR... EU RECEBO SUA INDIFERENÇA!
A INDIFERENÇA FRIA... MAS MEU SANGUE COMEÇA A FERVER. HÁ UM RUGIDO NOS MEUS OUVIDOS.
MINHA CABEÇA MARTELA. LÁ NO FUNDO, UMA VOZ MINÚSCULA ESTÁ GRITANDO "NÃO"... MAS ELA É VARRIDA PELA ENXURRADA DO MEU FERVOR.
NÃO ME IGNORE! EU ODEIO QUANDO VOCÊ ME IGNORA!
SEUS LÁBIOS CURVAM-SE COM ESCÁRNIO GÉLIDO. MEU FERVOR ARDE.
ESTÁ ME OUVINDO? EU ODEIO, HELENA...
SMAK!
ODEIO!
HELENA...?
3


CRUZES! ELE PIROU! AQUELE MANEQUIM É A ÚNICA COISA QUE MANTÉM ELE DÓCIL!
SEGURANÇA! PRESTON PAYNE... QUARTO 13... MEDICAÇÃO IMEDIATA!
USEM OS DARDOS TRAN-QUILIZANTES... E DEPRESSA!
SEGURANÇA
HELENA?
NÃO ENTENDO. NÃO ERA PRA SER ASSIM.
EU ME LEMBRO DE QUANDO NOS CONHECEMOS, QUANDO NOSSO AMOR ERA JOVEM E CINTILANTE. ELA COSTUMAVA ME ABRAÇAR, NA ÉPOCA, ACALMAR MINHA DOR, DEIXAR TUDO SE ESVAIR NO CALOR DO SEU SORRISO.
O QUE ACONTECEU? OS OLHOS DO MEU ANJO PROMETERAM QUE IA FICAR TUDO BEM...
ELES PROMETERAM!
AAAAAAAAAAAAAA
4


HELENANÃOEUNÃOQUERIA DESCULPEHELENAPORFAVOR!
BAM BAM BAM
PAYNE, P. 0521
PREPARE-SE! ATIRE ASSIM QUE EU ABRIR A...
KRAANK
13
PAYNE, P. 0521
AGH!
ATIRA, JOE! ATIRA!
MINHA MENTE É UM GRITO. MEUS OLHOS SÓ ENXERGAM VERMELHO.
FUT FUT PUT PUT
NÃO QUERO MACHUCAR NINGUÉM, MAS HELENA ESTÁ MORTA E EU ESTOU QUEIMANDO POR DENTRO, E NÃO ME IMPORTO MAIS!
N-NÃO, CARA!
5

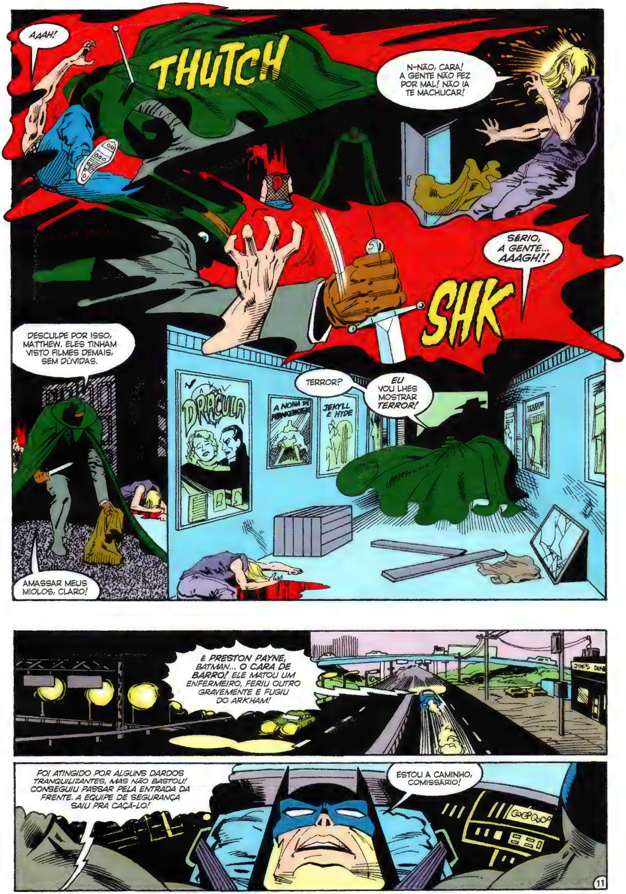
SÓ TEM UM JEITO DE APAGAR O INCÊNDIO--
AAAH!
WAK
SÓ UM JEITO--
AH, NÃO! POR FAVOR...
P-P-P-POR FAVOR!
UM JEITO!
NÃÃOOOOOOO
SSSSSSSSSSSSSSSSS
6

PHAK
FLK
KRAK
7

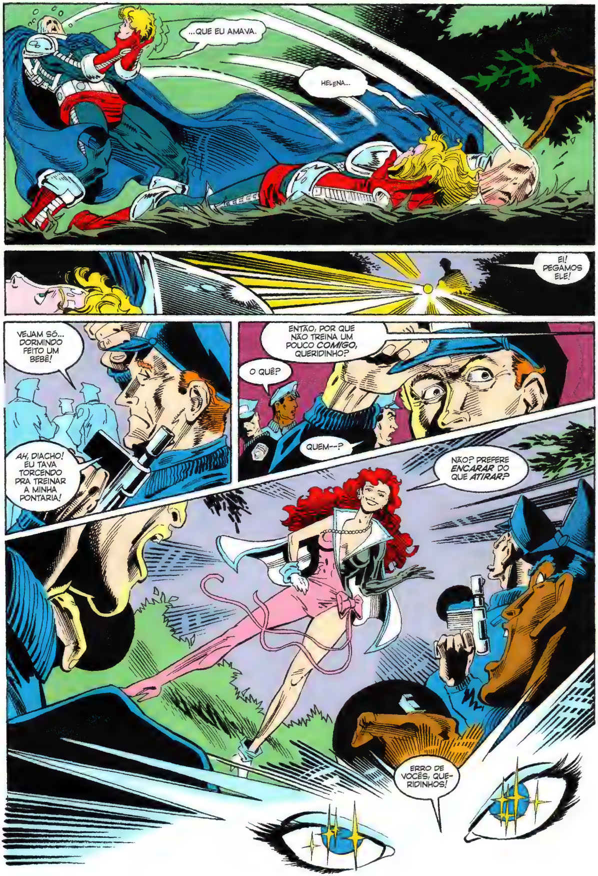
CHNK
WREEEOOOEEE
RRROAKK
8

TERROR? HAH!
ELES NÃO CONHECEM O SIGNIFICADO DA PALAVRA, MATTHEW!
SKREEEEE
MOTOSSERRAS E ZUMBIS E VÍSCERAS... ISSO NÃO É TERROR, MATTHEW. É NÁUSEA... NOJEIRA... EXPLORAÇÃO BARATA! CONTAR O DINHEIRO, ENQUANTO A VERDADEIRA ARTE SE AFOGA NUM TUMULTO DE SANGUINOLÊNCIA DE GRIFE!
EM EXIBIÇÃO
NÃO É COMO COSTUMAVA SER. NÓS ENTENDÍAMOS UMA OU DUAS COISAS SOBRE O TERROR REAL, NA MINHA ÉPOCA!
UMA VEZ, MANTIVE MILHÕES HIPNOTIZADOS COM NADA MAIS DO QUE UM MOVIMENTO DA MINHA CAPA! AS DAMAS DESMAIAVAM POR PURO HORROR SE EU SEQUER ERGUESSE UMA SOBRANCELHA!
EU ERA O MAIOR ATOR DA MINHA GERAÇÃO... UMA LENDA VIVA! AÍ, ME CARREGARAM PRA FORA DO PALCO E ME TRANCAFIARAM POR ASSASSINATO.
MAS, AGORA, JÁ PAGUEI MINHA DÍVIDA E RETORNO A UM MUNDO QUE MAL RECONHEÇO.
BAR
EM EXIBIÇÃO
ZUMBIS MORTAIS EM 3-D!
MONSTROS NÃO SÃO MAIS COISAS DAS SOMBRAS, À ESPREITA NOS LIMITES DISTANTES DA MENTE... SÃO EFEITOS ESPECIAIS EM TECNICOLOR QUE IRROMPEM DA TELA COMO ARCO-ÍRIS!
TERROR? HAH!
CINEMA LA SCALA
AINDA ASSIM... OS TEMPOS MUDAM, MATTHEW, E TEMOS POUCAS OPÇÕES A NÃO SER MUDAR COM ELES.
9

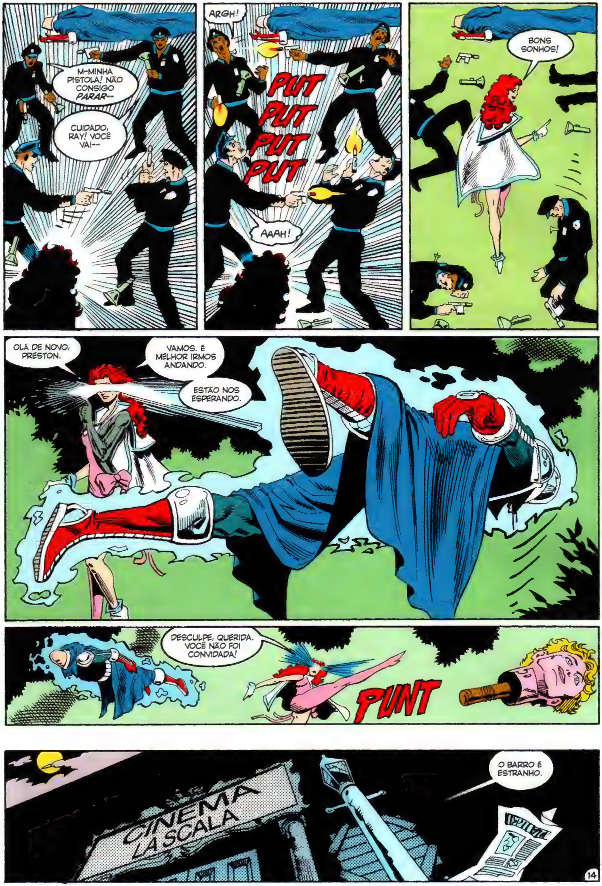
O QUÊ--? UUNGH!
SEM GRACINHAS, VELHOTE, SENÃO EU AMASSO TEUS MIOLOS!
VÊ O QUE ELE TEM NO PACOTE, BIX!
EI, EI! QUE BRINDES A GENTE TEM AQUI, VOVÔ?
TERRA...?
CUMÉ-QUIÉ?
QUE DIABO CÊ TÁ LEVANDO... HÃ?
AI, SACO! O R-ROSTO DELE--
10


AAAH!
THUTCH
N-NÃO, CARA! A GENTE NÃO FEZ POR MAL! NÃO IA TE MACHUCAR!
SÉRIO, A GENTE... AAAGH!!
SHK
DESCULPE POR ISSO, MATTHEW. ELES TINHAM VISTO FILMES DEMAIS, SEM DÚVIDAS.
AMASSAR MEUS MIOLOS, CLARO!
TERROR?
EU VOU LHES MOSTRAR TERROR!
DRÁCULA
JEKYLL E HYDE
É PRESTON PAYNE, BATMAN... O CARA DE BARRO! ELE MATOU UM ENFERMEIRO, FERIU OUTRO GRAVEMENTE E FUGIU DO ARKHAM!
FOI ATINGIDO POR ALGUNS DARDOS TRANQUILIZANTES, MAS NÃO BASTOU! CONSEGUIU PASSAR PELA ENTRADA DA FRENTE. A EQUIPE DE SEGURANÇA SAIU PRA CAÇÁ-LO!
ESTOU A CAMINHO, COMISSÁRIO!
11

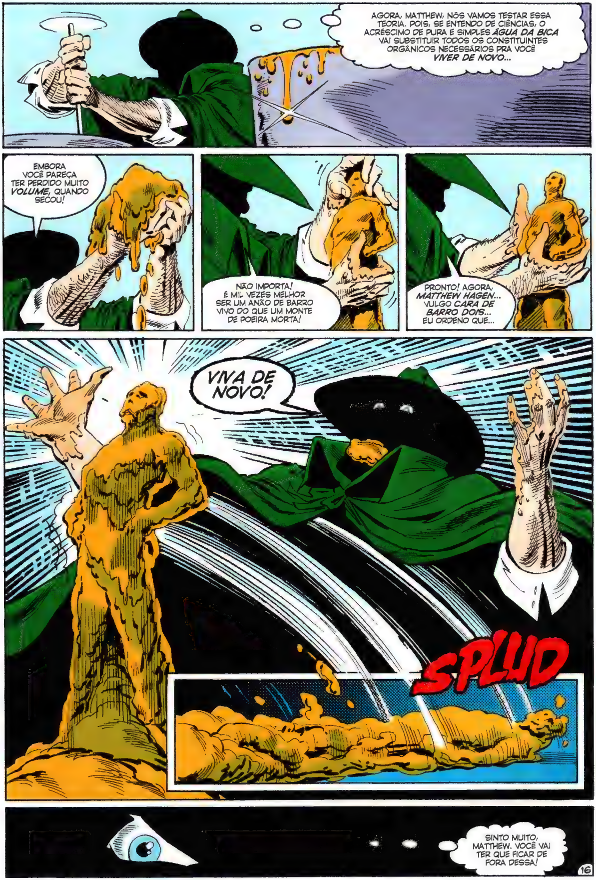
PRESTON PAYNE... O TERCEIRO, O MAIS PERIGOSO, O MAIS MALUCO DOS HOMENS QUE SE INTITULARAM CARA DE BARRO!
UM ACROMEGÁLICO COM UM CORPO HORRENDAMENTE DEFORMADO, ELE INJETOU EM SI MESMO O SANGUE DO SEGUNDO CARA DE BARRO. MAS, EM VEZ DA SALVAÇÃO QUE BUSCAVA, ELE TAMBÉM VIROU BARRO...
...DEIXANDO-O ASSOLADO COM UMA DOR QUE SÓ ABRANDA QUANDO ELE TRANSFERE SEU CONTÁGIO!
O TRATAMENTO NO ARKHAM ERA SUA ÚNICA ESPERANÇA. MAS, SE SAIU...
...NÃO EXISTE UM HOMEM, MULHER OU CRIANÇA EM GOTHAM QUE NÃO ESTEJA EM PERIGO!
ARKHAM 3 KM
OS TRAN-QUILIZANTES DEVEM ESTAR AFETANDO ELE! A TRILHA QUE DEIXOU ESTÁ INDO PRA TUDO QUE É LADO!
SIGAM COM CUIDADO. ELE NÃO PODE TER IDO LONGE!
ME SINTO TÃO... CANSADO. PESADO...
JUREI QUE... NÃO IA MAIS FICAR ASSIM. SOZINHO... CAÇADO.
EU IA... SOSSEGAR. LEVAR UMA VIDA NORMAL... FICAR PRA SEMPRE COM AQUELA...
12

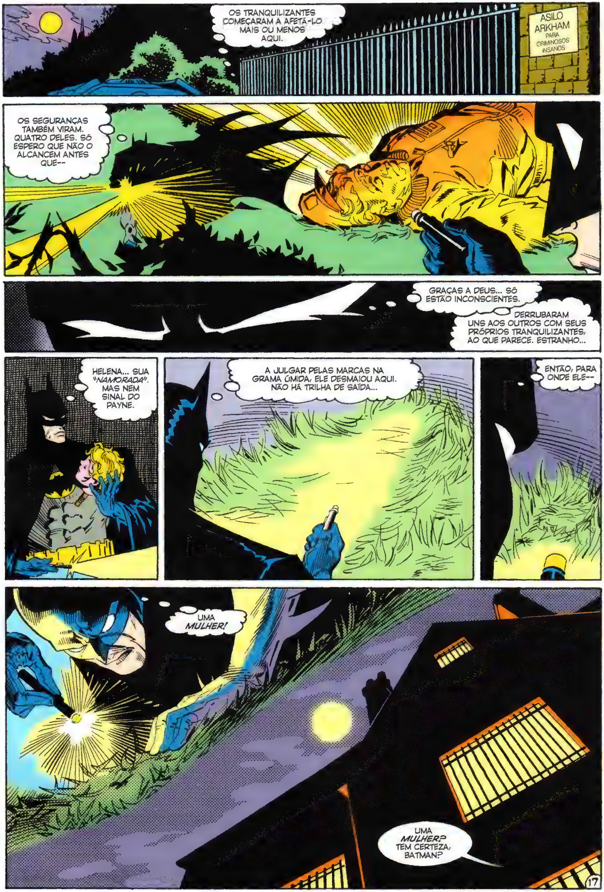


...QUE EU AMAVA.
HELENA...
EI! PEGAMOS ELE!
VEJAM SÓ... DORMINDO FEITO UM BEBÊ!
AH, DIACHO! EU TAVA TORCENDO PRA TREINAR A MINHA PONTARIA!
ENTÃO, POR QUE NÃO TREINA UM POUCO COMIGO, QUERIDINHO?
O QUÊ?
QUEM--?
NÃO? PREFERE ENCARAR DO QUE ATIRAR?
ERRO DE VOCÊS, QUERIDINHOS!

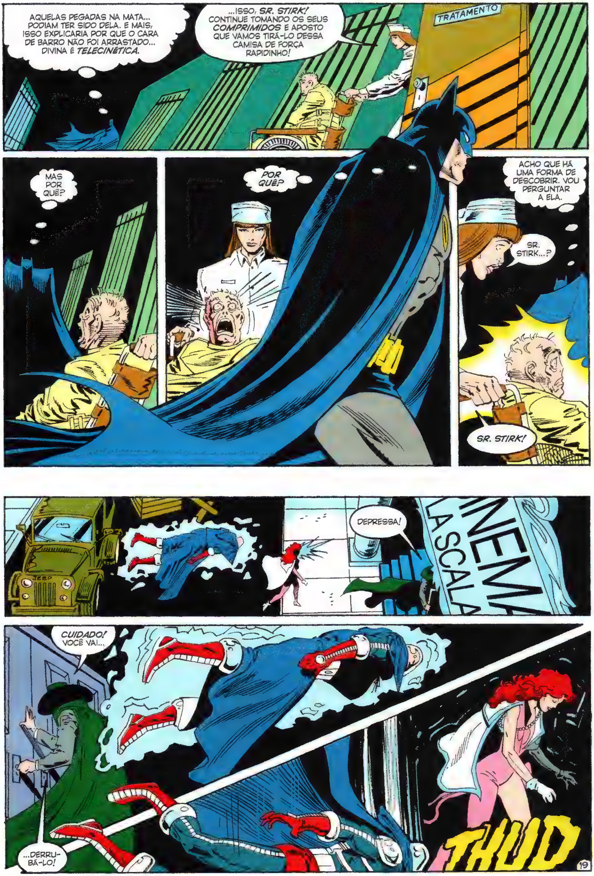

M-MINHA PISTOLA! NÃO CONSIGO PARAR--
CUIDADO, RAY! VOCÊ VAI--
ARGH!
PUT PUT PUT PUT
AAAH!
BONS SONHOS!
OLÁ DE NOVO, PRESTON.
VAMOS. É MELHOR IRMOS ANDANDO.
ESTÃO NOS ESPERANDO.
DESCULPE, QUERIDA. VOCÊ NÃO FOI CONVIDADA!
PUNT
CINEMA LA SCALA
O BARRO É ESTRANHO.
14

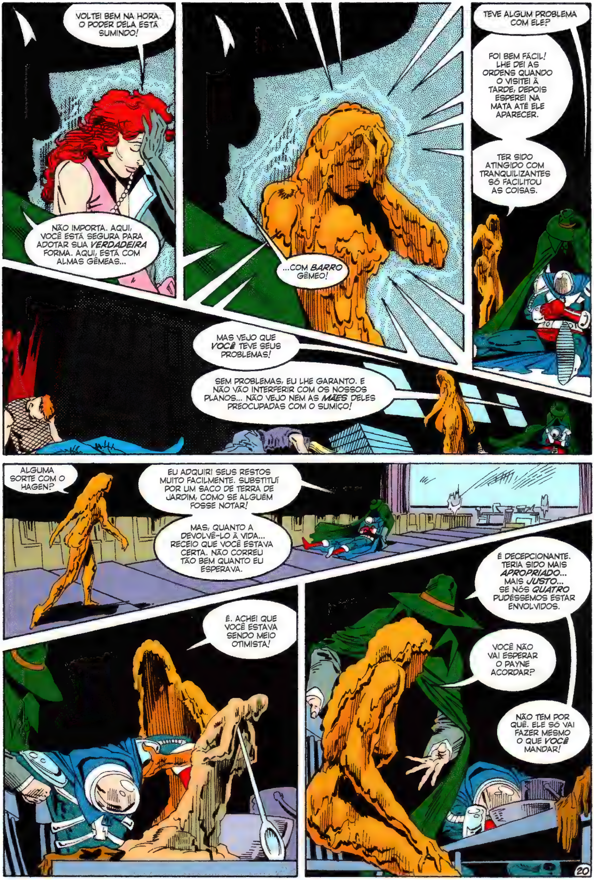
COMIGO, ERA SOMENTE MAQUIAGEM... UMA MÁSCARA GROTESCA USADA PARA AMPLIAR O EFEITO DRAMÁTICO DOS MEUS FILMES!
APESAR DE ME ESCONDER ATRÁS DO BARRO, EU AINDA ERA SOMENTE UM HOMEM.
MAS PRA VOCÊ ERA DIFERENTE, HEIN, MATTHEW? O SEU ERA O VERDADEIRO BARRO... O BARRO DA PRÓPRIA VIDA!
COMO CONHEÇO BEM A HISTÓRIA... O ACIDENTE BIZARRO QUE LHE DEU SUA HABILIDADE FENOMENAL...
...A HABILIDADE DE MOLDAR SUAS FEIÇÕES EM QUALQUER FORMA QUE DESEJA... PARA TORNAR-SE PRATICAMENTE OUTRA PESSOA!
MAS ATÉ MESMO SEU GRANDE DOM ERA LIMITADO. SEU BARRO ERA MORTAL... E VOCÊ PERECEU DURANTE A CRISE!
SPSH
AINDA ASSIM... O BARRO É UMA COISA MÁGICA. ALGUNS DIZEM QUE FOI A PONTE NECESSÁRIA QUE CONSTRUIU A PRÓPRIA VIDA... QUE SEM SEUS MINERAIS, SEUS SAIS, SUAS PROPRIEDADES INCOMUNS, NADA MAIS SENCIENTE DO QUE PEDRAS TERIA EXISTIDO.
15


AGORA, MATTHEW, NÓS VAMOS TESTAR ESSA TEORIA. POIS, SE ENTENDO DE CIÊNCIAS, O ACRÉSCIMO DE PURA E SIMPLES *ÁGUA DA BICA* VAI SUBSTITUIR TODOS OS CONSTITUINTES ORGÂNICOS NECESSÁRIOS PRA VOCÊ *VIVER DE NOVO...*
EMBORA VOCÊ PAREÇA TER PERDIDO MUITO *VOLUME,* QUANDO SECOU!
NÃO IMPORTA! É MIL VEZES MELHOR SER UM ANÃO DE BARRO VIVO DO QUE UM MONTE DE POEIRA MORTA!
PRONTO! AGORA, *MATTHEW HAGEN...* VULGO *CARA DE BARRO DOIS...* EU ORDENO QUE...
VIVA DE NOVO!
SPLUD
SINTO MUITO, MATTHEW. VOCÊ VAI TER QUE FICAR DE FORA DESSA!
16


OS TRANQUILIZANTES COMEÇARAM A AFETÁ-LO MAIS OU MENOS AQUI.
ASILO ARKHAM PARA CRIMINOSOS INSANOS
OS SEGURANÇAS TAMBÉM VIRAM. QUATRO DELES. SÓ ESPERO QUE NÃO O ALCANCEM ANTES QUE--
GRAÇAS A DEUS... SÓ ESTÃO INCONSCIENTES.
DERRUBARAM UNS AOS OUTROS COM SEUS PRÓPRIOS TRANQUILIZANTES, AO QUE PARECE. ESTRANHO...
HELENA... SUA "NAMORADA". MAS NEM SINAL DO PAYNE.
A JULGAR PELAS MARCAS NA GRAMA ÚMIDA, ELE DESMAIOU AQUI. NÃO HÁ TRILHA DE SAÍDA...
ENTÃO, PARA ONDE ELE--
UMA MULHER!
UMA MULHER? TEM CERTEZA, BATMAN?
17

AS PEGADAS DELA LEVAVAM ATÉ UMA TRILHA DE TERRA. DEVIA TER UM CARRO AGUARDANDO LÁ.
É IMPROVÁVEL QUE ELA ESTIVESSE PASSEANDO, A ESSA HORA DA NOITE. ACHO QUE É SEGURO PRESUMIR QUE ESTAVA ENVOLVIDA DE ALGUMA FORMA COM A FUGA DO PAYNE.
O ESTRANHO É QUE NÃO HAVIA SINAL DE QUE ELA ARRASTOU O CORPO DELE... E, SE O CARREGOU, AS PEGADAS DELA NÃO FICARAM MAIS PROFUNDAS.
HMM. SERÁ QUE TEM LIGAÇÃO COM A VISITANTE DELE?
VISITANTE? DO PAYNE?
SIM. HOJE À TARDE UMA MOÇA PEDIU PRA VÊ-LO... UM DE VOCÊS, SUPER-HERÓIS, EU ACHO. A PRIMEIRA VISITA QUE RECEBEU DESDE QUE VOCÊ O TROUXE.
FOI MONITORADA, CLARO. VOU ACESSAR A GRAVAÇÃO.
EVIDENTEMENTE, DISSE QUE PRECISAVA DE INFORMAÇÕES SOBRE ELE... TINHA A VER COM ALGUM CASO EM QUE ESTAVA TRABALHANDO. MAS, QUANDO SE ENCONTRARAM, ELA NÃO DISSE UMA PALAVRA...
...APENAS FICOU SENTADA OLHANDO.
DIVINA!
SIM, ELA É, MESMO!
É O NOME DELA. FEZ PARTE DA EQUIPE DOS RENEGADOS. MAS O QUE DIABO ELA IA QUERER COM PAYNE?
PELO QUE SEI, ELES NUNCA SE ENCONTRARAM. ENTÃO, O QUE A TROUXE AQUI... NO MESMO DIA EM QUE PAYNE FOGE?
18


AQUELAS PEGADAS NA MATA... PODIAM TER SIDO DELA. E MAIS, ISSO EXPLICARIA POR QUE O CARA DE BARRO NÃO FOI ARRASTADO... DIVINA É TELECINÉTICA.
...ISSO, SR. STIRK! CONTINUE TOMANDO OS SEUS COMPRIMIDOS E APOSTO QUE VAMOS TIRÁ-LO DESSA CAMISA DE FORÇA RAPIDINHO!
TRATAMENTO
MAS POR QUÊ?
POR QUÊ?
ACHO QUE HÁ UMA FORMA DE DESCOBRIR. VOU PERGUNTAR A ELA.
SR. STIRK...?
SR. STIRK!
JEEP
DEPRESSA!
CUIDADO! VOCÊ VAI...
...DERRUBÁ-LO!
THUD
19


VOLTEI BEM NA HORA. O PODER DELA ESTÁ SUMINDO!
NÃO IMPORTA. AQUI, VOCÊ ESTÁ SEGURA PARA ADOTAR SUA VERDADEIRA FORMA. AQUI, ESTÁ COM ALMAS GÊMEAS...
...COM BARRO GÊMEO!
TEVE ALGUM PROBLEMA COM ELE?
FOI BEM FÁCIL! LHE DEI AS ORDENS QUANDO O VISITEI À TARDE, DEPOIS ESPEREI NA MATA ATÉ ELE APARECER.
TER SIDO ATINGIDO COM TRANQUILIZANTES SÓ FACILITOU AS COISAS.
MAS VEJO QUE VOCÊ TEVE SEUS PROBLEMAS!
SEM PROBLEMAS, EU LHE GARANTO. E NÃO VÃO INTERFERIR COM OS NOSSOS PLANOS... NÃO VEJO NEM AS MÃES DELES PREOCUPADAS COM O SUMIÇO!
ALGUMA SORTE COM O HAGEN?
EU ADQUIRI SEUS RESTOS MUITO FACILMENTE. SUBSTITUÍ POR UM SACO DE TERRA DE JARDIM, COMO SE ALGUÉM FOSSE NOTAR!
MAS, QUANTO A DEVOLVÊ-LO À VIDA... RECEIO QUE VOCÊ ESTAVA CERTA. NÃO CORREU TÃO BEM QUANTO EU ESPERAVA.
É. ACHEI QUE VOCÊ ESTAVA SENDO MEIO OTIMISTA!
É DECEPCIONANTE. TERIA SIDO MAIS APROPRIADO... MAIS JUSTO... SE NÓS QUATRO PUDÉSSEMOS ESTAR ENVOLVIDOS.
VOCÊ NÃO VAI ESPERAR O PAYNE ACORDAR?
NÃO TEM POR QUÊ. ELE SÓ VAI FAZER MESMO O QUE VOCÊ MANDAR!
20

HOMENS... E MULHER... DE BARRO! EU DOU INÍCIO A ESTA, A PRIMEIRA REUNIÃO DO NOSSO GRUPINHO SINGULAR.
SONDRA FULLER... DAMA DE BARRO... CRIADA PELO ARQUIVILÃO KOBRA PARA SER A QUARTA NA ILUSTRE LINHAGEM DOS CARAS DE BARRO!
PRESTON PAYNE... CARA DE BARRO TRÊS... UMA TRÁGICA VÍTIMA DE SEU PRÓPRIO DESEJO DE SE APRIMORAR!
MATTHEW HAGEN... CARA DE BARRO DOIS... CUJO MAIOR DESEJO ERA MERAMENTE ENCONTRAR UM NAVIO DE TESOUROS NAUFRAGADO. ELE DEU SUA VIDA... MAS SEI QUE SEU ESPÍRITO ESTÁ CONOSCO!
E, POR FIM, EU... BASIL KARLO... CARA DE BARRO UM... O MAIOR ATOR QUE O MUNDO JÁ CONHECEU!
QUESTÕES PARA DISCUTIRMOS: UM... COMO NÓS, UMA MINORIA VITIMADA, PODEMOS REIVINDICAR A FAMA E A FORTUNA QUE SÃO MERECIDAMENTE NOSSAS.
DOIS... COMO PODEMOS ADQUIRIR PODER ALÉM DOS NOSSOS SONHOS MAIS DESVAIRADOS!
21

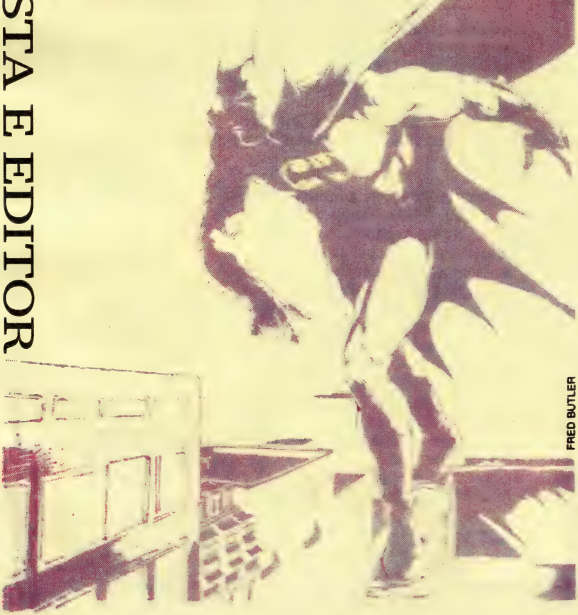
TRÊS... COMO FINALMENTE PODEREMOS VENCER O CRUZADO ENCAPUZADO, CUJA PRÓPRIA EXISTÊNCIA CADA UM DE NÓS TEM TODOS OS MOTIVOS PARA ODIAR...
O MALDITO CAVALEIRO DAS TREVAS DE GOTHAM CITY... BATMAN!
BATMAN
E QUATRO...
COMO PODEMOS MATÁ-LO!
SPLUT
BATMAN
A SEGUIR: O GRANDE LODO!

ROTEIRISTA E EDITOR

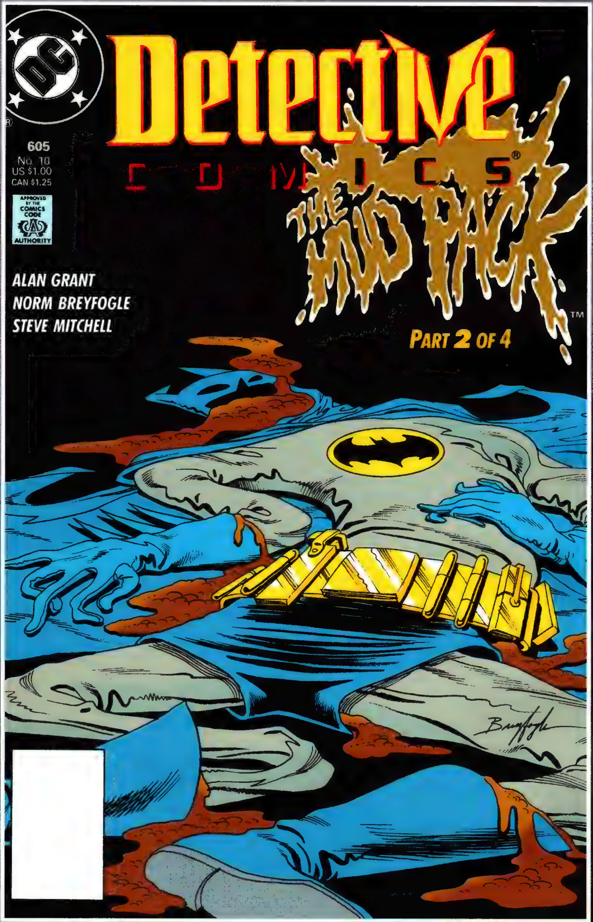
Stan Lee

Como os fãs de quadrinhos certamente sabem muito bem, o sucesso dos super-heróis pode ser passageiro. Hoje, eles são amados; amanhã, serão esquecidos.

Mas existem alguns que quebram esse padrão. Eles são heróis que se tornam mitos. Cujo brilho nunca parece desaparecer. Nenhum criminoso pode escapar do herói usando uma capa cor de ébano. Me refiro, é claro, ao homem cujo mundo todo agora aclama como o Batman!

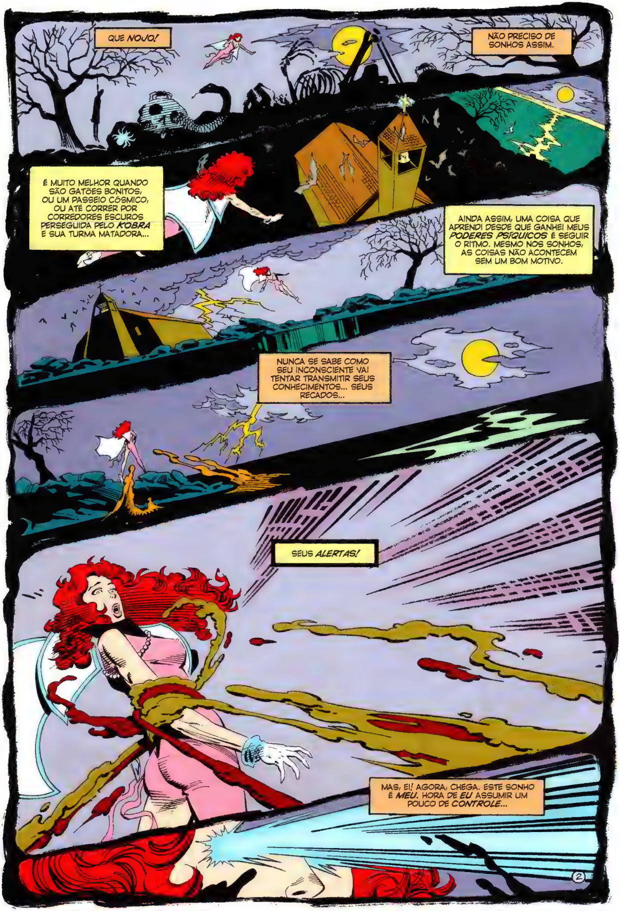


FRED BUTLER

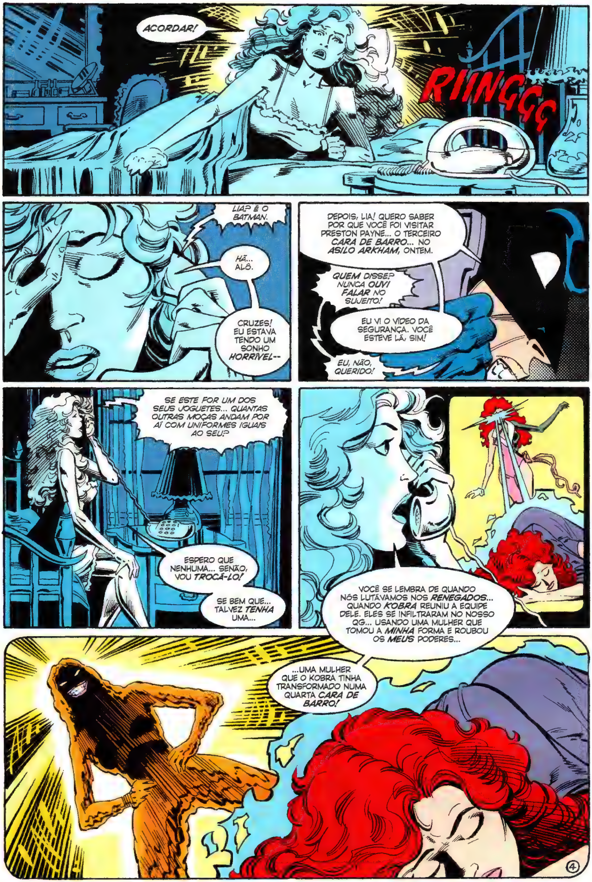


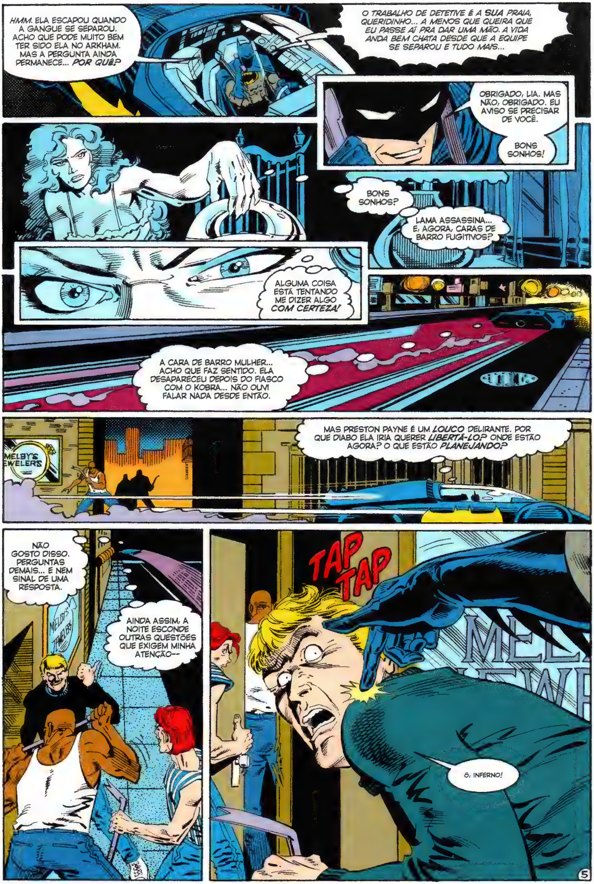
DETECTIVE COMICS 605
Norm Breyfogle

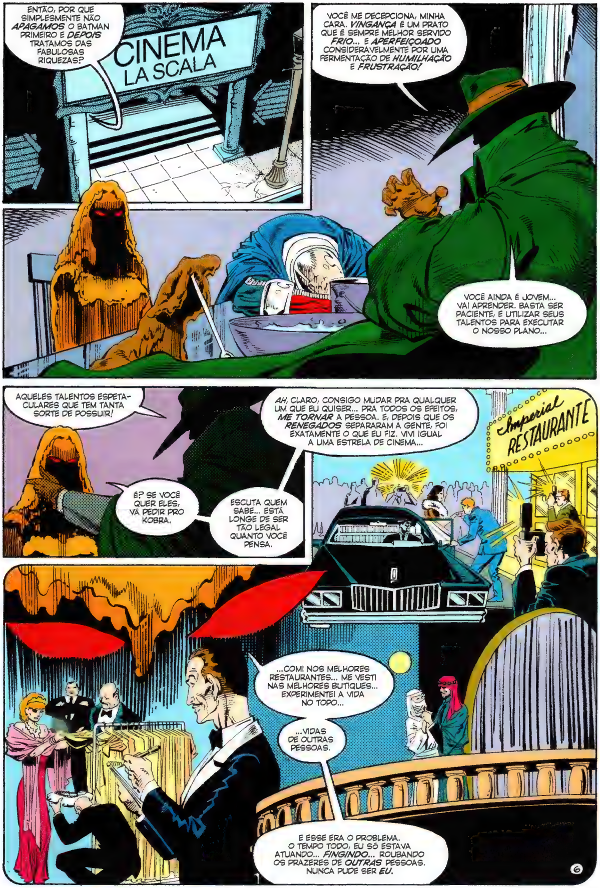
ALAN GRANT ROTEIRO | NORM BREYFOGLE DESENHOS | STEVE MITCHELL ARTE-FINAL | ADRIENNE ROY CORES | DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL | BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES


QUE NOJO!
NÃO PRECISO DE SONHOS ASSIM.
É MUITO MELHOR QUANDO SÃO GATÕES BONITOS, OU UM PASSEIO CÓSMICO, OU ATÉ CORRER POR CORREDORES ESCUROS PERSEGUIDA PELO KOBRA E SUA TURMA MATADORA...
AINDA ASSIM, UMA COISA QUE APRENDI DESDE QUE GANHEI MEUS PODERES PSÍQUICOS É SEGUIR O RITMO. MESMO NOS SONHOS, AS COISAS NÃO ACONTECEM SEM UM BOM MOTIVO.
NUNCA SE SABE COMO SEU INCONSCIENTE VAI TENTAR TRANSMITIR SEUS CONHECIMENTOS... SEUS RECADOS...
SEUS ALERTAS!
MAS, EI! AGORA, CHEGA. ESTE SONHO É MEU. HORA DE EU ASSUMIR UM POUCO DE CONTROLE...
2

OH-OH! GERALMENTE, FUNCIONA!
BONGGG
BONGG
ÓTIMO! AGORA, O SINO FÚNEBRE!
TÁ, TUDO BEM! DESISTO! POR QUE SIMPLESMENTE NÃO CONTA O QUE É QUE EU DEVIA SABER?
ASILO ARKHAM PARA CRIMINOSOS INSANOS
VAMOS, LIA! ATENDA!
SEI QUE GOSTA DO SEU SONO DA BELEZA... MAS ISTO É IMPORTANTE!
BONGGG
RRRRINGGG
TENHO QUE SAIR DAQUI! TENHO QUE ME FAZER ACORDAR...
TENHO... QUE...
3


ACORDAR!
RIINGGG
LIA? É O BATMAN.
HÃ... ALÔ.
CRUZES! EU ESTAVA TENDO UM SONHO HORRÍVEL--
DEPOIS, LIA! QUERO SABER POR QUE VOCÊ FOI VISITAR PRESTON PAYNE... O TERCEIRO CARA DE BARRO... NO ASILO ARKHAM, ONTEM.
QUEM DISSE? NUNCA OUVI FALAR NO SUJEITO!
EU VI O VÍDEO DA SEGURANÇA. VOCÊ ESTEVE LÁ, SIM!
EU, NÃO, QUERIDO!
SE ESTE FOR UM DOS SEUS JOGUETES... QUANTAS OUTRAS MOÇAS ANDAM POR AÍ COM UNIFORMES IGUAIS AO SEU?
ESPERO QUE NENHUMA... SENÃO, VOU TROCÁ-LO!
SE BEM QUE... TALVEZ TENHA UMA...
VOCÊ SE LEMBRA DE QUANDO NÓS LUTÁVAMOS NOS RENEGADOS... QUANDO KOBRA REUNIU A EQUIPE DELE. ELES SE INFILTRARAM NO NOSSO QG... USANDO UMA MULHER QUE TOMOU A MINHA FORMA E ROUBOU OS MEUS PODERES...
...UMA MULHER QUE O KOBRA TINHA TRANSFORMADO NUMA QUARTA CARA DE BARRO!
4

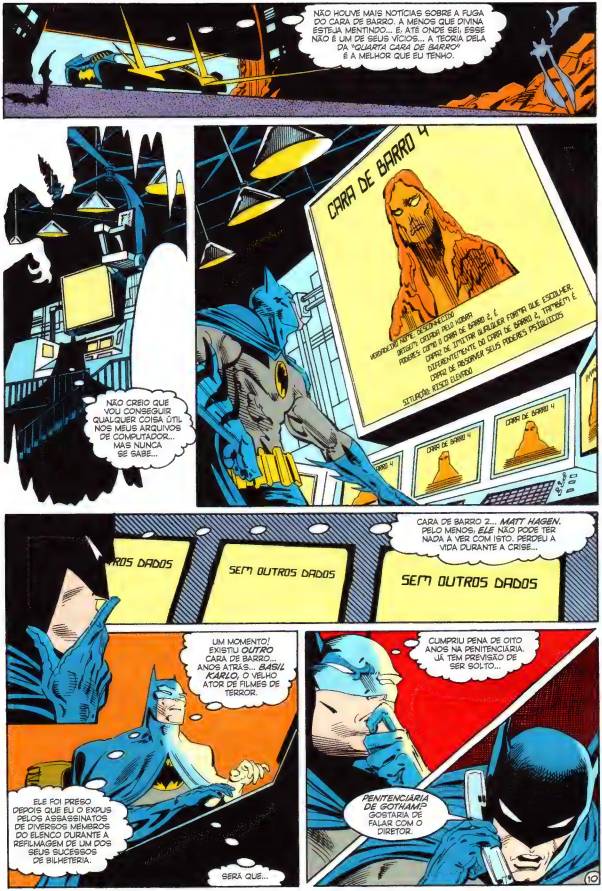

HMM. ELA ESCAPOU QUANDO A GANGUE SE SEPAROU. ACHO QUE PODE MUITO BEM TER SIDO ELA NO ARKHAM. MAS A PERGUNTA AINDA PERMANECE... POR QUÊ?
O TRABALHO DE DETETIVE É A SUA PRAIA, QUERIDINHO... A MENOS QUE QUEIRA QUE EU PASSE AÍ PRA DAR UMA MÃO. A VIDA ANDA BEM CHATA DESDE QUE A EQUIPE SE SEPAROU E TUDO MAIS...
OBRIGADO, LIA. MAS NÃO, OBRIGADO. EU AVISO SE PRECISAR DE VOCÊ.
BONS SONHOS!
BONS SONHOS?
LAMA ASSASSINA... E, AGORA, CARAS DE BARRO FUGITIVOS?
ALGUMA COISA ESTÁ TENTANDO ME DIZER ALGO COM CERTEZA!
A CARA DE BARRO MULHER... ACHO QUE FAZ SENTIDO. ELA DESAPARECEU DEPOIS DO FIASCO COM O KOBRA... NÃO OUVI FALAR NADA DESDE ENTÃO.
MAS PRESTON PAYNE É UM LOUCO DELIRANTE. POR QUE DIABO ELA IRIA QUERER LIBERTÁ-LO? ONDE ESTÃO AGORA? O QUE ESTÃO PLANEJANDO?
MELBY'S JEWELERS
NÃO GOSTO DISSO. PERGUNTAS DEMAIS... E NEM SINAL DE UMA RESPOSTA.
AINDA ASSIM, A NOITE ESCONDE OUTRAS QUESTÕES QUE EXIGEM MINHA ATENÇÃO--
TAP TAP
Ô, INFERNO!
5

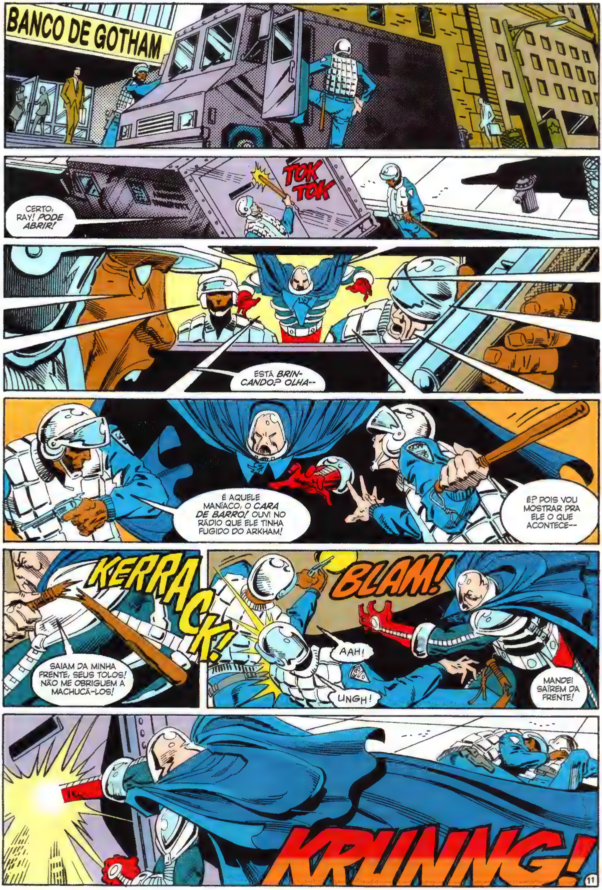

ENTÃO, POR QUE SIMPLESMENTE NÃO *APAGAMOS* O BATMAN PRIMEIRO E *DEPOIS* TRATAMOS DAS FABULOSAS RIQUEZAS?
CINEMA LA SCALA
VOCÊ ME DECEPCIONA, MINHA CARA. *VINGANÇA* É UM PRATO QUE É SEMPRE MELHOR SERVIDO *FRIO*... E *APERFEIÇOADO* CONSIDERAVELMENTE POR UMA FERMENTAÇÃO DE *HUMILHAÇÃO* E *FRUSTRAÇÃO!*
VOCÊ AINDA É JOVEM... VAI APRENDER. BASTA SER PACIENTE, E UTILIZAR SEUS TALENTOS PARA EXECUTAR O NOSSO PLANO...
AQUELES TALENTOS ESPETACULARES QUE TEM TANTA SORTE DE POSSUIR!
É? SE VOCÊ QUER ELES, VÁ PEDIR PRO KOBRA.
ESCUTA QUEM SABE... ESTÁ LONGE DE SER TÃO LEGAL QUANTO VOCÊ PENSA.
AH, CLARO, CONSIGO MUDAR PRA QUALQUER UM QUE EU QUISER... PRA TODOS OS EFEITOS, *ME TORNAR* A PESSOA. E, DEPOIS QUE OS *RENEGADOS* SEPARARAM A GENTE, FOI EXATAMENTE O QUE EU FIZ. VIVI IGUAL A UMA ESTRELA DE CINEMA...
Imperial RESTAURANTE
...COMI NOS MELHORES RESTAURANTES... ME VESTI NAS MELHORES BUTIQUES... EXPERIMENTEI A VIDA NO TOPO...
...VIDAS DE OUTRAS PESSOAS.
E ESSE ERA O PROBLEMA. O TEMPO TODO, EU SÓ ESTAVA ATUANDO... *FINGINDO*... ROUBANDO OS PRAZERES DE *OUTRAS* PESSOAS. NUNCA PUDE SER *EU*.
6

"ACHO QUE FIQUEI AMARGURADA A RESPEITO DISSO. MINHA PIOR NATUREZA COMEÇOU A DAR AS CARAS--"
CASE COMIGO, MINHA PRECIOSA, E O MUNDO VAI SER SEU!
Q-QUERIDA...?
CHITTER
SHLK
PLK
CHKK
AAAAAAH!
"EU PERCEBI QUE NÃO PERTENCIA ÀQUELE MUNDO. SOU UMA *ABERRAÇÃO*... UMA *PÁRIA*... POR NATUREZA TANTO QUANTO POR ESCOLHA!"
"AÍ, COMECEI A PENSAR NAQUELA VEZ EM QUE TE VISITEI NO HOSPITAL DA PRISÃO--"
...COM A MINHA GENIALIDADE E OS SEUS PODERES, EU PODERIA ME VINGAR, E VOCÊ--
"FOI POR ISSO QUE EU ESTAVA TE ESPERANDO NO PORTÃO, QUANDO TE LIBERARAM DA PRISÃO. TALVEZ VOCÊ NÃO TENHA PODERES ESPECIAIS, MAS É IGUAL A MIM DE UMA MANEIRA... *VOCÊ* TAMBÉM É UM PÁRIA."
PRISÃO DE GOTHAM CITY
"UM *ASSASSINO*... REJEITADO PELA SOCIEDADE... TRANCAFIADO PRA *APODRECER* POR HOMENS QUE SE CONSIDERAM SUPERIORES A VOCÊ!"
7

FAZ SENTIDO QUE NÓS, AS ABERRAÇÕES, FIQUEMOS JUNTAS... MAS EXISTE UM *LIMITE*, COM CERTEZA. QUER DIZER... PAYNE É CLINICAMENTE *INSANO*. QUE UTILIDADE PODERIA TER PRA NÓS?
ELE É *BARRO*, MINHA CARA... UMA ABERRAÇÃO AINDA *MAIOR* DO QUE NÓS! E, ALÉM DO MAIS, NOSSO PLANO PRECISA DELE.
UUUUUUH!
AH, O DORMINHOCO DESPERTA!
RÁPIDO! É MELHOR QUE ELE NÃO VEJA VOCÊ ASSIM!
O-ONDE ESTOU? O QUE ACON--
VOCÊ!
VOCÊ ME FEZ MACHUCAR A *HELENA!*
PARECE UM ANJO... MAS POSSUI O CORAÇÃO DE UM *DIABO!* COLOCOU COISAS NA MINHA CABEÇA... ME DEIXOU *MALUCO!*
VOCÊ NÃO ENTENDE... ELA *TINHA* QUE LIBERTÁ-LO PARA VOCÊ--
SMAK
CALE A BOCA!
8

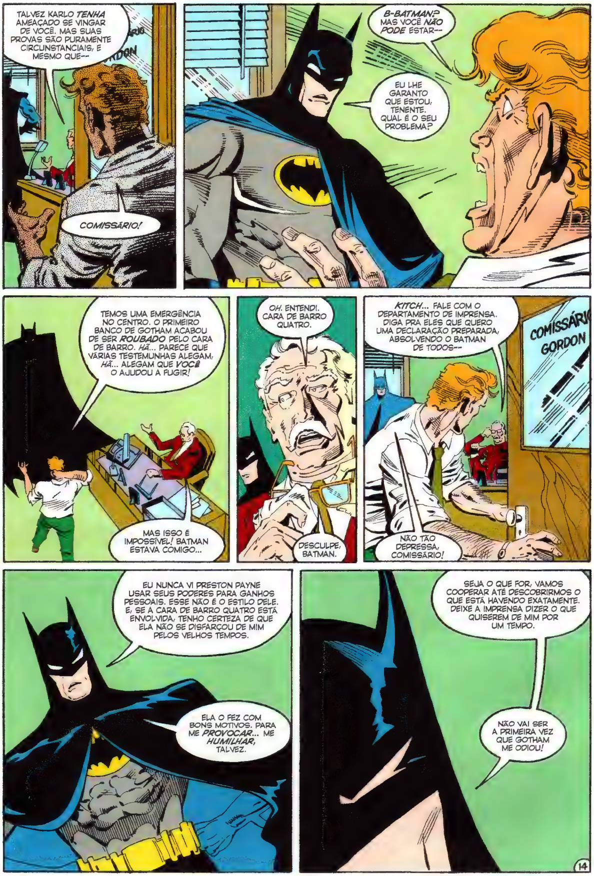
VOCÊ VAI *PAGAR* PELO QUE FEZ, MOÇA! VOCÊ...
VOCÊ...
VOCÊ É...
LINDA!
IDIOTA! ESTOU COM VONTADE DE--
VAMOS LÁ. LEMBRE-SE DO PAPEL DELE NO GRANDE PLANO!
É MELHOR VOCÊ CONTAR A ELE O QUE TEM QUE FAZER... E GARANTIR QUE ENTENDA BEM. ELE É PERIGOSO DEMAIS PARA NOS ARRISCARMOS!
PERIGO: QUEDA DE PEDRAS
OUTRO AMANHECER... OUTRA NOITE QUE NÃO TERMINA COM A CHEGADA DO DIA.
HERA VENENOSA
9


NÃO HOUVE MAIS NOTÍCIAS SOBRE A FUGA DO CARA DE BARRO. A MENOS QUE DIVINA ESTEJA MENTINDO... E, ATÉ ONDE SEI, ESSE NÃO É UM DE SEUS VÍCIOS... A TEORIA DELA DA "QUARTA CARA DE BARRO" É A MELHOR QUE EU TENHO.
NÃO CREIO QUE VOU CONSEGUIR QUALQUER COISA ÚTIL NOS MEUS ARQUIVOS DE COMPUTADOR... MAS NUNCA SE SABE...
CARA DE BARRO 4
VERDADEIRO NOME: DESCONHECIDO
ORIGEM: CRIADA PELO KOBRA
PODERES: COMO O CARA DE BARRO 2, É CAPAZ DE IMITAR QUALQUER FORMA QUE ESCOLHER. DIFERENTEMENTE DO CARA DE BARRO 2, TAMBÉM É CAPAZ DE ABSORVER SEUS PODERES PSÍQUICOS
SITUAÇÃO: RISCO ELEVADO
CARA DE BARRO 4
CARA DE BARRO 4
CARA DE BARRO 2... MATT HAGEN. PELO MENOS, ELE NÃO PODE TER NADA A VER COM ISTO. PERDEU A VIDA DURANTE A CRISE...
SEM OUTROS DADOS
SEM OUTROS DADOS
UM MOMENTO! EXISTIU OUTRO CARA DE BARRO... ANOS ATRÁS... BASIL KARLO, O VELHO ATOR DE FILMES DE TERROR.
ELE FOI PRESO DEPOIS QUE EU O EXPUS PELOS ASSASSINATOS DE DIVERSOS MEMBROS DO ELENCO DURANTE A REFILMAGEM DE UM DOS SEUS SUCESSOS DE BILHETERIA.
SERÁ QUE...
CUMPRIU PENA DE OITO ANOS NA PENITENCIÁRIA. JÁ TEM PREVISÃO DE SER SOLTO...
PENITENCIÁRIA DE GOTHAM? GOSTARIA DE FALAR COM O DIRETOR.
10


BANCO DE GOTHAM
CERTO, RAY! PODE ABRIR!
TOK TOK
ESTÁ BRIN-CANDO? OLHA--
É AQUELE MANÍACO, O CARA DE BARRO! OUVI NO RÁDIO QUE ELE TINHA FUGIDO DO ARKHAM!
É? POIS VOU MOSTRAR PRA ELE O QUE ACONTECE--
KERRACK!
SAIAM DA MINHA FRENTE, SEUS TOLOS! NÃO ME OBRIGUEM A MACHUCÁ-LOS!
BLAM!
AAH!
UNGH!
MANDEI SAÍREM DA FRENTE!
KRUNNG!
11

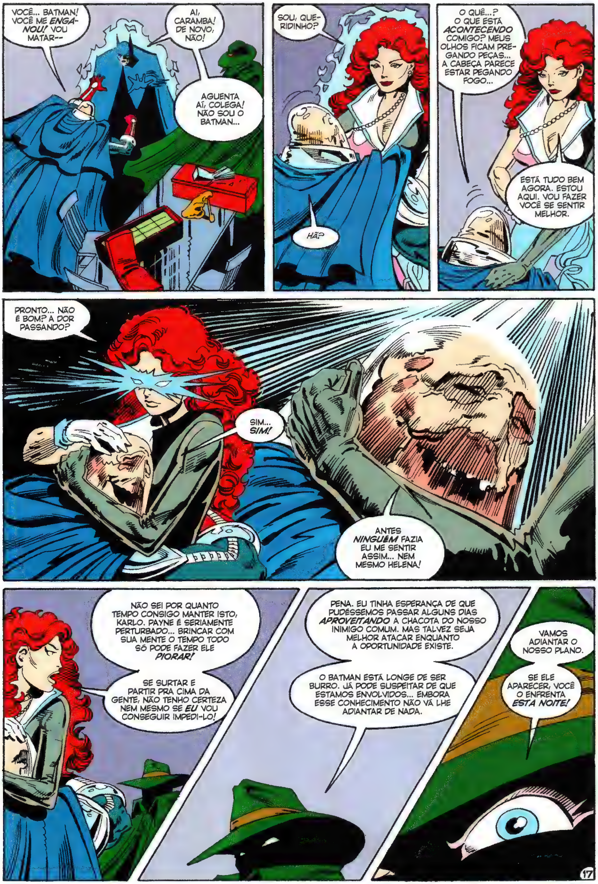
E-EI, ESTOU AVISANDO, MOÇO! F-FICA LONGE DE MIM!
PRRIIIPP
YAAAAAAAAAHHH!
VOCÊ! PARE, SENÃO VAMOS ATIRAR!
OLHEM... ALI!
BATMAN!
EI! ELE ESTÁ VINDO DIRETO PRA--

UUUUH!
AAGH!
MANTENHA GOTHAM LIMPA
SPAK
MEXA-SE, PARCEIRO! VAMOS ANDANDO!
B-BATMAN! AQUELES SUJEITOS QUE VOCÊ DERRUBOU SÃO *POLICIAIS!* E-EU NÃO ACREDITO NO QUE ACABEI DE VER!
É *BOM* ACREDITAR...
CANALHA!
...É COINCIDÊNCIA DEMAIS, COMISSÁRIO! ELES TRÊS *TÊM* QUE ESTAR LIGADOS!
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA GOTHAM CITY
O DIRETOR DA PRISÃO DISSE QUE KARLO FOI SOLTO HÁ TRÊS DIAS... E FOI RECEBIDO NO PORTÃO POR UMA MULHER LINDA QUE PARECIA SER *LOIS LANE.*
A JORNALISTA?
OBVIAMENTE ERA A *CARA DE BARRO QUATRO!*
PELO POUCO QUE SABEMOS DELA, É UMA *SEGUIDORA,* E NÃO UMA LÍDER. MAS, SE SUPORMOS QUE É BASIL KARLO... O CARA DE BARRO *ORIGINAL*... DANDO AS ORDENS, A COISA TODA COMEÇA A FAZER ALGUM TIPO DE SENTIDO!
UMA CONSPIRAÇÃO DE CARAS DE BARRO? PARECE ALTAMENTE IMPROVÁVEL, BATMAN.
13


TALVEZ KARLO TENHA AMEAÇADO SE VINGAR DE VOCÊ. MAS SUAS PROVAS SÃO PURAMENTE CIRCUNSTANCIAIS, E MESMO QUE--
COMISSÁRIO!
B-BATMAN? MAS VOCÊ NÃO PODE ESTAR--
EU LHE GARANTO QUE ESTOU, TENENTE. QUAL É O SEU PROBLEMA?
TEMOS UMA EMERGÊNCIA NO CENTRO. O PRIMEIRO BANCO DE GOTHAM ACABOU DE SER ROUBADO PELO CARA DE BARRO. HÃ... PARECE QUE VÁRIAS TESTEMUNHAS ALEGAM, HÃ... ALEGAM QUE VOCÊ O AJUDOU A FUGIR!
MAS ISSO É IMPOSSÍVEL! BATMAN ESTAVA COMIGO...
OH. ENTENDI. CARA DE BARRO QUATRO.
DESCULPE, BATMAN.
KITCH... FALE COM O DEPARTAMENTO DE IMPRENSA. DIGA PRA ELES QUE QUERO UMA DECLARAÇÃO PREPARADA, ABSOLVENDO O BATMAN DE TODOS--
COMISSÁRIO GORDON
NÃO TÃO DEPRESSA, COMISSÁRIO!
EU NUNCA VI PRESTON PAYNE USAR SEUS PODERES PARA GANHOS PESSOAIS. ESSE NÃO É O ESTILO DELE. E, SE A CARA DE BARRO QUATRO ESTÁ ENVOLVIDA, TENHO CERTEZA DE QUE ELA NÃO SE DISFARÇOU DE MIM PELOS VELHOS TEMPOS.
ELA O FEZ COM BONS MOTIVOS. PARA ME PROVOCAR... ME HUMILHAR, TALVEZ.
SEJA O QUE FOR, VAMOS COOPERAR ATÉ DESCOBRIRMOS O QUE ESTÁ HAVENDO EXATAMENTE. DEIXE A IMPRENSA DIZER O QUE QUISEREM DE MIM POR UM TEMPO.
NÃO VAI SER A PRIMEIRA VEZ QUE GOTHAM ME ODIOU!
14

CINEMA LA SCALA
BOM DIA. É DO LABORATÓRIO DO DR. LOWELL?
EU GOSTARIA DE MARCAR UMA REUNIÃO PARA O DECORRER DA SEMANA. RECEIO QUE NÃO POSSA SER MAIS ESPECÍFICO. AS COISAS ESTÃO UM TANTO, DIGAMOS ASSIM... INCERTAS.
DESCULPE. O DR. LOWELL NÃO LIDA COM PACIENTES PESSOALMENTE, E SEU ASSISTENTE ESTÁ COM A AGENDA CHEIA PARA AS PRÓXIMAS SEMANAS.
ESQUEÇA. EU APAREÇO MESMO ASSIM... SÓ PELA EVENTUALIDADE.
MAS ESTOU LHE DIZENDO QUE NÃO ADIANTA! NINGUÉM VAI PODER RECEBÊ-LO!
ALÔ? SENHOR?
CLICK
OH, EU ACHO QUE O BOM DOUTOR VAI ME VER.
NA VERDADE, TENHO CERTEZA DISSO.
TOC TOC
AH! OS LADRÕES RETORNAM, A MENOS QUE MEUS OUVIDOS ME ENGANEM!
O QUÊ?
VOCÊ!
15

SOMOS SÓ NÓS, BOBÃO!
HÃ... É CLARO!
EU... EU TINHA ME ESQUECIDO DO EFEITO QUE ESSA IMAGEM PODE CAUSAR NUM HOMEM!
VOCÊ AINDA NÃO SE LIVROU DELES?
OH, NÃO ESTÃO FAZENDO MAL. E, ALÉM DO MAIS... TER UMA PLATEIA FAZ EU ME SENTIR MELHOR!
AH! LINDO, LINDO!
FAZ IDEIA DO QUANTO CONSEGUIRAM?
ACHA QUE PARAMOS PRA CONTAR?
RENCH
KLIK
SÓ PERGUNTEI, MINHA CARA. NÃO PRECISA SER TÃO SENSÍVEL.
AQUI, VAMOS VER QUAIS SÃO OS NÚMEROS OFICIAIS...
...ROUBO ESTA MANHÃ, O PRIMEIRO BANCO DE GOTHAM OFERECEU UMA RECOMPENSA DE 10%, QUE CHEGA PERTO DE 75 MIL DÓLARES.
ENQUANTO ISSO, A CONTROVÉRSIA CERCANDO O ENVOLVIMENTO DO BATMAN NO CRIME CONTINUA. VÁRIAS TESTEMUNHAS--
BATMAN...
ESSE NOME... GIRANDO NA MINHA CABEÇA! BATMAN...
SEU COMANDO PSÍQUICO ESTÁ PASSANDO!
SMASH!
SOU SEMPRE ATORMENTADO PELO BATMAN!
16



VOCÊ... BATMAN! VOCÊ ME ENGANOU! VOU MATAR--
AI, CARAMBA! DE NOVO, NÃO!
AGUENTA AÍ, COLEGA! NÃO SOU O BATMAN...
SOU, QUERIDINHO?
HÃ?
O QUÊ...? O QUE ESTÁ ACONTECENDO COMIGO? MEUS OLHOS FICAM PREGANDO PEÇAS... A CABEÇA PARECE ESTAR PEGANDO FOGO...
ESTÁ TUDO BEM AGORA. ESTOU AQUI. VOU FAZER VOCÊ SE SENTIR MELHOR.
PRONTO... NÃO É BOM? A DOR PASSANDO?
SIM... SIM!
ANTES NINGUÉM FAZIA EU ME SENTIR ASSIM... NEM MESMO HELENA!
NÃO SEI POR QUANTO TEMPO CONSIGO MANTER ISTO, KARLO. PAYNE É SERIAMENTE PERTURBADO... BRINCAR COM SUA MENTE O TEMPO TODO SÓ PODE FAZER ELE PIORAR!
SE SURTAR E PARTIR PRA CIMA DA GENTE, NÃO TENHO CERTEZA NEM MESMO SE EU VOU CONSEGUIR IMPEDI-LO!
PENA. EU TINHA ESPERANÇA DE QUE PUDÉSSEMOS PASSAR ALGUNS DIAS APROVEITANDO A CHACOTA DO NOSSO INIMIGO COMUM. MAS TALVEZ SEJA MELHOR ATACAR ENQUANTO A OPORTUNIDADE EXISTE.
O BATMAN ESTÁ LONGE DE SER BURRO. JÁ PODE SUSPEITAR DE QUE ESTAMOS ENVOLVIDOS... EMBORA ESSE CONHECIMENTO NÃO VÁ LHE ADIANTAR DE NADA.
VAMOS ADIANTAR O NOSSO PLANO.
SE ELE APARECER, VOCÊ O ENFRENTA ESTA NOITE!
17

NCA DE JORNAIS
GOTHAM NOTÍCIAS DIÁRIAS
BATMAN PERDE O CONTROLE!
LEIAM TUDO AQUI! BATMAN AJUDA CARA DE BARRO! CINCO FERIDOS!
RNAIS
HÃ?
GOTHAM NOTÍ DIÁRIAS
BATMAN PERDE O CONTROLE!
RNAIS
FIQUE COM O TROCO.
"BATMAN PERDE O CONTROLE... O DEPARTAMENTO DE POLÍCIA AINDA NÃO SE PRONUNCIOU... A PREFEITURA CONVOCA EQUIPES DA SWAT..."
AIS
VIXE!
TODOS OS TRÊS CARAS DE BARRO TÊM BONS MOTIVOS PARA ME ODIAR... E, DE ALGUMA FORMA, DUVIDO QUE VÃO FICAR SATISFEITOS COM O QUE JÁ FIZERAM.
A PERGUNTA É, ONDE ELES VÃO ATACAR...
...A SEGUIR?
Gotham Plaza's
NOITE DE CASSINO
$ PARA BENEFICIAR $
OS SEM-TETO DE GOTHAM
GANHE UMA FORTUNA ISENTA DE IMPOSTOS!
SAVE
18

Gotham Plaza
NOITE DE CASSINO
Gotham Plaza
NOITE DE CASSINO
CERTO, QUERIDO. E AGORA! COMO SE SENTE?
ESTOU... BEM...
...QUERIDA!
ENTÃO, VAMOS NESSA!
SÓ ESPERO QUE OS PODERES PSÍQUICOS DA DIVINA SEJAM MAIS FORTES DO QUE O ÓDIO DO PAYNE PELO BATMAN!
V-VEJAM!
DEIXEM-NOS PASSAR! NINGUÉM INTERFERE E NINGUÉM SE MACHUCA!
AAAH!
VOCÊ FOI AVISADO, PALERMA!
19

NA MOSCA!
SE EU GANHASSE UM DÓLAR PARA CADA PALPITE CORRETO, SERIA TÃO RICO QUANTO BRUCE WAYNE!
Gotham Plaza
NOITE DE CASSINO
VOCÊ DEVIA SABER QUE NÃO SE MEXE COM O CARA DE BARRO E O CRUZADO ENCAPUZADO, CANALHA! MOSTRE PARA ELE, PARCEIRO!
SWUMP!
UUUNGH!
ENTÃO... CONSEGUIMOS TE ATRAIR! UM POUCO CEDO, TALVEZ, MAS--
GUARDE OS DISCURSOS PARA O JUIZ, MOÇA!
!
FWASH
WHUNK!
20

FISICAMENTE, NÃO SOU PÁREO PARA NENHUM DOS DOIS. MINHA ÚNICA ESPERANÇA É A *VELOCIDADE*... MANTÊ-LOS DESEQUILIBRADOS PARA QUE NÃO CONSIGAM REVIDAR!
WAK!
A *FONTE DE ENERGIA* DO PAYNE! SEM ELA, NÃO PASSA DE UM PUNHADO DE *MASSINHA!*
KLUD
SE EU CONSEGUIR DESLIGÁ-LA--
EI, MORCEGO!
QUEM DIABO--?
GUARDA UM POUCO PRA *MIM*, TÁ?
21

NÃÃOOO!
A SEGUIR: BARRO ASSASSINO!

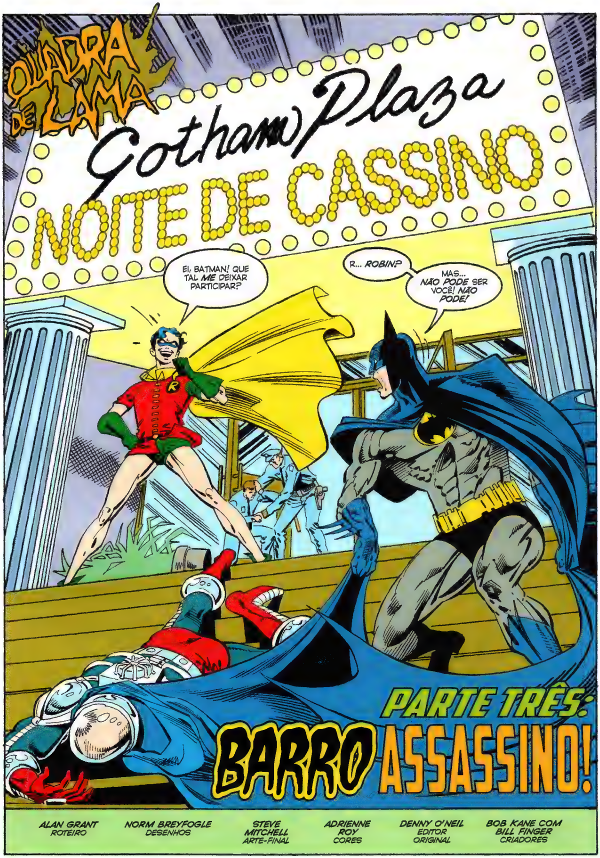
ESCRITOR E CRÍTICO

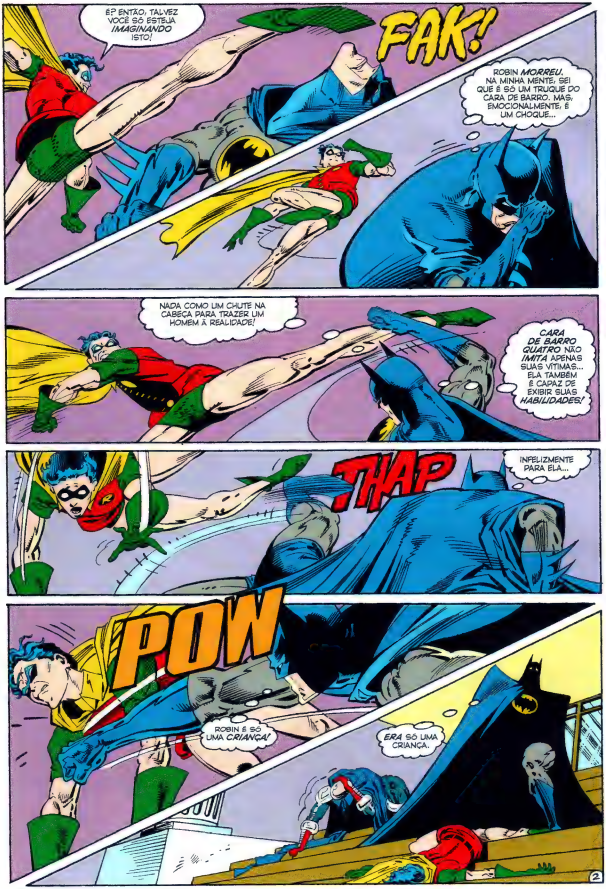
Harlan Ellison

Eu cresci com o Batman. Não com todas as versões novas lançadas periodicamente para as novas gerações, mas com o Batman *original*. Da época em que ele ainda era conhecido como Bat Man. Eu comprei o primeiro gibi em que ele apareceu, e todos os que vieram depois. Isso foi em 1939 e eu tinha cinco anos de idade, e adorei a criação de Bob Kane e Bill Finger. Hoje, estamos em 1988, e eu tenho pelo menos uns sete anos de idade, e o Batman nunca deixou de ser o meu ídolo. De todos os livros e filmes e histórias que escrevi, dos quais possuo muito orgulho da criação, nenhum me enche mais do prazer puro que senti ao escrever um verdadeiro, publicado e genuíno conto do Batman em *DETECTIVE COMICS #567* (história inédita no Brasil) em 1986, quando eu tinha seis anos de idade, quase fazendo sete. Feliz aniversário, Bruce! Não é maravilhoso que caras como nós dois, cinquentões, ainda continuemos mandando tão bem?

TODD McFARLANE

DETECTIVE COMICS 606
Norm Breyfogle

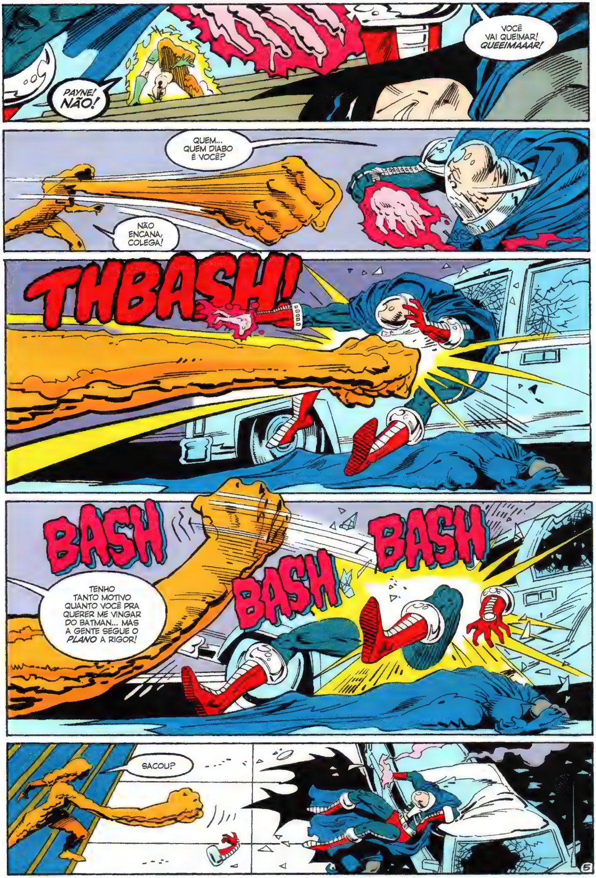

QUADRA DE LAMA
Gotham Plaza
NOITE DE CASSINO
EI, BATMAN! QUE TAL ME DEIXAR PARTICIPAR?
R... ROBIN?
MAS... NÃO PODE SER VOCÊ! NÃO PODE!
PARTE TRÊS:
BARRO ASSASSINO!
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES



É? ENTÃO, TALVEZ VOCÊ SÓ ESTEJA IMAGINANDO ISTO!
FAK!
ROBIN MORREU. NA MINHA MENTE, SEI QUE É SÓ UM TRUQUE DO CARA DE BARRO. MAS, EMOCIONALMENTE, É UM CHOQUE...
NADA COMO UM CHUTE NA CABEÇA PARA TRAZER UM HOMEM À REALIDADE!
CARA DE BARRO QUATRO NÃO IMITA APENAS SUAS VÍTIMAS... ELA TAMBÉM É CAPAZ DE EXIBIR SUAS HABILIDADES!
THAP
INFELIZMENTE PARA ELA...
POW
ROBIN É SÓ UMA CRIANÇA!
ERA SÓ UMA CRIANÇA.
2

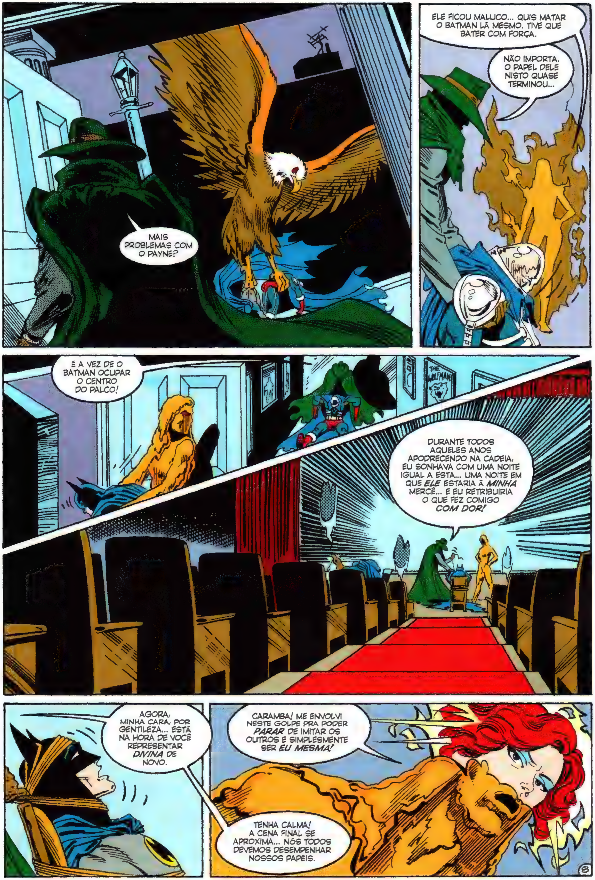
POR UM INSTANTE, QUASE SOU TOMADO PELA LEMBRANÇA...
...PELA AMARGURA DA DERROTA...
...PELA FUTILIDADE DE UMA JOVEM VIDA DESPERDIÇADA...
E, NO MEU TRABALHO, ESSES SÃO LUXOS COM QUE NÃO POSSO ARCAR--
SLAM!
O *EXOESQUELETO* DO CARA DE BARRO TRÊS LHE DÁ UMA FORÇA IMENSA. TIVE SORTE DE ELE NÃO QUEBRAR A MINHA COLUNA...
UUUUH!
TENHO QUE...
THOK
VOCÊ ME ATORMENTOU VEZES DEMAIS, *BATMAN*... FINGINDO QUE QUERIA ME *AJUDAR*, E O TEMPO TODO ME *PROVOCANDO!*
AGORA, VOCÊ VAI *PAGAR!*
3

DROGARIA
COMO ASSIM, PRECISO DE RECEITA?
DANÇA!
GAROTAS GAROTAS GAROTAS!
RECEITAS
É UMA EMERGÊNCIA, SEU CRETINO! SOU MÉDICO! ENTÃO ENTREGUE ESSES REMÉDIOS!
SINTO MUITO, DOUTOR... MAS O SENHOR CONHECE O PROCEDIMENTO. TENHO QUE ARQUIVAR A DOCUMENTAÇÃO CORRETA.
RECEITAS
AH, MUITO BEM. TOME... ACHO QUE EU TROUXE OS FORMULÁRIOS.
AH, SIM...
Champagne
SLASH
OOPS! QUE DESASTRADO!
MINHA MÃE ESTAVA ERRADA. EU NUNCA TERIA DADO UM BOM MÉDICO!
CRUZES! ELE BATE PRA VALER!
AIMEUDEUS! ELE VAI MATAR O BATMAN!
4

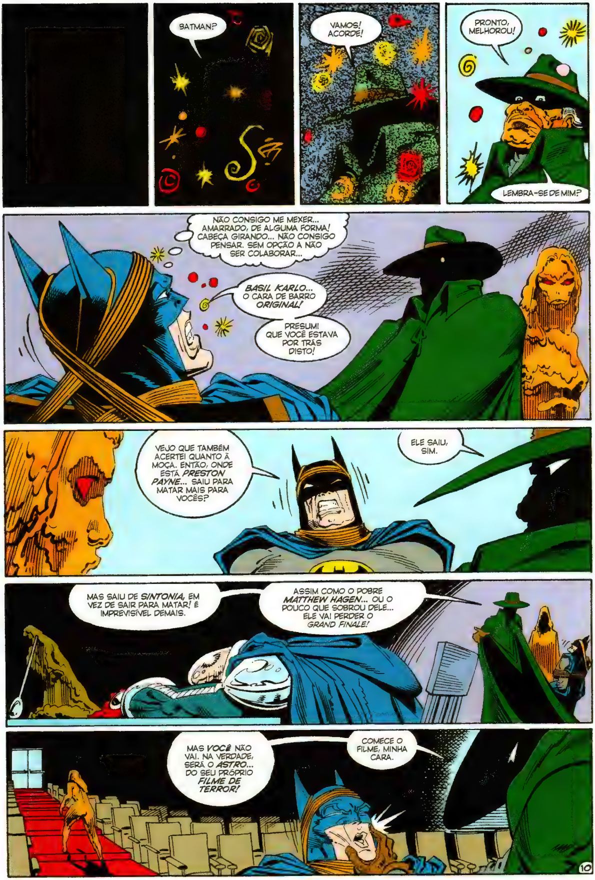

VOCÊ VAI QUEIMAR! QUEEIMAAAR!
PAYNE! NÃO!
QUEM... QUEM DIABO É VOCÊ?
NÃO ENCANA, COLEGA!
THBASH!
BASH
BASH
BASH
TENHO TANTO MOTIVO QUANTO VOCÊ PRA QUERER ME VINGAR DO BATMAN... MAS A GENTE SEGUE O PLANO A RIGOR!
SACOU?
5

EU DISSE PRO KARLO QUE O PAYNE É *MALUCO* DEMAIS PRA GENTE BRINCAR! NUNCA DEVÍAMOS TER ENVOLVIDO ELE!
AINDA ASSIM, METI O POBRE COITADO NISTO. NÃO POSSO SIMPLESMENTE ABANDONÁ-LO...
RRENCH
WREEOOOOEEEEOOOOEEEEOOOOEEEE
VOCÊ TAMBÉM, MASCARADO! ESTA COISA TODA FOI ARMADA EM SEU BENEFÍCIO...
NÃO... NÃO ATIRE! ELA... AQUILO... AQUILO PEGOU O BATMAN!
SEUS PROBLEMAS SÓ ESTÃO CO-*MEÇANDO!*
6

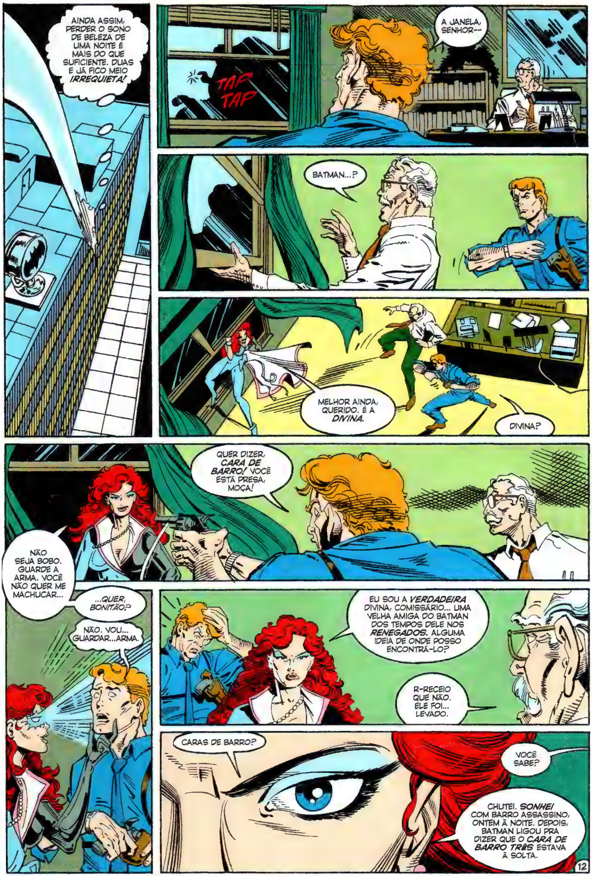
ELES O QUÊ?
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA DE GOTHAM CITY
CAPTURARAM O BATMAN, SENHOR! CARAS DE BARRO... DOIS DELES... LÁ NO CASSINO!
ELE DEVIA TER DADO OUVIDOS AO PRÓPRIO AVISO!
FAZ IDEIA DE PRA ONDE O LEVARAM?
NÃO, SENHOR. PARECE QUE A MULHER SE TRANSFORMOU NUMA AVE GIGANTE E SAIU VOANDO COM OS OUTROS. COLOQUEI TODAS AS UNIDADES EM ALERTA.
BOM RAPAZ.
ENTRE ELES, OS CARAS DE BARRO TÊM MOTIVOS SUFICIENTES PRA MATAR O BATMAN DEZ VEZES. SÓ DEUS SABE O QUE VÃO FAZER COM ELE!
ME AVISE ASSIM QUE TIVER NOVIDADES.
E MAIS UMA COISA, KITCH... INFORME A IMPRENSA. AVISE QUE FOI UM CARA DE BARRO DISFARÇADO DE BATMAN QUE ROUBOU AQUELE BANCO HOJE DE MANHÃ.
SE O INIMAGINÁVEL ACONTECER... SE O BATMAN MORRER... VAI SER COMO ELE VIVEU...
...UM HERÓI.
CINEMA LA SCALA
7

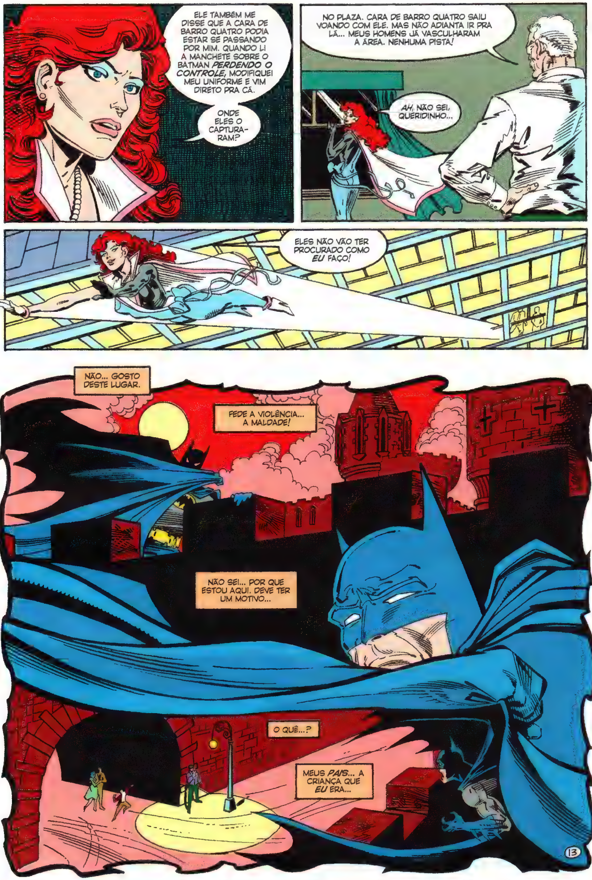

ELE FICOU MALUCO... QUIS MATAR O BATMAN LÁ MESMO. TIVE QUE BATER COM FORÇA.
MAIS PROBLEMAS COM O PAYNE?
NÃO IMPORTA. O PAPEL DELE NISTO QUASE TERMINOU...
É A VEZ DE O BATMAN OCUPAR O CENTRO DO PALCO!
THE WOLFMAN
DURANTE TODOS AQUELES ANOS APODRECENDO NA CADEIA, EU SONHAVA COM UMA NOITE IGUAL A ESTA... UMA NOITE EM QUE *ELE* ESTARIA À *MINHA* MERCÊ... E EU RETRIBUIRIA O QUE FEZ COMIGO *COM DOR!*
AGORA, MINHA CARA, POR GENTILEZA... ESTÁ NA HORA DE VOCÊ REPRESENTAR *DIVINA* DE NOVO.
CARAMBA! ME ENVOLVI NESTE GOLPE PRA PODER *PARAR* DE IMITAR OS OUTROS E SIMPLESMENTE SER *EU MESMA!*
TENHA CALMA! A CENA FINAL SE APROXIMA... NÓS TODOS DEVEMOS DESEMPENHAR NOSSOS PAPÉIS.
8

ENTÃO... O QUE EU FAÇO?
USE SEUS PODERES PSIÔNICOS PARA ENTRAR NA MENTE DELE...
REVIRE AS LEMBRANÇAS DELE.
ENCONTRE TUDO QUE ELE DETESTA... TEME... DESPREZA... ODEIA!
ENCONTRE-AS... ESTIMULE-AS... ORGANIZE-AS... E, QUANDO ELE ACORDAR...
QUE COMECE O TERROR!
9


BATMAN?
VAMOS! ACORDE!
PRONTO, MELHOROU!
LEMBRA-SE DE MIM?
NÃO CONSIGO ME MEXER... AMARRADO, DE ALGUMA FORMA! CABEÇA GIRANDO... NÃO CONSIGO PENSAR. SEM OPÇÃO A NÃO SER COLABORAR...
BASIL KARLO... O CARA DE BARRO ORIGINAL!
PRESUMI QUE VOCÊ ESTAVA POR TRÁS DISTO!
VEJO QUE TAMBÉM ACERTEI QUANTO À MOÇA. ENTÃO, ONDE ESTÁ PRESTON PAYNE... SAIU PARA MATAR MAIS PARA VOCÊS?
ELE SAIU, SIM.
MAS SAIU DE SINTONIA, EM VEZ DE SAIR PARA MATAR! É IMPREVISÍVEL DEMAIS.
ASSIM COMO O POBRE MATTHEW HAGEN... OU O POUCO QUE SOBROU DELE... ELE VAI PERDER O GRAND FINALE!
MAS VOCÊ NÃO VAI. NA VERDADE, SERÁ O ASTRO... DO SEU PRÓPRIO FILME DE TERROR!
COMECE O FILME, MINHA CARA.
10

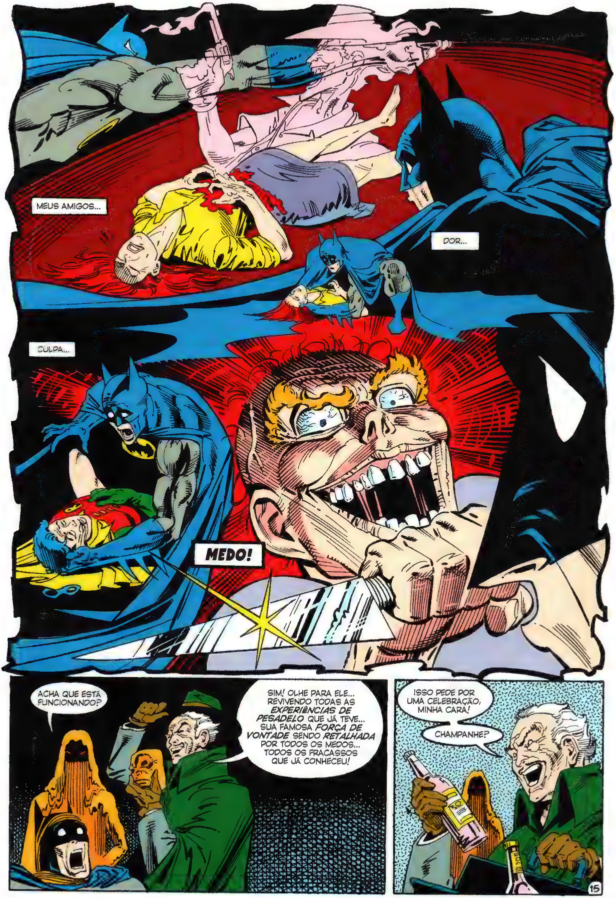
NÃO SEI QUAL É O SEU JOGO, KARLO... MAS AINDA HÁ TEMPO DE PARAR ESTA LOUCURA ANTES QUE MAIS ALGUÉM SE MACHUQUE!
PARAR A LOUCURA? MEU CARO BATMAN, A LOUCURA ESTÁ APENAS COMEÇANDO!
MANDE SUA MENTE DE VOLTA MUITOS ANOS... ATÉ O DIA EM QUE VOCÊ ME PRENDEU E ME TRANCAFIOU. ELES ESTAVAM FAZENDO UM FILME... OU MELHOR, REFAZENDO.
BASIL KARLO É...
O TERROR!
MINHA CABEÇA... GIRANDO! COMO... COMO SE EU TIVESSE SIDO HIPNOTI...
MEU FILME. MEU MAIOR TRIUNFO. MEU MELHOR MOMENTO, COMO ATOR!
EU ERA O TERROR...
AGORA, BATMAN... O TERROR É PARA VOCÊ!
GOTHAM CITY... LUGAR TERRÍVEL!
É TÃO... VIOLENTA, AGRESSIVA, FEIA. TOTALMENTE DIFERENTE DA ELEGÂNCIA LIMPA DO DIAMANTE QUE É LOS ANGELES.
11


AINDA ASSIM, PERDER O SONO DE BELEZA DE UMA NOITE É MAIS DO QUE SUFICIENTE. DUAS E JÁ FICO MEIO *IRREQUIETA!*
TAP TAP
A JANELA, SENHOR--
BATMAN...?
MELHOR AINDA, QUERIDO. É A *DIVINA.*
DIVINA?
QUER DIZER, *CARA DE BARRO!* VOCÊ ESTÁ PRESA, MOÇA!
NÃO SEJA BOBO. GUARDE A ARMA. VOCÊ NÃO QUER ME MACHUCAR...
...*QUER, BONITÃO?*
NÃO. VOU... GUARDAR...ARMA.
EU SOU A *VERDADEIRA* DIVINA, COMISSÁRIO... UMA VELHA AMIGA DO BATMAN DOS TEMPOS DELE NOS *RENEGADOS.* ALGUMA IDEIA DE ONDE POSSO ENCONTRÁ-LO?
R-RECEIO QUE NÃO. ELE FOI... LEVADO.
CARAS DE BARRO?
VOCÊ SABE?
CHUTEI. *SONHEI* COM BARRO ASSASSINO, ONTEM À NOITE. DEPOIS, BATMAN LIGOU PRA DIZER QUE O *CARA DE BARRO TRÊS* ESTAVA À SOLTA.
12



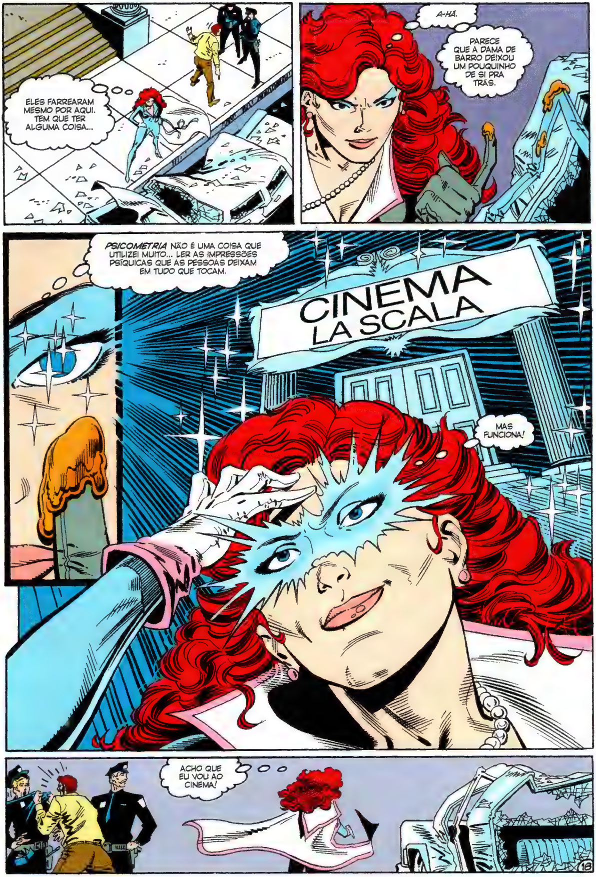
ELE TAMBÉM ME DISSE QUE A CARA DE BARRO QUATRO PODIA ESTAR SE PASSANDO POR MIM. QUANDO LI A MANCHETE SOBRE O BATMAN *PERDENDO O CONTROLE*, MODIFIQUEI MEU UNIFORME E VIM DIRETO PRA CÁ.
ONDE ELES O CAPTURARAM?
NO PLAZA. CARA DE BARRO QUATRO SAIU VOANDO COM ELE. MAS NÃO ADIANTA IR PRA LÁ... MEUS HOMENS JÁ VASCULHARAM A ÁREA. NENHUMA PISTA!
AH, NÃO SEI, QUERIDINHO...
ELES NÃO VÃO TER PROCURADO COMO *EU* FAÇO!
NÃO... GOSTO DESTE LUGAR.
FEDE A VIOLÊNCIA... A MALDADE!
NÃO SEI... POR QUE ESTOU AQUI. DEVE TER UM MOTIVO...
O QUÊ...?
MEUS *PAIS*... A CRIANÇA QUE *EU* ERA...
13

BLAM BLAM
NÃO! DE NOVO, NÃO...
...DE NOVO, NÃO...!
FUTILIDADE
MINHA VIDA TODA, ASSOMBRADO... POR VIOLÊNCIA SEM SENTIDO... MORTE SEM SENTIDO...
HAHAHAHAHAHAHAHAHAHA
HAHAHAHAHA
LOUCURA!
HAHAHAHA
PARE! PARE!
BLAM!
14

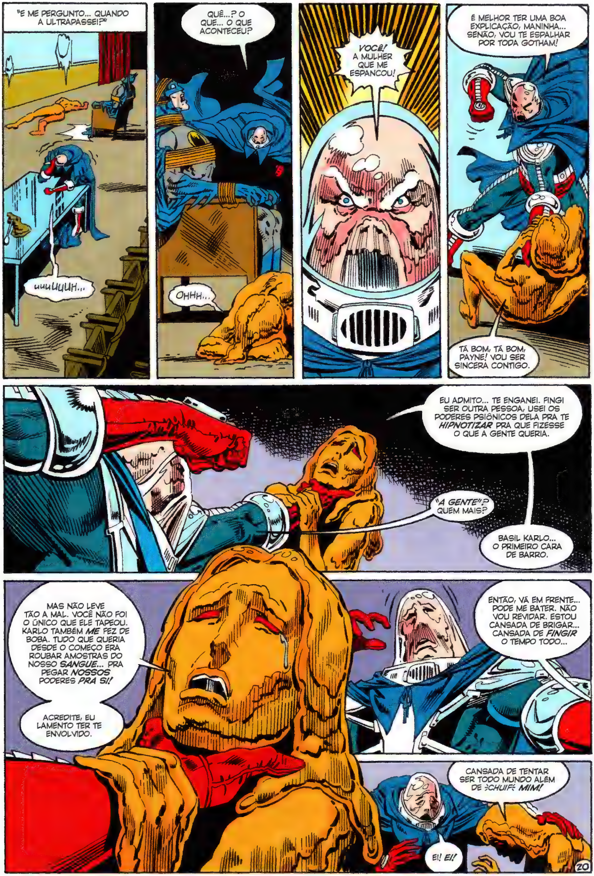

MEUS AMIGOS...
DOR...
CULPA...
MEDO!
ACHA QUE ESTÁ FUNCIONANDO?
SIM! OLHE PARA ELE... REVIVENDO TODAS AS EXPERIÊNCIAS DE PESADELO QUE JÁ TEVE... SUA FAMOSA FORÇA DE VONTADE SENDO RETALHADA POR TODOS OS MEDOS... TODOS OS FRACASSOS QUE JÁ CONHECEU!
ISSO PEDE POR UMA CELEBRAÇÃO, MINHA CARA!
CHAMPANHE?
15

EI, EU TOPO!
UM BRINDE, MINHA CARA...
...À VINGANÇA... E À CONCRETIZAÇÃO DE TODOS OS NOSSOS SONHOS!
CHNK
COM O BATMAN FORA DE CENA... PERDOE O TROCADILHO, MAS GOTHAM ESTÁ À NOSSA MERCÊ!
MAS NÃO CONSIGO DEIXAR DE ME PREOCUPAR COM PRESTON PAYNE.
TIPO, O QUE A GENTE VAI FAZER COM ELE?
AH, NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM ISSO, MINHA CARA.
O QUÊ? HÃ...?
BEBIDA... BATIZADA!
V... VOCÊ! VO... CÊ...
CHSH
16

EU, SIM!
CERTAMENTE, VOCÊ NÃO PENSOU QUE RIQUEZAS E VINGANÇA SERIAM O BASTANTE PARA ALGUÉM COMO EU.
COMO EU DISSE ANTES... MINHA GENIALIDADE E O SEU PODER VÃO FORMAR DE FATO UMA EQUIPE FORMIDÁVEL...
...MAS MUITO MELHOR SE ESTIVEREM CONCENTRA-DOS EM UM CORPO!
E VOCÊ, TAMBÉM, SR. PRESTON PAYNE. SEUS PODERES SÃO POTENTES DEMAIS PARA SEREM DESPERDIÇADOS NUM LUNÁTICO!
EU ME DESPEÇO, MEUS AMIGOS.
DESFRUTEM DO SHOW!
17


ELES FARREARAM MESMO POR AQUI. TEM QUE TER ALGUMA COISA...
A-HÁ.
PARECE QUE A DAMA DE BARRO DEIXOU UM POUQUINHO DE SI PRA TRÁS.
PSICOMETRIA NÃO É UMA COISA QUE UTILIZEI MUITO... LER AS IMPRESSÕES PSÍQUICAS QUE AS PESSOAS DEIXAM EM TUDO QUE TOCAM.
CINEMA LA SCALA
MAS FUNCIONA!
ACHO QUE EU VOU AO CINEMA!
18

EU SEMPRE SOUBE QUE NUNCA PODERIA VENCER.
HA HA HA HA HA HA
HA HA HA
HA HA HA HA
SEMPRE SOUBE QUE, PARA CADA VIDA QUE SALVAVA, MIL OUTRAS ERAM PERDIDAS.
GRRR
HA HA HA
POR QUÊ?
QUÊ!
HA HA HA HA HA
NEE NEEK
NEEK
NEE NEE NEE
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
PARA TODO CRIMINOSO... TODO ASSASSINO... TODO LOUCO QUE ENJAULEI, UMA DÚZIA DE OUTROS ESTARIAM GRITANDO POR SANGUE, POR ATROCIDADES E MORTE.
HA
HA HA HA HA HA
EU SEMPRE ANDEI EM UMA LINHA TÊNUE.
19


"E ME PERGUNTO... QUANDO A ULTRAPASSEI?"
uuuUUUH...
QUÊ...? O QUE... O QUE ACONTECEU?
OHHH...
VOCÊ! A MULHER QUE ME ESPANCOU!
É MELHOR TER UMA BOA EXPLICAÇÃO, MANINHA... SENÃO, VOU TE ESPALHAR POR TODA GOTHAM!
TÁ BOM, TÁ BOM, PAYNE! VOU SER SINCERA CONTIGO.
EU ADMITO... TE ENGANEI. FINGI SER OUTRA PESSOA, USEI OS PODERES PSIÔNICOS DELA PRA TE HIPNOTIZAR PRA QUE FIZESSE O QUE A GENTE QUERIA.
"A GENTE"? QUEM MAIS?
BASIL KARLO... O PRIMEIRO CARA DE BARRO.
MAS NÃO LEVE TÃO A MAL. VOCÊ NÃO FOI O ÚNICO QUE ELE TAPEOU. KARLO TAMBÉM ME FEZ DE BOBA. TUDO QUE QUERIA DESDE O COMEÇO ERA ROUBAR AMOSTRAS DO NOSSO SANGUE... PRA PEGAR NOSSOS PODERES PRA SI!
ACREDITE, EU LAMENTO TER TE ENVOLVIDO.
ENTÃO, VÁ EM FRENTE... PODE ME BATER. NÃO VOU REVIDAR. ESTOU CANSADA DE BRIGAR... CANSADA DE FINGIR O TEMPO TODO...
CANSADA DE TENTAR SER TODO MUNDO ALÉM DE *CHUIF* MIM!
EI! EI!
20

SOU EU QUEM DEVIA PEDIR DESCULPAS. EU... NÃO TERIA TE MACHUCADO. SÓ ESTAVA BRAVO.
VAMOS... NÃO CHORE. VAI FAZER SEU ROSTO ESCORRER...
E EU MEIO QUE GOSTO DELE EXATAMENTE COMO É.
BUUÁÁ ÁÁÁÁ
EI! O QUE EU FIZ AGORA?
N... NADA. É QUE...
NINGUÉM JAMAIS DISSE ALGO ASSIM PRA MIM... NÃO PRA VERDADEIRA EU!
BOM, PRA VOCÊ SABER QUE EU NÃO ESTOU SÓ DE CHACOTA...
Fim
ACABOU O SHOW.
VEM. VAMOS RESPIRAR UM POUCO DE AR FRESCO.
CINEMA LA SCALA
COM CERTEZA É AQUI!
ALGUÉM ESTÁ PRESO NO TEMPO! ESSE TROÇO É DE DÉCADAS ATRÁS.
QUE BARULHO É ESSE?
Drácula
WHUK WHUK WHUK WHUK
21

WHUK WHUK WHUK WH
PARECE QUE PERDI A ATRAÇÃO PRINCIPAL.
SALA DE PROJEÇÃO
QUEM DIRIA? EU CHEGO PRONTA PRA FESTA E TODO MUNDO FOI PRA CASA!
NEM TODO MUNDO, EXATAMENTE...
BATMAN!
BATMAN...?
AH, MEU DEUS!
CONCLUI A SEGUIR:
A SÍNDROME DO BARRO DA CHINA!

FAMOSOS PRESTAM HOMENAGEM AO BATMAN

Samuel R. Delany

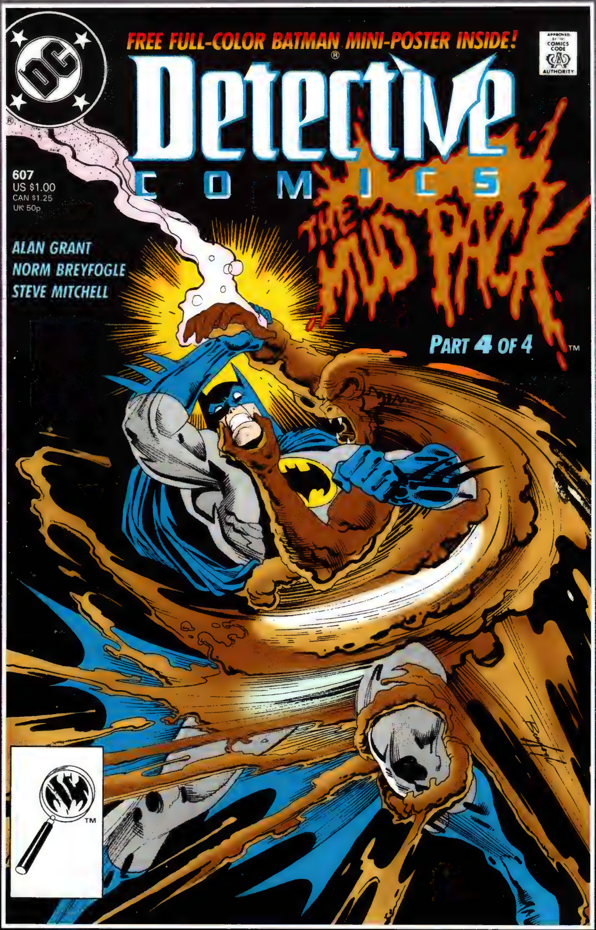
ESCRITOR ROMANCISTA

A primeira história que li inteirinha na vida, com começo, meio e fim, foi uma das primeiras histórias do Batman de Bob Kane, quando eu tinha oito anos. Hoje, o Batman é um herói com todas as trevas, sombras e perturbações que, enfim, são parte do que é ser um herói. Vida longa à sua sombra sobre o pavimento à luz do luar em Gotham City!

Um quarto de século atrás, eu previ que seria convidado pelo editor atual da revista *Batman* para contribuir com uma pequena peça para a edição de quinquagésimo aniversário do Batman. Me perguntava *"Sobre o que eu escreveria?"* Já sei! Vou colocar uma elipse amarela em volta do símbolo do peito do Batman para marcar o início do meu cargo como editor do Batman em 1964, só para poder comentar sobre isso aqui, 25 anos depois!

Julius Schwartz

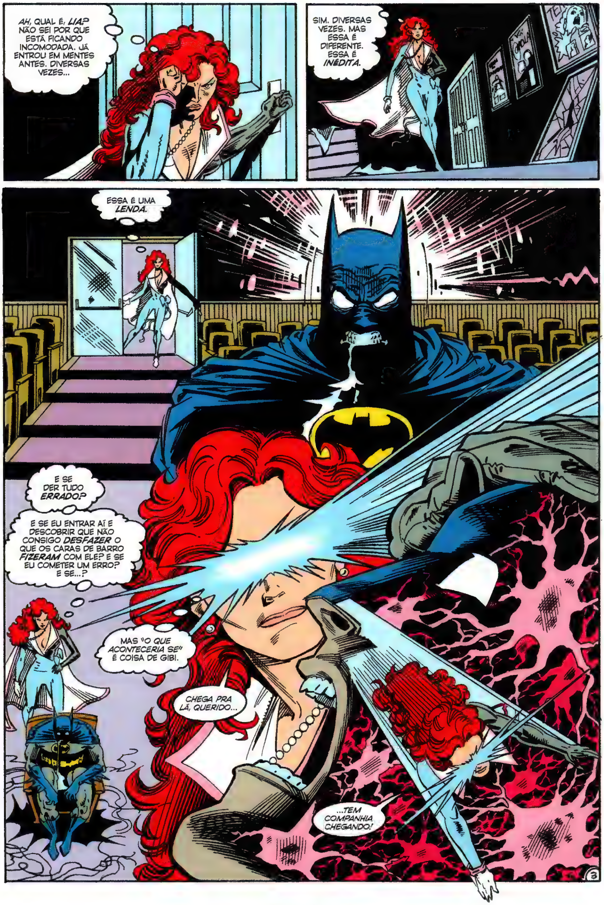
EDITOR



DETECTIVE COMICS 607
Norm Breyfogle

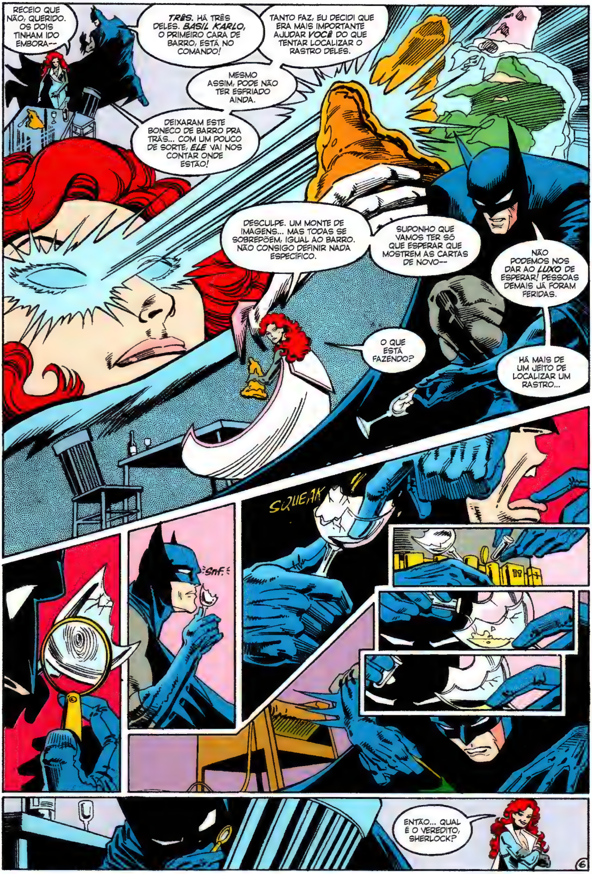
QUADRA DE LAMA
SÓ EXISTE UM MOTIVO PRO BASIL KARLO TER ROUBADO O NOSSO SANGUE, PRESTON... ELE PRETENDE SE TRANSFORMAR NUM CARA DE BARRO GENUÍNO!
MAIS IDIOTA AINDA!
POIS É. AINDA ASSIM, EU PODERIA ASSASSINAR ALEGREMENTE AQUELE RATINHO TRAIÇOEIRO!
PARTE QUATRO:
A SÍNDROME DO BARRO DA CHINA
ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES
DIVINA CRIADA POR MIKE BARR & JIM APARO

QUANDO ME LEMBRO DA FORMA COMO DEIXEI ELE ME TAPEAR... CARAMBA! EU O AJUDEI A ROUBAR MEUS PRÓPRIOS PODERES!
NÃO. CANSEI DA PATACOADA DELE DE QUADRA DE LAMA. DESDE QUE O KOBRA ME MUDOU, TEM SIDO O MESMO... GENTE ME PROMETENDO O MUNDO, E NO FIM ME ENGANANDO!
VOCÊ QUER MUDAR DE IDEIA... VOLTAR E PROCURÁ-LO?
SEI EXATAMENTE O QUE VOCÊ QUER DIZER.
MAS, TALVEZ, NÃO TENHA QUE SER ASSIM...
NÃO. TALVEZ NÃO TENHA.
SABE, EU NUNCA TINHA VISTO A AURORA.
QUER DIZER, JÁ VI, MAS NUNCA TINHA NOTADO DE VERDADE...
É LINDA...
SÓ PODIA. NESTA CIDADE, ATÉ O NASCER DO SOL É FEIO.
CINEMA LA SCALA
EU QUERIA QUE FOSSE ONTEM. OU AMANHÃ.
QUERIA ESTAR EM CASA. OU NA LUA. EM QUALQUER LUGAR MESMO, MENOS AQUI E AGORA, EM GOTHAM CITY.
2


AH, QUAL É, *LIA*? NÃO SEI POR QUE ESTÁ FICANDO INCOMODADA. JÁ ENTROU EM MENTES ANTES. DIVERSAS VEZES...
SIM. DIVERSAS VEZES. MAS ESSA É DIFERENTE. ESSA É *INÉDITA*.
ESSA É UMA *LENDA*.
E SE DER TUDO *ERRADO*?
E SE EU ENTRAR AÍ E DESCOBRIR QUE NÃO CONSIGO *DESFAZER* O QUE OS CARAS DE BARRO *FIZERAM* COM ELE? E SE EU COMETER UM ERRO? E SE...?
MAS "O QUE ACONTECERIA SE" É COISA DE GIBI.
CHEGA PRA LÁ, QUERIDO...
...TEM COMPANHIA CHEGANDO!
3

CAMINHAR PELA MENTE DE OUTRA PESSOA É A EXPERIÊNCIA MAIS ESQUISITA IMAGINÁVEL.
AS LEMBRANÇAS... OS SENTIMENTOS... OS PENSAMENTOS DELA.
OS *SEUS* PENSAMENTOS.
VOCÊ RECONHECE COISAS. DIZ: "*EI! FOI EXATAMENTE COMO EU ME SENTI QUANDO...*"
E: "*CRUZES! NUNCA NOTEI QUE OUTRAS PESSOAS PENSAVAM--*"
VOCÊ VÊ COMO SOMOS *PRÓXIMOS* UNS DOS OUTROS DE VERDADE...
E COMO SOMOS TOTALMENTE *ALIENADOS.*
ELES O CERCAM, BALBUCIANDO E BABANDO E BERRANDO E AMEAÇANDO... UMA VIDA DE ENCONTROS COM AS FORÇAS DA LOUCURA.
NÃO SÃO REAIS... SÃO *FANTASMAS* INDUZIDOS POR HIPNOSE, DIRECIONADOS ESPECIFICAMENTE CONTRA O BATMAN. NÃO PODEM ME FERIR...
...MAS *EU* POSSO *DESTRUÍ-LOS.*
4

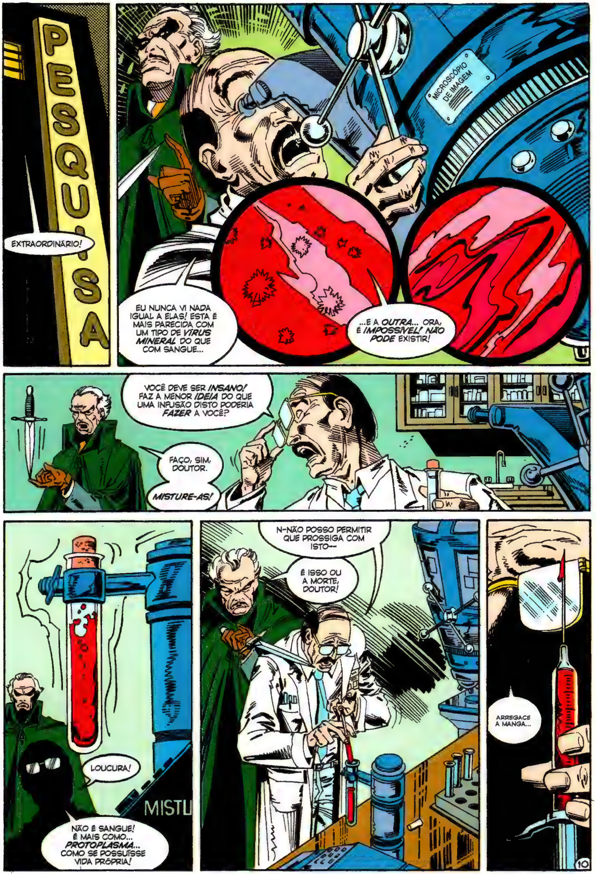
ESTÁ CONGELADO, CATATÔNICO, LEVADO AO ÚLTIMO REFÚGIO PROFUNDO SOB O ATAQUE PSÍQUICO DA CARA DE BARRO.
MAS, EM SEU CERNE, ELE É UMA BARRA DE AÇO, AGUARDANDO SUA CHANCE DE REVIDAR.
AGUARDANDO A LOUCURA PASSAR.
O QUE FOI DESFEITO PODE SER FEITO DE NOVO. O QUE FOI QUEBRADO PODE SER REMENDADO. ELE SÓ PRECISA DE UMA MÃOZINHA--
LIA...?
LIA...?
BEM-VINDO AO LAR, QUERIDO!
UFA... PARECE QUE O MEU CÉREBRO FOI MERGULHADO NUMA *BANHEIRA DE ÁCIDO!*
ISSO RESUME BEM. QUE BOM QUE VOCÊ CUIDA DA SUA *MENTE* TÃO BEM QUANTO DO SEU *CORPO*... SENÃO, ESTARIA USANDO UMA *CAMISA DE FORÇA* EM VEZ DA CAPA E DAS ORELHAS!
OBRIGADO, LIA. FICO DEVENDO UMA.
VOCÊ TERIA QUE SAIR DESTA MAIS CEDO OU MAIS TARDE. NÃO FIZ MUITA COISA.
OS CARAS DE BARRO... VOCÊ...?
5


RECEIO QUE NÃO, QUERIDO. OS DOIS TINHAM IDO EMBORA--
TRÊS. HÁ TRÊS DELES. BASIL KARLO, O PRIMEIRO CARA DE BARRO, ESTÁ NO COMANDO!
TANTO FAZ, EU DECIDI QUE ERA MAIS IMPORTANTE AJUDAR VOCÊ DO QUE TENTAR LOCALIZAR O RASTRO DELES.
MESMO ASSIM, PODE NÃO TER ESFRIADO AINDA.
DEIXARAM ESTE BONECO DE BARRO PRA TRÁS... COM UM POUCO DE SORTE, ELE VAI NOS CONTAR ONDE ESTÃO!
DESCULPE. UM MONTE DE IMAGENS... MAS TODAS SE SOBREPÕEM, IGUAL AO BARRO. NÃO CONSIGO DEFINIR NADA ESPECÍFICO.
SUPONHO QUE VAMOS TER SÓ QUE ESPERAR QUE MOSTREM AS CARTAS DE NOVO--
NÃO PODEMOS NOS DAR AO LUXO DE ESPERAR! PESSOAS DEMAIS JÁ FORAM FERIDAS.
O QUE ESTÁ FAZENDO?
HÁ MAIS DE UM JEITO DE LOCALIZAR UM RASTRO...
SQUEAK
SNIF
ENTÃO... QUAL É O VEREDITO, SHERLOCK?
6

A JULGAR PELA CHAMPANHE, ESTAVAM *COMEMORANDO* A MINHA CAPTURA. A TAÇA DERRUBADA ERA SEGURADA POR UMA MULHER... *A CARA DE BARRO QUATRO.*
ELA LARGOU PORQUE *DESMAIOU*... A BEBIDA ESTAVA MISTURADA COM UM BARBITÚRICO PODEROSO. E, QUANDO VI PRESTON PAYNE, *ELE* TAMBÉM ESTAVA SEDADO!
HÁ VESTÍGIOS DE *SANGUE* ONDE ELA CAIU, E NA CADEIRA DO PAYNE... MAS NÃO EM QUANTIDADES SUFICIENTES PARA SUGERIR UMA BRIGA.
TUDO MUITO IMPRESSIONANTE, QUERIDO... MAS O QUE *SIGNIFICA*?
NÃO POSSO TER CERTEZA, MAS EXPERIMENTE O SEGUINTE: KARLO TRAIU OS PARCEIROS. ELE OS DROGOU, DEPOIS RETIROU AMOSTRAS DO SANGUE DELES.
POR QUE É QUE ELE IA QUERER FAZER *ISSO*?
TALVEZ QUEIRA TORNAR-SE UM CARA DE BARRO *DE VERDADE*?
CINEMA LA SCALA
KARLO NÃO É UM BIÓLOGO. SE EU ESTIVER CERTO, ELE TEM QUE ESTAR INDO PARA ALGUM LUGAR COM UM LABORATÓRIO DE HEMATOLOGIA... A *STAR*, TALVEZ, OU O *HOSPITAL GERAL DE GOTHAM.*
VERIFIQUE O LABORATÓRIO DA STAR... VOCÊ VAI CHEGAR LÁ MAIS DEPRESSA!
E QUANTO AOS OUTROS DOIS CARAS DE BARRO?
NÃO DÁ PARA SABER *ONDE* ESTÃO. VAMOS ENCONTRAR O KARLO ANTES.
TALVEZ ELE SEJA CAPAZ DE NOS CONTAR!
7

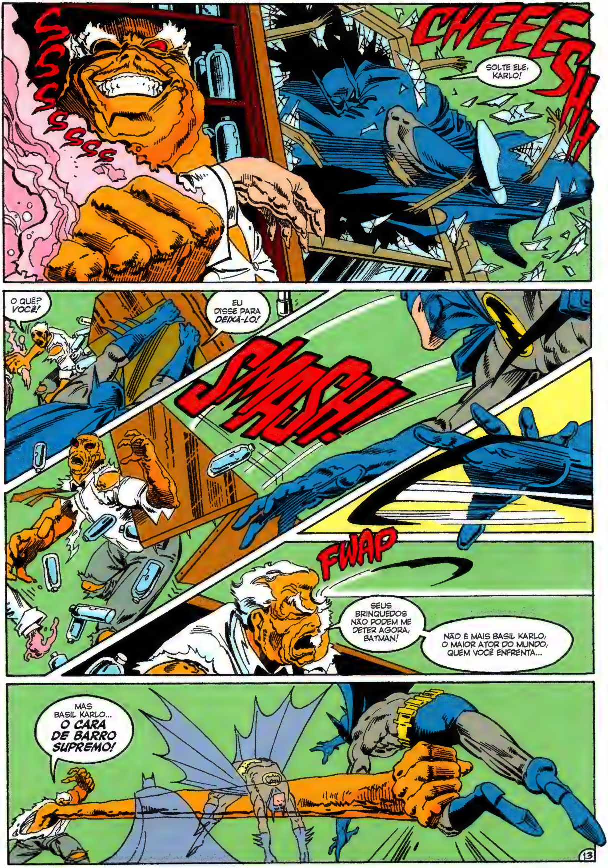
PESQUIS
HOSPITAL GERAL DE GOTHAM
DOUTOR LOWELL?
O QUÊ...?
OH, VOCÊ ME ASSUSTOU! COMO... COMO ENTROU AQUI? NÃO DEVIA--
HEMATOLOGIA
NÃO É EXATAMENTE SEGURANÇA MÁXIMA.
AGORA... SE PUDERMOS IR DIRETO AO ASSUNTO...
A-AIMEUDEUS!
LOWELL
O Q-QUE VOCÊ QUER? NÃO TEM DINHEIRO--
NADA TÃO SIMPLÓRIO, MEU CARO DOUTOR! É DA SUA HABILIDADE QUE NECESSITO... SEU CONHECIMENTO DO SANGUE!
ESPECIFICAMENTE, QUERO QUE COMBINE OS CONTEÚDOS DISTO... E, DEPOIS, INJETE EM MIM A MISTURA RESULTANTE.
O QUÊ? NÃO SEJA RIDÍCULO! SABE QUAIS SÃO OS RISCOS ENVOLVIDOS EM--
DEIXE QUE EU ME PREOCUPO COM ISSO, DOUTOR. VOCÊ SE PREOCUPE APENAS COM OS RISCOS ENVOLVIDOS CASO SE RECUSE!
TAP TAP
8

VOU FICAR FELIZ EM POUSAR DE NOVO...
VOAR TANTO ESTÁ DRENANDO O MEU CÉREBRO PRA VALER!
CALMA AÍ, MOÇA! ISTO É PROPRIEDADE PARTICULAR! O QUE DESEJA AQUI?
RELAXA, BONITÃO. ESTOU DO SEU LADO.
ENTRADA PRINCIPAL
ESTOU ATRÁS DOS CARAS DE BARRO FUGITIVOS. EMBORA EU SUPONHA QUE VOCÊS NÃO OS VIRAM, DO CONTRÁRIO, NÃO ESTARIAM AQUI PARADOS!
SE IMPORTAM SE EU DER UMA OLHADINHA PSÍQUICA, SÓ PRA GARANTIR?
SE IMPORTA SE EU TE BOTAR EM CANA, MOÇA? PORQUE É O QUE VOU FAZER SE NÃO DER O FORA DAQUI!
LABORATÓRIOS DA STAR
FAÇO UMA CHECAGEM MESMO ASSIM. TEM MUITA COISA NÃO TÃO BACANA LÁ DENTRO... MAS NADA FEITO DE BARRO.
VOCÊ SE EXPRESSA TÃO BEM, QUERIDO!
A GENTE SE V...
OOPS!
VOU TER QUE DAR UM TEMPO PROS MEUS PODERES SE RECUPERAREM...
HÃ... ISTO É UM POUCO HUMILHANTE...
...MAS SERÁ QUE UM DE VOCÊS PODERIA CHAMAR UM TÁXI?
9

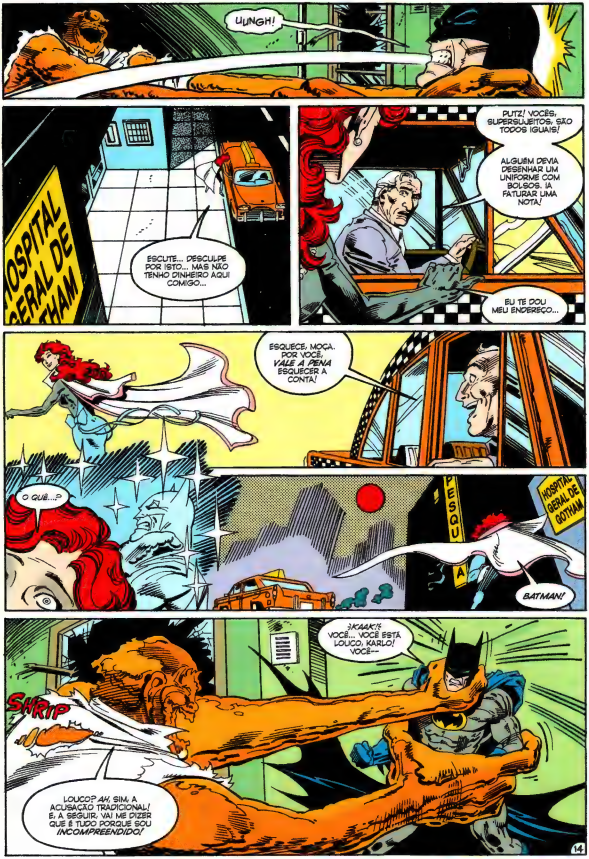

PESQUISA
EXTRAORDINÁRIO!
MICROSCÓPIO DE IMAGEM
EU NUNCA VI NADA IGUAL A ELAS! ESTA É MAIS PARECIDA COM UM TIPO DE VÍRUS MINERAL DO QUE COM SANGUE...
...E A OUTRA... ORA, É IMPOSSÍVEL! NÃO PODE EXISTIR!
VOCÊ DEVE SER INSANO! FAZ A MENOR IDEIA DO QUE UMA INFUSÃO DISTO PODERIA FAZER A VOCÊ?
FAÇO, SIM, DOUTOR.
MISTURE-AS!
LOUCURA!
MISTU
NÃO É SANGUE! É MAIS COMO... PROTOPLASMA... COMO SE POSSUÍSSE VIDA PRÓPRIA!
N-NÃO POSSO PERMITIR QUE PROSSIGA COM ISTO--
É ISSO OU A MORTE, DOUTOR!
ARREGACE A MANGA...
10

HOSPITAL GERAL DE GOTHAM
ENTRADA
SINTO MUITO, BATMAN. NÃO HOUVE SINAL DELE AQUI.
RECEPÇÃO
A EQUIPE DO LABORATÓRIO DE HEMATOLOGIA SÓ CHEGA ÀS NOVE... MAS O DOUTOR LOWELL COSTUMA CHEGAR CEDO. VOU CONFERIR COM ELE...
...N-NÃO. ESTÁ TUDO BEM AQUI. POR QUE... POR QUE NÃO ESTARIA?
ELE ESTÁ SOZINHO. SINTO MUITO, BATMAN... SE BEM QUE NÃO SINTO, REALMENTE. DIGO, JÁ TEMOS CINCO VÍTIMAS DO CARA DE BARRO AQUI... NÃO PRECISAMOS DOS RESPONSÁVEIS, TAMBÉM!
RECEPÇÃO
OBRIGADO. MAS LIGUE PARA A POLÍCIA MESMO ASSIM... PEÇA PARA MANDAREM ALGUNS HOMENS, POR PRECAUÇÃO.
SAÍDA
E MANDE AVISAREM O COMISSÁRIO DE QUE EU VOLTEI AO SERVIÇO!
PENA! ACHEI QUE ESTE SERIA UM ALVO MAIS PROVÁVEL DO QUE OS LABORATÓRIOS DA STAR... MAIS FÁCIL DE ENTRAR.
TOMARA QUE NÃO SIGNIFIQUE QUE MANDEI LIA PARA UMA BRIGA COM...
O QUÊ?
PESQUIS
ELA DISSE QUE O DOUTOR ESTAVA SOZINHO!
11

QUE DEUS ME PERDOE!
AHHHH...
JÁ SINTO PERCORRENDO... SE MISTURANDO COM MEU PRÓPRIO SANGUE... ME MODIFICANDO...
SANTO DEUS! O QUE ESTÁ ACONTECENDO COM VOCÊ?
BARRO, MEU CARO DOUTOR! BARRO ESTÁ ACONTECENDO COMIGO!
RRIIIIIP
SHRP
A MALEABILIDADE DA CARA DE BARRO QUATRO, ABENÇOADA SEJA SUA ALMA SIMPLÓRIA...
N-NÃO!
SHRIPP
SSSSSSSSSSSSSSS
E O TOQUE MORTÍFERO DO CARA DE BARRO TRÊS!
AAGH!
RIIIP
SHRIPT
12



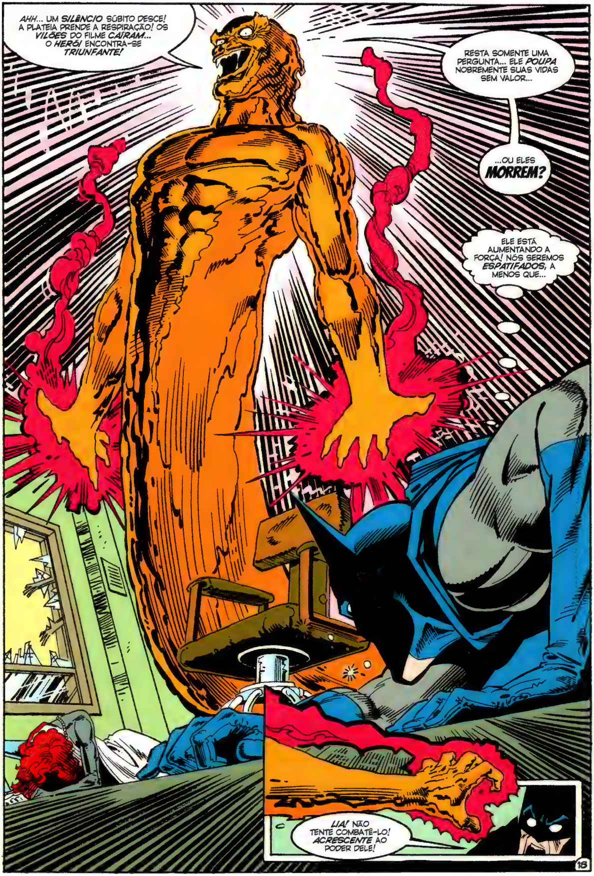
SSSSSSSSSS
CHEEESHH
SOLTE ELE, KARLO!
O QUÊ? VOCÊ!
EU DISSE PARA DEIXÁ-LO!
SMASH!
FWAP
SEUS BRINQUEDOS NÃO PODEM ME DETER AGORA, BATMAN!
NÃO É MAIS BASIL KARLO, O MAIOR ATOR DO MUNDO, QUEM VOCÊ ENFRENTA...
MAS BASIL KARLO... O CARA DE BARRO SUPREMO!
13

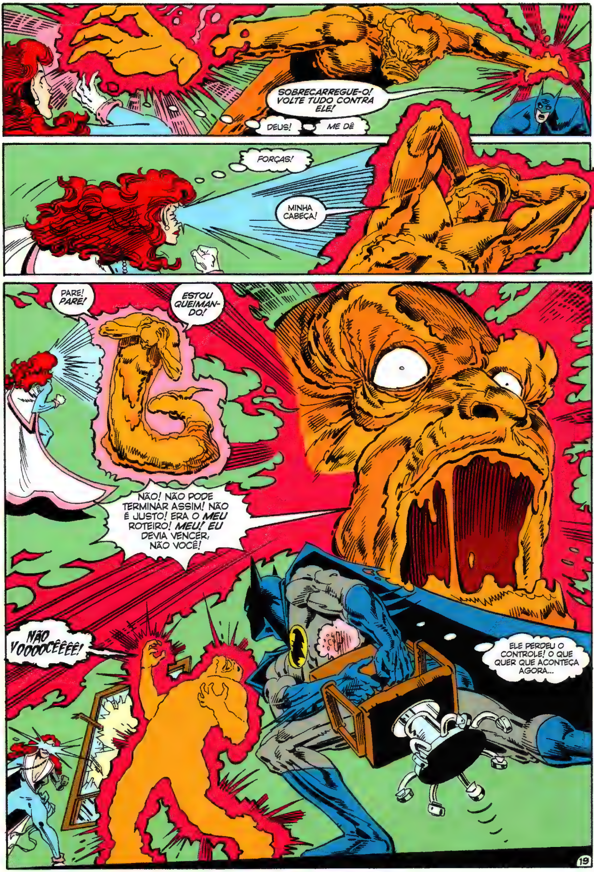

UUNGH!
ESCUTE... DESCULPE POR ISTO... MAS NÃO TENHO DINHEIRO AQUI COMIGO...
HOSPITAL GERAL DE GOTHAM
PUTZ! VOCÊS, SUPERSUJEITOS, SÃO TODOS IGUAIS!
ALGUÉM DEVIA DESENHAR UM UNIFORME COM BOLSOS. IA FATURAR UMA NOTA!
EU TE DOU MEU ENDEREÇO...
ESQUECE, MOÇA. POR VOCÊ, VALE A PENA ESQUECER A CONTA!
O QUÊ...?
HOSPITAL GERAL DE GOTHAM
BATMAN!
¡KAAK!¡ VOCÊ... VOCÊ ESTÁ LOUCO, KARLO! VOCÊ--
SHRIP
LOUCO? AH, SIM, A ACUSAÇÃO TRADICIONAL! E, A SEGUIR, VAI ME DIZER QUE É TUDO PORQUE SOU INCOMPREENDIDO!
14

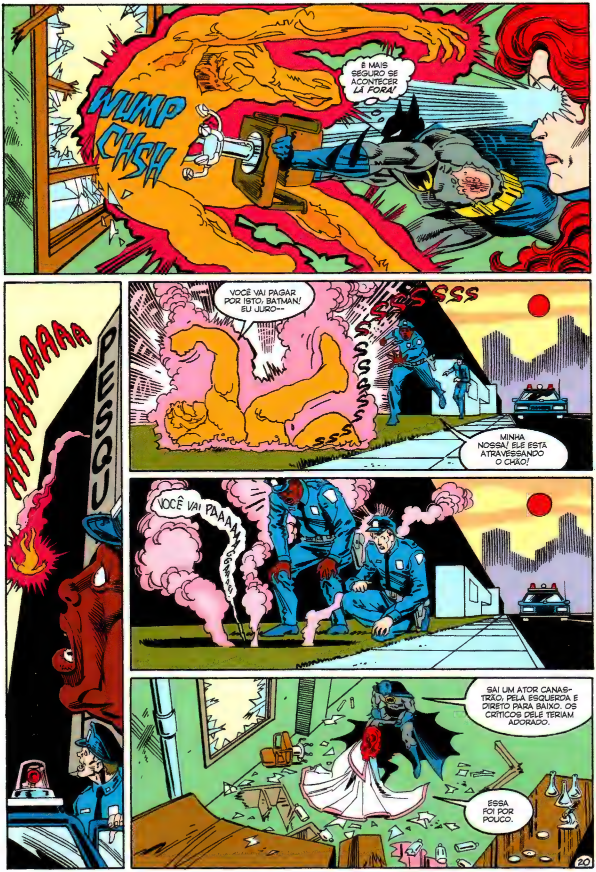
TODOS OS GRANDES MONSTROS ERAM INCOMPREENDIDOS! SR. HYDE... A CRIAÇÃO DE FRANKENSTEIN... DRÁCULA... O GOLEM... TODOS ELES!
COMEÇANDO A APAGAR! NÃO VOU DURAR... MUITO MAIS. TENHO QUE ALCANÇAR... CINTO DE UTILIDADES...
MAS EU, NÃO! NÃO BASIL KARLO! NÃO O CARA DE BARRO SUPREMO!
MINHAS INTENÇÕES SERÃO CLARAS DESDE O COMEÇO! VOU TOMAR O QUE EU QUISER... QUANDO QUISER! E QUALQUER UM QUE FIQUE NO MEU CAMINHO VAI--
SHRIP
PEGUEI!
SSHREP
--QUEIMAAIIEEEEEE!
FWASH
SINALIZADOR DE EMERGÊNCIA!
SSSS
KRASH
A QUEIMADURA FOI SUPERFICIAL. TENHO QUE ATINGI-LO DE NOVO... TORCER PARA CONSEGUIR SEGURÁ-LO ATÉ A POLÍCIA APARECER COM TRANQUILIZANTES!
FWASH
MALDIÇÃO! ELE NÃO DEMOROU PARA DOMINAR SEUS NOVOS PODERES!
VOCÊ ME ATORMENTOU POR MUITOS ANOS, BATMAN!
MAS CHEGA!
FSSSS
15

QUE BOM QUE O HOMEM DEIXOU SUA CORDA!
OH... TERRÍVEL!
NÃO ESTOU FORTE O BASTANTE PRA ENFRENTÁ-LO. TENHO QUE DAR TUDO DE MIM PRA DERRUBÁ-LO COM...
UM RAIO ATORDOANTE!
AAHHH!
ENTÃO... PRESUMO QUE SEJA A VERDADEIRA DIVINA... OU É A MINHA AMIGA CARA DE BARRO?
NÃO IMPORTA.
KSH
RENCH
BRATCH
VAI MORRER DO MESMO JEITO!
16

O CAMPO DE FORÇA NÃO VAI SER SU--
UNGH!
AGORA, MINHA CARA, VAI REPRESENTAR A PROTAGONISTA PELA ÚLTIMA VEZ...
SUA CENA DE MORTE!
CHEGA, SEU MANÍACO!
CHEGA!
COMO DESEJAR!
COMO DESEJAR, BATMAN...
OOOOF!
UNG!
HA HA HA HA HA HA HA HA HA
17


AHH... UM SILÊNCIO SÚBITO DESCE! A PLATEIA PRENDE A RESPIRAÇÃO! OS VILÕES DO FILME CAÍRAM... O HERÓI ENCONTRA-SE TRIUNFANTE!
RESTA SOMENTE UMA PERGUNTA... ELE POUPA NOBREMENTE SUAS VIDAS SEM VALOR...
...OU ELES MORREM?
ELE ESTÁ AUMENTANDO A FORÇA! NÓS SEREMOS ESPATIFADOS, A MENOS QUE...
LIA! NÃO TENTE COMBATÊ-LO! ACRESCENTE AO PODER DELE!
18


SOBRECARREGUE-O! VOLTE TUDO CONTRA ELE!
DEUS!
ME DÊ
FORÇAS!
MINHA CABEÇA!
PARE! PARE!
ESTOU QUEIMANDO!
NÃO! NÃO PODE TERMINAR ASSIM! NÃO É JUSTO! ERA O MEU ROTEIRO! MEU! EU DEVIA VENCER, NÃO VOCÊ!
NÃO VOOOOCÊÊÊÊ!
ELE PERDEU O CONTROLE! O QUE QUER QUE ACONTEÇA AGORA...
19



WUMP
CHSH
É MAIS SEGURO SE ACONTECER *LÁ FORA!*
AAAAAAAAA
PESQU
VOCÊ VAI PAGAR POR ISTO, BATMAN! EU JURO--
SSSSS
MINHA NOSSA! ELE ESTÁ ATRAVESSANDO O CHÃO!
VOCÊ VAI PAAAAAAGGAAAAR
SAI UM ATOR CANASTRÃO, PELA ESQUERDA E DIRETO PARA BAIXO. OS CRÍTICOS DELE TERIAM ADORADO.
ESSA FOI POR POUCO.
20

O DOUTOR NÃO TEVE TANTA SORTE.
QUE NOJO! PODIA TER SIDO A GENTE!
O QUE FEZ ISSO ACONTECER?
VOCÊ DEVE TER CAUSADO ALGUM TIPO DE REAÇÃO EM CADEIA. SEJA LÁ O QUE FAZ PRESTON PAYNE QUEIMAR, KARLO TEM DE SOBRA!
QUANDO ELE VAI PARAR?
TALVEZ SEJA MELHOR INFORMAR AS AUTORIDADES NA CHINA!
NÃÃÃÃOOOOOOOOOOO...
SSSSSSSSSSSSSSSS
OBRIGADO DE NOVO, LIA.
OBRIGADA VOCÊ, QUERIDO.
ACHEI QUE FORMAMOS UMA BOA EQUIPE. TIPO NOS VELHOS TEMPOS DOS RENEGADOS...
ACHO QUE VOCÊ NÃO GOSTARIA DE SE REUNIR MAIS FREQUENTEMENTE, NÉ? TENHO QUE ADMITIR... SINTO FALTA DA AÇÃO.
NÃO É PESSOAL, MAS PREFIRO TRABALHAR SOZINHO.
EU SEI. ESTIVE DENTRO DA SUA CABEÇA, LEMBRA?
AH, BOM... VALIA A PENA TENTAR.
ELEVADORES
DEUS, DEVO ESTAR PÉSSIMA!
NA VERDADE, ATÉ PREFIRO O UNIFORME NOVO...
21

ONDE SERÁ QUE O KARLO ESTÁ AGORA? E O BATMAN... VOCÊ ACHA QUE ELES JÁ O ENCONTRARAM?
QUEM LIGA? TEMOS COISAS MELHORES COM QUE NOS PREOCUPAR.
CONOSCO, POR EXEMPLO.
DIGO, NÃO PODEMOS FICAR AQUI SENTADOS ASSISTINDO AO SOL NASCER E SE PÔR PRA SEMPRE.
MESMO QUE SEJA LINDO.
TALVEZ NÃO PRA SEMPRE, PRESTON...
...MAS POR UM TEMPO.
POR UM TEMPO.
FIM

Penn & Teller

Batman não acredita em superstição. Ele sabe que os criminosos são um bando de covardes supersticiosos. Ele vive uma vida sombria e assustadora, guiado por um senso de justiça. Ele sabe que acessórios são importantes para o visual. Seu único defeito foi ter tido a ideia do número 0800-Mate-Seu-Parceiro antes da gente.*

MIKE MIGNOLA

(*) Referência ao acontecimento citado no volume 7 da *Saga do Batman*, onde na época os estadunidenses puderam votar, por telefone, para decidir o destino de Jason Todd.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

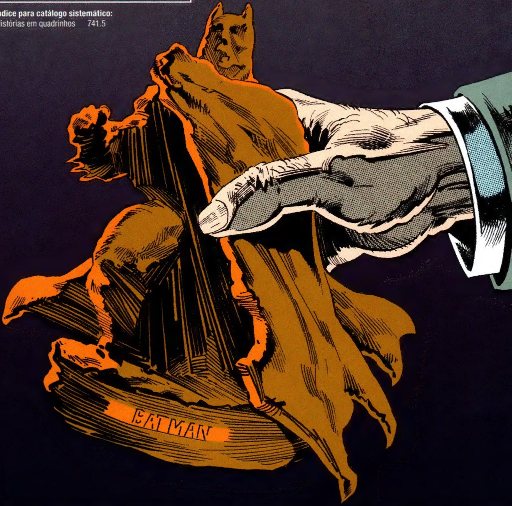
Grant, Alan
A saga do Batman : v. 13 / roteiro por Alan Grant, Mark Waid, Brian Augustyn; arte por Norm Breyfogle, Val Semeiks; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2022.

ISBN 978-65-5960-339-8 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Waid, Mark II. Augustyn, Brian III. Breyfogle, Norm IV. Semeiks, Val V. Barros, Rodrigo VI. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5



PANINI GROUP Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi **Diretor de Publicações América Latina:** Ivam Faria **Gerente de Publicações América Latina:** Leonardo Raveggi **PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente:** José Eduardo Severo Martins **Diretor Administrativo e Financeiro:** Fábio Trigo Martins **Diretor de Distribuição:** Gilberto Finotto Gil **Editora:** Isabelle Felix **Auxiliar Administrativo:** Bruna Tiemi Okubo **Coordenadora de Licenças Comics:** Carolina Corazzin **Gerente de Distribuição:** Genésio Cruz **Coordenador de Negócios Digitais:** Gustavo Prétola **Coordenador de Inteligência Comercial:** Rodrigo Felipe Lucizano **Publicidade:** comercial@panini.com.br **Assessoria de Comunicação:** Máindi – panini@maindi.com.br **PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Farias. Esta revista foi impressa pela Log & Print. Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA. PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores:** Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho **REDAÇÃO Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho **Coordenador Editorial:** Pedro Catarino **Editor Sênior:** Gabriel Faria **Editor de Arte:** Julio C. Nogueira **Arte:** Celso Pimentel, Denise Araújo e Fernando Chakur **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio **Revisão:** Franciele Bueno e Priscila Oliveira.

A SAGA DO BATMAN é uma publicação da Panini Brasil Ltda. Administração e Publicidade: Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil. Redação e Correspondência: Av. São Gualter, 1296 – São Paulo – SP – Brasil. CEP 05455-002. Fone: (11) 3024-7707. Lançamento: abril/2022. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores.

A SAGA DO BATMAN 13
Compilation, cover, and all new material Copyright © 2022 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in *Detective Comics 602-607, Detective Comics Annual 2*. Copyright © 1989 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Dennis O'Neil, Dan Raspler. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork.
Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Brasil Ltda. under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110.
Cover by **Norm Breyfogle,** *Detective Comics 606*.

Histórias originalmente publicadas em DETECTIVE COMICS 602-607 e DETECTIVE COMICS ANNUAL 2, de julho a novembro de 1989.

MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624

QUADRA DE LAMA!

Com o fim do arco Tulpa, o Cavaleiro das Trevas se vê em uma sinistra trama de magia, na companhia de ninguém menos que Etrigan, o Demônio! Em outra trama, Quadra de Lama, a terrível gangue formada por todos os Caras de Barro conhecidos até então trabalha em conjunto em um grandioso plano para adquirir grandes poderes. É a origem do vilão como o conhecemos hoje, em histórias clássicas de Alan Grant com arte de Norm Breyfogle. E mais: uma aventura completa com roteiro de Mark Waid e Brian Augustyn.

Este volume de 192 páginas reúne as edições *Detective Comics (1937) 602-607* e *Detective Comics Annual (1989) 2*.

ASABA013 R$ 39,90
ISBN 978-65-5960-339-8
13
9 786559 603398
Aconselhável para maiores de 12 anos

PANINI COMICS
lojapanini.com.br